



АКТИВНОСТЬ ДАКИНИ

Динамичная игра пробуждения

Падмасамбхава • Чокгбюр Лингпа
Чоклинг Пема Гбюрме • Дзигар Конгтрул Ринпоче
Джамгон Конгтрул I • Джамьянг Кхьенце Вангпо
Карме Кхенпо Ринчен Даргье
Оргьен Тобгьял Ринпоче • Лама Пуци Пема Таши
Тулку Ургьен Ринпоче



САМАДХИ

Padmasambhava • Chokgyur Lingpa
Chokling Pema Gyurmey • Dzigar Kongtrul Rinpoche
Jamgon Kongtrul the First • Jamyang Khyentse Wangpo
Karmey Khenpo Rinchen Dargye
Orgyen Tobgyal Rinpoche • Lama Putsi Pema Tashi
Tulku Urgyen Rinpoche

DAKINI

ACTIVITY

The Dynamic Play of Awakening

TRANSLATED BY
*Erik Pema Kunsang, Marcia Schmidt,
and others*



Падмасамбхава • Чокгьюр Лингпа
Чоклинг Пема Гьюрме • Дзигар Конгтрул Ринпоче
Джамгон Конгтрул I • Джамьянг Кхьенце Вангпо
Карме Кхенпо Ринчен Даргье
Оргьен Тобгьял Ринпоче • Лама Пуци Пема Таши
Тулку Ургьен Ринпоче

АКТИВНОСТЬ ДАКИНИ

Динамичная игра пробуждения

ПЕРЕВОД С ТИБЕТСКОГО:

Эрик Пема Кунсанг, Марсия Шмидт и другие

РЕДАКТОР СЕРИИ «САМАДХИ»

Александр А. Нариньяни

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО:

Ольга Турухина



Москва
2019

УДК 294.3
ББК 86.35

By arrangement with Rangjung Yeshe Publications
Box 395, Leggett, CA, 95585 USA

Публикуется по согласованию
с издательством «Рангджунг Еше Пабликейшенз»,
Леггетт, Калифорния, США

Перевод с английского Ольги Турухиной

Падмасамбхава и др.

П12 Активность дакини. Динамичная игра пробуждения / Падмасамбхава и др. ; [пер. с англ. О. Турухиной] — М. : Ганга, 2019. — 328 с. : ил. — (Самадхи).

ISBN 978-5-907059-56-6 (рус.)

ISBN 978-0-9977162-7-6 (англ.)

В этом сборнике представлены практики дакини и комментарии к ним великих мастеров прошлого и современности.

УДК 294.3

ББК 86.35

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

© Rangjung Yeshe
Publications, 2018

© Dzigar Kongtrul Rinpoche
(*Prayer to Kurukulle*)

© Han Kor (*Kurukulle Feast*)

© О. Турухина, перевод, 2018

© Издание на русском
языке, оформление. ООО

ISBN 978-5-907059-56-6 (рус.)

ИД «Ганга», 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	8
<i>Марсия Байндер Шмидт</i>	
Введение	14
<i>Оргьен Тобгьял Ринпоче</i>	
ПРАКТИКА КУРУКУЛЛЫ	
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
Предварительные практики Курукуллы	28
<i>Записал и составил Джамгон Конгтрул</i>	
Садхана Лотосовой Дакини для притягивающей активности	43
<i>Коренной текст-терма, открытый Чокгьюром Лингпой</i>	
Сущность притяжения	56
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
Признание ошибок	62
Призывание активности Владыки Махадевы с супругой	67
<i>Составил Пема Гьюрме</i>	

Объяснение практики Курукуллы	75
<i>Тулку Ургьен Ринпоче</i>	
Притягивающая практика	99
<i>Оргьен Тобгьял Ринпоче</i>	
Молитва Курукулле	123
<i>Дзигар Конгтрул Ринпоче</i>	
Пир Курукуллы	129
<i>Джамьянг Кхьенце Вангпо</i>	

РАЗЛИЧНЫЕ СПОСОБЫ
ПРАКТИКИ ДАКИНИ

Наставление дакини бессмертия	140
<i>Сокровище-терма Джамьянга Кхьенце Вангпо</i>	
Четыре активности	161
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
Подношение и даяние собственного тела	176
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
Комментарий к «Подношению и даянию собственного тела»	182
<i>Тулку Ургьен Ринпоче</i>	
Облачная гряда великого блаженства	197
<i>Сочинил Чоклинг Пема Гьюрме</i>	
Исполнение всех желаний	199
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
Комментарий к «Исполнению всех желаний»	216
<i>Оргьен Тобгьял Ринпоче</i>	

Комментарий к «Исполнению всех желаний»	241
<i>Лама Пуци Пема Таши</i>	
Облачная гряда благословений	261
<i>Чокгьюр Дечен Лингпа</i>	
Комментарий к молитве линии Зурза Кхандро	263
<i>Тулку Ургьен Ринпоче</i>	
Ежедневная практика Еше Цогьял	267
<i>Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа</i>	
<i>Составлено Карме Кхенпо Ринченем Даргье</i>	
Ваджрный мост	279
<i>Чокгьюр Лингпа</i>	
Приложение I	296
<i>Оргьен Тобгьял Ринпоче</i>	
Приложение II	305
<i>Джамгон Конгтрул</i>	
Первоисточники на тибетском языке	312
Примечания	315
Благодарности	326
<i>Мария Байндер Шмидт</i>	

ПРЕДИСЛОВИЕ

Всегда полезно оглядываться назад, чтобы посмотреть, насколько неверными оказываются те или иные предубеждения. Возьмём один обыденный пример: меня всегда интриговали цыгане, я представляла их, словно в голливудских фильмах, где цыганок играют такие актрисы, как Долорес дель Рио и Рита Хейворт. Когда много лет назад в Барселоне я впервые увидела реальную цыганку, она, конечно же, совершенно не соответствовала моему стереотипу и даже оказалась полной противоположностью ему. Все мои недалёкие предубеждения тут же разбились вдребезги.

То же самое произошло с дакини: пока я не начала работу над этой книгой, в моей голове витал смутный образ старлетки, грациозно и стремительно летящей сквозь пространство, звенящей колокольчиками, щеголяющей самоцветами и шелками и невыразимо обворожительной. Хотя это могло бы быть поверхностным описанием того образа, в котором предстают перед нами некоторые дакини (если мы вообще можем их увидеть), дакини мудрости необязательно

выглядят или ведут себя подобным образом. Они — могущественные и даже вселяющие страх силы, с которыми нужно считаться. Я узнала, что они — одна из последних инстанций, определяющих, насколько верны воззрение, медитация и поведение практикующих. Если дакини недовольны, они обрушивают на нас неопишуемые негативные последствия в этой жизни, бардо и следующей жизни. Дакини совершенно точно не похожи на сестёр из университетского женского клуба или добрых старших подруг. Они — объекты глубокого уважения и почитания. Хотя сёстры из женского клуба и старшие подруги также заслуживают уважения, я хочу подчеркнуть, что мы должны осознавать всю глубину такого явления, как дакини.

Однако если мы, йогины и йогини, поддерживаем правильное воззрение, правильную медитацию и правильное поведение, дакини мудрости становятся для нас лучшими защитницами и проводниками. Они выступают посредницами в исполнении дхармических активностей и непрерывно поддерживают нас в этой жизни, бардо и следующей жизни. Таким образом, дакини, подобно защитникам Дхармы, могут быть силами великого блага или великого вреда, в зависимости от наших качеств как практикующих. Как и мои наивные заблуждения о цыганках, мои ложные представления о дакини разбились вдребезги. Сейчас я испытываю глубокое уважение к пронизательности этих высших существ, а также развила в их отношении здоровый, сознательный страх.

«Активность дакини» — заключительная книга в серии «Три корня»*, делающая акцент на практиках дакини. Позвольте напомнить, что лама — это источник благословений, йидам — источник свершений, а дакини и защитники — источник активностей. Разумеется, это деление подобно трём линиям, начерченным в небе. Для успешного исполнения активностей нам нужны благословения и свершения — без них мы ничего не достигнем. Наш обычный дискурсивный ум совершенно не способен управлять не только дакини мудрости, но даже мирскими дакини. Их невозможно призвать к действию для достижения ограниченной цели, и они не отвечают тем, кому не достаёт реализации. Без поддержки мудрости, благословений и свершений наши попытки послать лучи и крюки света будут непоследовательными. Подобные эманации растворяются в пустоте и не будут иметь большой ценности. Даже на мирском уровне, если мы хотим, чтобы важные и могущественные люди вняли нашим желаниям, нам нужно как минимум достичь их уровня. Попрошайка не может приказывать царю.

Это возвращает нас к важнейшему моменту: нам необходимо полагаться на мощные алхимические принципы божества, мантры и самадхи. В идеале мы позволяем неотделимым друг от друга практикам стадий зарождения и завершения развернуться в состоянии ригпа. Однако, поскольку для большинства из нас это невозможно, нам нужно по крайней мере представить

* В России не издавалась. — *Прим. ред.*

себя центральной фигурой в той мандале, которую мы создаём. Тогда мы начитываем мантры и совершаем активности из состояния самадхи, удостоверившись, что наша цель является полностью альтруистической, а не обыденной или эгоистической. Мы приказываем божествам с дхармическими целями — ради Дхармы и других живых существ: привлекать — а в случае Курукулы притягивать — учителей, учения и их понимание, а также богатство и благоприятные условия. Если нами движут своекорыстные интересы, мы можем сколько угодно бить в барабан и звонить в колокольчики — дакини не отзовутся и не исполнят свои активности. Какими бы сочными и многообещающими ни были эти практики, их мотивация, как и в любых других практиках, — обретение реализации и способностей на благо живых существ и Дхармы. Перефразируя известное высказывание: потрудитесь совершить очищение от омрачений и накопление; опираться на любые другие средства — заблуждение.

Таким образом, эти практики дакини предлагаются как возвышенные методы игры с динамической энергией. Они могут очаровывать или вселять ужас, но никогда не бывают мирскими или обыденными! Первая цель, которую мы должны поставить перед собой, — это обретение контроля над собственным неустойчивым умом. Тогда у нас появятся силы, чтобы направить его к умиротворению, приумножению, притяжению или подчинению всех внешних и внутренних феноменов ради большего блага. Перед вами несколько золотых булыжников в мостовой, ведущей к просветлению.

Шагайте лёгкой, уверенной поступью, исполненные великого изумления. Пусть благословения и свершения сопутствуют всем нам — практикующим, ищущим покровительства дакини.

МАРСИЯ БАЙНДЕР ШМИДТ



Курукулла

ВВЕДЕНИЕ

Оргьен Тобгьял Ринпоче

В индийских языках словом «дакини» называют тех девушек или женщин, которые не совсем люди, не совсем обычны. С ним связан немного пугающий образ — кровопийца с клыками, красными волосами, длинными ногтями и т.д., способный время от времени творить те или иные чудеса. В целом в Индии их довольно много, особенно в двадцати четырёх священных местах и долинах, в частности в Дхуматхале — самом выдающемся из этих мест. Это, если можно так выразиться, столица дакини. Кроме того, в Пакистане есть место, соответствующее современному положению Уддияны, где у многих женщин на лице растут волосы, образующие подобие усов. Сами по себе эти женщины довольно свирепы и способны на определённые чудеса и виды волшебства — просто по своей природе. Итак, словом «дакини» в основном называют своего рода ведьм.

Тибетский перевод слова «дакини» — *кхандро* — имеет немного другие коннотации. В тибетской культу-

ре коннотации термина «кхандро» скорее соотносятся с понятием «классная девочка», а вот если назвать кого-нибудь «дакини» в Индии, они разозлятся и вцепятся вам в лицо, поскольку это подразумевает, что они едят человеческую плоть, пьют кровь и насылают колдовские чары. Большинство ведьм Уддияны могли летать по воздуху. По этой причине тибетцы называли их «небесными странницами», или, дословно, «кхандро», однако, насколько мне известно, в наши дни их осталось совсем немного.

Существуют различные типы дакини, такие как дакини мудрости, дакини кармы, дакини кладбищенских земель и дакини — пожирательницы плоти. Согласно школам *сарма*, дакини мудрости — это Ваджраварахи, или, по-тибетски, Дордже Пхагмо. Согласно школе *ньингма*, это Самантабхадри и т.д. Согласно традиции ньингма, другие основные дакини мудрости — это восемь супруг восьми великих херук и пять супруг пяти будд в мужской форме. Будды в мужской форме пяти семейств представляют аспект *упайи* — искусных средств, тогда как будды в женской форме представляют аспект *праджни* — прозрения.

Кроме того, существует дакини, не являющаяся исключительно дакини мудрости или дакини — пожирательницей плоти. Она известна как Царица Дхармадхату, Экаджати. Существует также пять классов дакини кармы, связанные с четырьмя активностями умиротворения, приумножения, притяжения и подчинения, а также высочайшей активности. Дакини кладбищенских земель — это восемь сестёр и т.д.

Это основные из ста тысяч различных типов дакини. Вообще-то каждая женщина — дакини. Женщины умнее мужчин, их ум острее. Однако похоже также, что они больше думают, — иначе говоря, у них больше планов и одновременно больше тревог.

У каждой из основных дакини существует своя практика садханы. Практика Падма Кхандро относится к циклу Лотосового семейства речи «Пема Сунг», содержащему множество непостижимых садхан. Часть из них относится к *яб*, мужскому аспекту, другие же — к *юм*, женскому аспекту. Хотя существует множество больших собраний длинных садхан, все их можно свести к садханам Трёх корней: ламы, йидама и дакини. Лама — это источник благословений, йидам — источник свершений, а дакини — источник активностей. Дакини выполняет активности для ламы и йидама. Абсолютное воззрение тантр как в старых, так и в новых школах заключается в том, что благословения мужского начала быстрее проходят через женское начало. Получив благословения и достигнув свершений, вы должны воспользоваться ими, и их выражение в действии называется активностью. Иными словами, добродетель благословений и свершений — это активность, то есть дакини. Не только буддисты, но и индуисты говорят, что божества в женской форме даруют благословения и свершения быстрее, чем божества в мужской форме.

Высший йидам школы кагью — это Чакрасамвара как мужской аспект и его супруга Ваджраварахи как женский аспект. Большинство лам кагью получили

благословения и достигли свершений через Ваджраварахи. Индийский пандит Наропа, тибетцы Марпа Лоцава, Джецун Миларепа, Дагпо Дава Шунну и другие получили особенные благословения внутреннего жара, *туммо*, и достигли совозникающего состояния махамудры, опираясь на Ваджраварахи.

В ходе практик стадий зарождения и завершения практикующие выполняют медитацию с начитыванием мантры Чакрасамвары. Во время особенных практик они выполняют внешнее, внутреннее и тайное начитывание Ваджраварахи. После этого они тренируются в Шести йогах Наропы: *туммо*, иллюзорного тела, ясного света, сновидений, бардо и переноса сознания — *пховы*. Достижение важнейшего момента этих йог, а также высочайшее свершение махамудры, опираются на Ваджраварахи.

Согласно этой традиции, высшая мудрость реализуется через опору на пример мудрости. Если вы хотите практиковать путь великого блаженства, опирающийся на силу каналов, ветров и сущностных капель, то важнейшим моментом здесь являются искусные средства женского аспекта. Иными словами, практика, связанная с посвящением сосуда, — это мужской аспект, тогда как более глубинные части — тайное посвящение и посвящение мудрости-знания — связаны с женским аспектом садханы, что в линиях преемственности кагью соответствует Ваджраварахи. Считается, что хотя у Миларепы и его ученика Гампопы было несколько йидамов, они достигли свершений в основном через практику

Ваджраварахи, связанную со вторым и третьим посвящениями.

В традиции сакья один из основных йидамов — это Хеваджра, дополняющим женским аспектом которого является Кхечари (Качома) — форма Ваджраварахи. Последователи сакья практикуют в традиции пути-плода, *ламдре*, переданной махасиддхой Вирупой через золотую цепь мастеров. Однако в данной линии преемственности получение благословений и достижение особенной реализации в этой жизни или в бардо также основаны на практике супруги с опорой на Кхечари. Пробуждение сопровождается дождём *синдура*, цветов и супруг. Именно так практиковали все реализованные мастера этой традиции. Сачен, один из великих мастеров сакья, достиг свершения через благословения Кхечари. Покинув этот мир, он не оставил после себя тела, но отправился в небесные миры прямо в нём. Такой способ ухода изображается как подъём по спускающейся с небес лестнице. Я не совсем уверен, как именно это выглядит и работает, но это определённо имеет место. Обретя эти сиддхи, он получил через Кхечари множество сущностных передач. В гелуг также есть практика одной из форм Ваджраварахи.

В школе ньингма существуют красная и чёрная (Трома Нагмо) формы Ваджраварахи. Чёрная форма — это высшее божество многих видьядхар прошлого, выполнявших садхану, открытую Ньянг Ралом Ньима Озером. В молитве Джамьянгу Кхьенце Вангпо, содержащей биографические сведения, сообща-

ется, что во время ретрита по чёрной Ваджраварахи в его чаше из черепа вспыхнул огонь — она стала очень горячей, и он не мог даже прикоснуться к ней. Сейчас существует множество садхан с опорой на Трома Нагмо. В садхане «Юмка Дечен Гьялмо», открытой Джигме Лингпой, также присутствует форма Ваджраварахи.

Курукулла относится к семейству Ваджраварахи и Арья Тары. Для Арья Тары дхармакая — это великая мать Праджняпарамита, самбхогакая — это Арья Тара, а нирманакая — это бесконечные манифестации, описанные в тантрах Тары. Существует сто восемь основных садхан Тары. Внешней эманацией в них является Курукулла, Лхамо Ригдзинма, а внутренней эманацией — Лхамо Ума. Среди эманаций Тары внутренним аспектом является притягательное божество в женской форме — Курукулла, Лхамо Ригдзинма.

Некоторые садханы дакини принадлежат циклу шести практик дакини, известному как «Зурза» — личная практика принцессы Зур. Она была супругой принца Дамдзина во времена, когда Падмасамбхава находился в Тибете. В эти шесть практик входят внешняя практика Тары, внутренняя практика Ваджраварахи, тайная практика Сангва Еше, сокровенная практика Мандаравы и практика *таковости* Еше Цогьял, а также садхана гуру.

Кроме того, «Ринчен тердзо» содержит практику Падма Кхандро эманации Вайрочаны Ронгдзом Махапандиты, открытую Джамьянгом Кхьенце Вангпо,

а также «Семь глубинных учений», посвящённых Куркулле. Это наиболее известные тексты в традиции нyingма. Одно из терма Тертона Согьяла также содержит садхану Падма Кхандро, которую практикуют в Серта в Восточном Тибете. В общем, в Тибете по сей день практикуются садханы Падма Кхандро традиций кама и терма с непрерывной линией передачи и великими благословениями.

Очень немногие из открывателей сокровищ обнаруживали садханы дакини. Я слышал, что это связано с особой глубиной практик дакини, а также с тем, что дакини неохотно раздают учения. Они не спешат расставаться с ними. Должно случиться какое-то идеально благоприятное совпадение, чтобы они пожелали передать свои учения, а такое бывает нечасто. В попытках заполучить терма дакини большинство тертонов сталкиваются со множеством трудностей, и в конечном итоге мало кто преуспевает.

Например, было предсказано, что Чокгьюр Лингпа отправится к Карпо Драк — Белой скале в Бутане и откроет там великое терма под названием «Кхандро Гонгду» — «Воплощение реализации всех дакини». Его успех в этом означал бы завершение всех его активностей, однако кто-то помешал этому, и он не преуспел, в результате чего в его жизни возникли большие препятствия. В пророчестве также говорилось о связи между «Кхандро Гонгду» и другим его терма, относящимся к дзогчен, — «Дзогчен десум», «Три раздела дзогчен». Было сказано, что если бы Чокгьюр Лингпа произвёл запись «Дзогчен десум»,

это сделало бы возможным расшифровку «Кхандро Гонгду», и если бы оба эти термина появились в этом мире одновременно, многие люди обрели бы радужное тело¹.

Дочь Чокгюра Лингпы, Маюм Кончок Палдрон, получила от своего отца пергамент с одним из текстов дакини, который на тот момент ещё не был расшифрован. После её смерти пергамент унаследовал её сын Терсе Тулку. Когда Терсе Тулку встретился с Дилаго Кхьенце Ринпоче², он попросил Ринпоче расшифровать этот текст. Текст оказался садханой восьми дакини — супруг восьми херук. В конце концов текст был записан, однако линия передачи прервалась. Несколько лет назад, когда я вновь посетил Восточный Тибет, мне удалось найти этот текст, однако линии посвященный в него больше не существует.

Какова цель и польза практики дакини? Она обладает внешней, внутренней, тайной и сокровенной притягивающей силой. Внешний способ притяжения направлен на тех, кто обладает формой и не обладает ей, на людей и существ, не являющихся людьми. Если говорить о людях, нужно установить контроль над мужчинами, женщинами и бесполоыми людьми. Мужчины делятся на пять семейств или каст, соответствующих индийской системе, — царей, брахманов, купцов, работников и неприкасаемых. Женщины также делятся на пять семейств: падмы, раковины, слона, рисунка и оленя. В трёх измерениях вселенной обитает множество существ: на небесах — боги, под землёй — наги и между ними другие существа,

не являющиеся людьми, — все вместе они составляют восемь категорий высокомерных духов. Мы притягиваем их всех. Кроме того, мы притягиваем пять внешних первоэлементов.

Получив контроль над внешними элементами, мы изнутри притягиваем внутренние элементы, пять совокупностей и *аятаны*. Установив контроль над пятью внешними элементами, а также пятью совокупностями, аятанами и внутренними элементами, мы затем подчиняем пять ядов, трансформируя их в пять мудростей. Это внутренний способ притяжения.

На тайном уровне, когда мы обретаем власть над движущимися ветрами, упорядоченными каналами и бинду блаженства, возникает мудрость трёх ваджр. Сокровенное притяжение означает установление власти над умом. Ум — это именно то, что мы пытаемся контролировать, и пока что у нас нет такой власти. Что касается плода притяжения, сейчас я не стану касаться этого вопроса. Однако цель, с которой мы выполняем практику притягивающего божества, — в том, чтобы обрести силу притяжения.

Необходимо знать, что для достижения любого божества нужно растворить двойственность. Чтобы достичь этого в структуре практики садханы, вы продвигаетесь через стадии приближения, приближения вплотную, достижения и великого достижения. Это развёрнутое описание, которое можно свернуть до приближения, достижения и активностей. Аспект приближения означает непосредственную близость

божества. Достижение происходит тогда, когда вы осознаёте, что неотделимы от божества, — мы называем это реализацией одного вкуса. Достигнув божества, вы можете выполнять бесконечные активности, связанные с умиротворением, приумножением, притяжением и подчинением.

В частности, важнейший момент садханы Курукуллы — это выполнение активностей. Работа, или активность, божества — это проявление просветлённых тела, речи и ума. Люди, которым не помогает мирная и приумножающая активности, могут получить пользу от притягивающей и подчиняющей активности, уникальных для непревзойдённой тайной ваджраяны. В других колесницах притягивающая и подчиняющая активности отсутствуют. Существует множество методов выполнения мирных и приумножающих активностей. Однако совершенно непокорных существ, а также существ с сильными страстными желаниями, гневом, загрязнённым восприятием или отсутствием веры, могут усмирить лишь притягательные и подчиняющие активности тайной мантры.

Курукулла выполняет притягательную активность, очень быстро приносящую глубинную пользу. Мы должны завершить практику данной садханы, а для этого нам необходимо посвящение. Как говорится, «без посвящения невозможно достичь свершений». Короче говоря, практика дакини ускоряет процесс обретения высших и обычных сиддхи. Она также особенно действенна для восстановления нарушенных

самай. Как я уже упоминал, получив благословения через садхану гуру и достигнув свершения через практику йидама, вы используете их, выполняя активность через практику дакини.



Мандапа Падма Кхандро

ПРАКТИКА КУРУКУЛЛЫ

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРАКТИКИ КУРУКУЛЛЫ

Простая в применении садхана
и предварительные практики Падма
Дакини

*В соответствии с «Глубинным учением
о долгой жизни»
из «Семи глубинных учений»*

Записал и составил Джамгон Конгтрул

НАМО ГУРУ ДХЕВА ДХАКИНИЕ

*Внутри практики Трёх корней «Глубинного учения
о долгой жизни»*

*Это предварительные практики притягательной
Падма Дакини.*

В соответствии с общей структурой «Семи глубинных учений»

Они были извлечены для простоты применения.

Если вы желаете практиковать их, произнесите:

1. МОЛИТВА ЛИНИИ ПРЕЕМСТВЕННОСТИ³

Dechen pemey rigchok nangtha ye
Jigten wangchuk pema gargyi wang
Khamsum wangdzey tachok yabyum la
Solwa debso nangsem wangyur shog

Высочайший глава лотосового семейства великого
блаженства, Амиабха,
Владыка лотосовой игры, Локешвара,
Притягивающий три мира Хаягрива с супругой,
Я взываю к вам: пусть подчинятся притяжению
проявления и ум.

Nangsi zilnon pema gyalpoi shab
Yingchuk yeshe khandro tsogyalma
Ngadag chogyal tridey yabsey la
Solwa debso nangsem wangyur shog

Блистательный покоритель всего, что возникает
и существует, Пема Гьяло,
Дакини мудрости Дхатвишвари, Цогьялма,

Владыка и царь Дхармы Трисонг Децен и его сын,
Я взываю к вам: пусть подчинятся притяжению
проявления и ум.

**Drö dul trül pey ter chen chokgyur ling
Kabab lungthob tsagyü lama dang
Yidam khandro damchen tersung la
Solwa debso nangsem wangyur shog**

Великий воплощённый открыватель сокровищ,
успокоитель существ, Чокгьюр Лингпа,
Коренные учителя и мастера линии
преемственности, получившие передачи
и пророчества,
Йидамы, дакини, защитники и хранители терма,
Я взываю к вам: пусть подчинятся притяжению
проявления и ум.

**Rangrig gyurmey yedrol lhunjam ngang
Rigtsal nangsî khordey wangdu due
Nangsem nyimey nyagchig chokui long
Jajey tsoldrub drelwey dingthob shog**

Пусть в спонтанном и всепроникающем состоянии
изначально свободного и неизменного
самоосознания
Подчинятся притяжению проявление осознания,
то, что возникает и существует, сансара
и нирвана.

Пусть в едином просторе дхармакаи,
недвойственности проявления и ума,
Я обрету уверенность, свободную от субъекта
и объекта, усилия и развития⁴.

(Из нуджи «Нзаксо»⁵)

Om hayagriva hung phet
Rangnyi kechig gi pema heruka pema dang thoetrak
dzinpey kur gyur
Dei thugka ney ram yam kham troepey madagpey
ngoedzin tamchey sektor jang
Tongpey ngangley sangchui tengdu
Ma surya mandal
Nyima la neypey hung yig marpo
Sapha rana phet sangha rana hung
Troe due yongsu gyurpa ley
Om pema maha krodhi shvari hung phet
Tromo wangchukma marmo drilbu dang bhanmar
dzinpey kur gyur

ОМ ХАЯГРИВА ХУНГ ПХЭТ

В один миг я принимаю форму Падма Херуки, удерживающего цветок лотоса и чашу из черепа, наполненную кровью.

РАМ ЯМ КХАМ

Из моего сердечного центра исходят эти семенные слоги, сжигающие, рассеивающие и очищающие любую фиксацию на реальности вещей. Из состояния пустоты на поверхности освящающей воды

МА СУРЬЯ МАНДАЛ

Возникает красный слог ХУНГ на солнечном диске.

САПХА РАНА ПХЭТ САНГХА РАНА ХУНГ

Через трансформацию испускания и поглощения

ОМ ПАДМА МАХА КРОДХИ ШВАРИ ХУНГ ПХЭТ

Он принимает форму Кродхишвари, держащей колокольчик и чашу из свежего черепа.

Представляя это, прикоснитесь однонаправленной мудрой и освятите сто восемь раз со словами:

ОМ МАХА КРОДХИ ШВАРИ САРВА ДРАБАЯМ
ШОДХАЯ ОМ АХ ХУНГ ХРИХ ТХА

Затем произнесите:

**Tromo wangchukmai rangzhin gyi chui dul trarab
tu gyur**

Вода превращается в тонкие частицы воды, природу Кродхишвари.

Представляя это, произнесите:

ОМ МАХА КРОДХИ ШВАРИ САРВА ДРАБАЯМ
ШОДХАЯ ХУНГ ПХЭТ

Таким образом вы производите освящение, окропляя всё: самих себя, место и предметы. Вы должны выполнять эти действия по освящению и окроплению в начале любой практики.

(Конец фрагмента из «Нгаксо»)

КАРТОР — БЕЛОЕ ТОРМА ДЛЯ БОЖЕСТВА МЕСТНОСТИ

Сожгите, разбросайте и смойте торма со словами:

РАМ ЯМ КХАМ

Tongpey ngang ley drung ley rinpochey noe
yangshing gyachewa nangdu torma khadog driro
nupa phunsum tsogpar gyur

Исходя из пустоты, слог БХРУМ становится
открытым и бескрайним драгоценным сосудом,

содержащим торма совершенного цвета,
аромата, вкуса и силы.

Чтобы освятить, произнесите три раза:

ОМ АХ ХУНГ

Чтобы пригласить, произнесите:

БХУМИПАТИ САПАРИВАРА БЕНЗА САМАЯ

Чтобы посвятить, произнесите:

БХУМИПАТИ САПАРИВАРА ОМ АКАРО МУКХАНГ
САРВА ДХАРМА НА АДИНУПЕУ НАТОТА ОМ АХ
ХУНГ ПХЭТ СОХА

**Gangdag dirney lha dang lu
Nojin sinpo am shendag la
Kyilkhor dondu sachok di
Dagshu kyekyi tsaldu sol**

Все, кто обитает в этом месте, — дэвы, наги,
Якши, ракшасы и все остальные, —
Я требую у вас это место для мандалы.
Пожалуйста, дайте его мне.

Произнесите это требование трижды и представьте,
что получили разрешение.

2. КОРЕННОЙ ТЕКСТ-ТЕРМА ДЛЯ ПРИБЕЖИЩА И БОДХИЧИТТЫ

Namo ☸
Gyalkun duezuk lama khandro mar ☸
Gupey kyabchi semchen kundon du ☸
Sangye tenpa rinchen kyongwa la ☸
Dina sheyching drubpa jera yi ☸

Gendun dupey denam duwa dang ☸
Chokyi chakyen malu drubpey chi ☸
Lama khandro drubpar damcha we ☸
Kawa meypar dudir drubpar shog ☸

В Гуру Дакини, воплощении всех победоносных ☸
Я почтительно принимаю прибежище. Ради блага
всех живых существ ☸
Я клянусь достичь Гуру Дакини, ☸
Чтобы поддержать жизнь драгоценных учений
Дхармы ☸
И собрать высшую Сангху, ☸
Объясняющую и практикующую Дхарму, ☸
И создать всё необходимое для практики
Дхармы. ☸
Итак, пусть я без труда достигну этого прямо
сейчас. ☸

Повторите это три раза.

ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ

Tsogshing nam rangla thimpar gyur

Всё поле накоплений растворяется во мне.

Освятите торма для препятствующих духов и посвятите его при помощи мантры⁶.

3. ПРИКАЗ ПРЕПЯТСТВУЮЩИМ ДУХАМ

(Из «Нгаксо»)

ОМ СОБХАВА ШУДДХО САРВА ДХАРМА СОБХАВА
ШУДДХО ХАНГ

**Tongpey ngang ley dhrung ley rinpochei noe
yangshing gyachewey nangdu torma khadog driro
nuera phunsum tsogpar gyur**

Возникающий из состояния пустоты слог
БХРУМ становится огромным, необъятным
драгоценным сосудом. В нём торма
совершенного цвета, аромата, вкуса и силы.

С мудрой гаруды трижды повторите:

ОМ АХ ХУНГ

Затем освятите, произнеся:

ХА ХОХ ХРИХ

Призовите гостей при помощи мудры крюка, произнеся:

ОМ САРВА БХУТА АХКАР КАЙЯ ДЗАХ

Затем посвятите торма, произнеся три раза:

ОМ САРВА БИГХАНЕН НАМАХ САРВА ТАТХАГАТЭ
БХАЙО
БИШО МУКХЕБХЭ САРВА ТХАКХАМ УТГАТЭ
САПАРАНА ИМАМ
ГАГАНА КХАМ ГРИХАНА ДАМ БАЛИНГТЭ СОХА

(Конец фрагмента из «Неаксо»)

**Hrih hung
Ngani rangjung pema heruka
Khordey kunla wangyur dorjei ka
Mada togtrul barchey gegkyi tsok
Yetong tsadrel nyugmey yingsu deng
Sarva bighanen gaccha phet**

ХРИХ ХУНГ
Сборища тех, кто чинит препятствия и помехи,
концепций и заблуждений,
Не ослушайтесь ваджрного приказа, исходящего
от меня как самовозникающего Падма Херуки,

Подчинившего всю сансару и нирвану.
Рассейтесь в исходном пространстве, изначально
пустом и не имеющем корней.
САРВА ВИГХАНЕН ГАЧЧХА ПХЭТ

4. СОЗДАНИЕ ЗАЩИТНОЙ ГРАНИЦЫ

Hung
Doney namdag yeshe kyilkhor dir
Tsendzin trulpey barchey ming yang mey
Nangdrag togtsoк lha ngag ösel ying
Jazer chagtsen meyphung barwey tam
Benza raksha raksha hung

Хунг
В изначальной мандале чистой мудрости
Не существует даже слов для цепляния
за концепции и препятствия, порождённые
заблуждением.
Образы, звуки и мысли — это божество, мантра
и пространство светоносности.
Она наполнена радужными лучами, атрибутами
и полыхающим пламенем.
ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ

5. ЖЕСТ ПОЧТЕНИЯ, ПРИЗНАНИЕ ОШИБОК И ПРИНЯТИЕ ОБЕТА

Нoh

Thabshey go ye rangrig lhashel jal
Lodey nyimey tokpey donchak tsal
Trulpey wang gi thadey dzinpa shag
Midrel drubpey dorjei yardam zung
Benza samaya hung

Хoh

Открывая дверь искусных средств и знания
и встречая божество самоосознания,
Я выражаю высочайшее почтение реализацией
недвойственности за пределами концепций.
Я признаю свою ошибочную фиксацию
на разделённости
И клянусь сдержать ваджрный обет непрерывной
практики.
ВАДЖРА САМАЙЯ ХУНГ

6. ПРИВНЕСЕНИЕ ВЕЛИКОГО БЛЕСКА МУДРОСТИ

Hrih

Dechen barwa wang gi phodrang ney
Gyusum lama zhi tro yidam lha
Neysum khandro chokyong damtsig chen
Кьепаp pema daki tsokhor chey

ХРИХ

Из сияющего дворца, притягивающего великое
блаженство,
Гуру трёх линий, мирные и гневные божества-
йдамы,
Дакини трёх обителей, защитники Дхармы,
держашие самайи,
И особенно Падма Дакини, главная фигура и свита,

**Dungshug drakpoi thugdam gyukul na
Drubney kyilkhor dila jinchen phob
Drubchog naljor dagla wangchen kur
Drubdzey yeshe chag gyar jingyi lop**

С огромным чувством я взываю к вам, напоминая
о вашем обещании.

Пожалуйста, озарите это место садханы
ослепительным блеском.

Даруйте великое посвящение мне, йогину высшей
садханы.

Освятите объекты садханы как формы мудрости.

**Nangdrag chokun rigpey wangdu due
Khordey nyamnyi thigle chenpor dzog
Doney gyurmey dechen ösel ngang
Lhundzog dalwa chenpoi jinphob chig
Benza gyana abeshaya a ah**

Пусть образы, звуки и все феномены подчинятся
власти осознания.

Пусть сансара и нирвана достигнут совершенства,
будучи великой сферой равенства.
В этом изначально неизменном состоянии
светоносного великого блаженства
Даруйте блеск великого, всеохватного спонтанного
совершенства.
ВАДЖРА ДЖНЯНА АБЕШАЙЯ А АХ

7. КОРЕННОЙ ТЕКСТ-ТЕРМА ДЛЯ ОСВЯЩЕНИЯ ПОДНОШЕНИЙ

ОМ ВАДЖРА АМРИТА КУНДАЛИ ХУНГ ПХЭТ ☸

Произведите очищение, произнеся:

РАМ ЯМ КХАМ ☸

Очистите, произнеся:

ОМ СОБХАВА (и так далее)⁷ ☸
Tongprey ngang ley rema barwey noe ☸
Om ah hung ley chopey jedrag ni ☸
Sosor selshing yeshe chotrin ni ☸
Dewa kyeching yitrok gugpa yi ☸
Nampar charshing nupa chendu gyur ☸
Om ah hung ☸
Benza sapharana kham ☸

В состоянии пустоты возникает сияющий
лотосовый сосуд. ☸
Из слогов Ом АХ ХУНГ различные типы
подношений ☸
По очереди проявляются в облаке подношений
мудрости, ☸
Возникая в своих мощных формах, ☸
Порождающих блаженство, очаровывающих
и притягивающих. ☸
Ом АХ ХУНГ ☸
ВАДЖРА САПХАРАНА КХАМ ☸

*Трижды произнеся эту мантру,
Освятите подношения и перейдите непосредственно
к садхане.*

*В соответствии с желанием высочайшего Чойинга,
Нирманакаи Палнге,
Чиме Тенньи Лингпа⁸ записал это
Именно так, как оно возникло в уме.
Силой этой заслуги пусть будет обрётён контроль над
личными переживаниями.
Да приумножится добродетельное благо.*

САДХАНА
ЛОТОСОВОЙ ДАКИНИ
ДЛЯ ПРИТЯГИВАЮЩЕЙ
АКТИВНОСТИ

В соответствии с «Глубинным
учением о долгой жизни»
из «Семи глубинных учений»

Коренной текст-терма, открытый
Чокгьюром Лингпой



*Я, Падма, с преданностью склоняющийся перед
матерью победоносных, ☸
Передам садхану Лотосовой Дакини для
притягивающей активности ☸
Ради блага будущих держателей учений. ☸
Для начала отправляйтесь в уединённое место ☸*

С красной почвой и скалами или камнями с острыми краями. ☸

Нарисуйте мандалу в форме полумесяца с совершенной дверью в центре, ☸

Окружённую цветами лотоса, ваджрами и языками пламени. ☸

Нарисуйте в середине цветок с восемью лепестками, а в его центре ☸

Нарисуйте красный цветок лотоса, отмеченный крюками. ☸

Стоящий на манджикхе медный сосуд ☸

Наполните вином и тремя притягивающими субстанциями, ☸

Двадцатью одной обычной субстанцией и пятью нектарами. ☸

Украсьте его горлышко красной тканью, а верх — шитым навершием, ☸

Перьями павлина и красными цветами. ☸

Торма из теста, сделанного из различных зёрен, смешанных с вином, ☸

Должно быть украшено цветами из масла и красными крюками, ☸

Вылепленными руками красивой девушки. ☸

Окропите эти торма размером с локоть благоуханной мазью. ☸

Восемь торма схожего типа украсьте зонтиками из красного шёлка. ☸

*Кроме того, в уме создайте и расставьте такие же
предметы, ☸*

*А также внешние, внутренние и тайные
подношения. ☸*

*На вас самих должны быть красные украшения,
гирлянды и одежды. ☸*

*Затем представьте, что все победоносные совершенным
образом присутствуют в небе перед вами (и произнеси-
те)⁹: ☸*

Namo ☸

Gyalkun duezuk lama khandro mar ☸

Gupey kyabchi semchen kundon du ☸

Sangye tenpa rinchen kyongwa la ☸

Dina sheyching drubpa jepa yi ☸

Gendun dupey denam duwa dang ☸

Chokyi chakyen malu drubpey chi ☸

Lama khandro drubpar damcha wey ☸

Kawa meupar dudir drubpar shog ☸

НАМО ☸

В Гуру Дакини, воплощении всех победоносных, ☸

Я с почтением принимаю прибежище. Ради блага

всех живых существ ☸

Я клянусь достичь Гуру Дакини, ☸

Дабы продлить жизнь драгоценных учений

Дхармы ☸

Собрать высшую Сангху, ☸

Объясняющую и практикующую Дхарму, ☸
И создать всё необходимое для практики Дхармы. ☸
Итак, пусть я без труда достигну этого прямо
сейчас. ☸

*Произнесите это три раза и зародите устремление
к просветлению.*

*Поднесите торма тем, кто чинит препятствия,
и отдайте им приказ.*

*Выполнив общую программу подготовки, включая со-
здание круга защиты, (произнесите:) ☸*

Hrih ☸
Chonam mimik kadag ngang ☸
Magag nyingjei rolpa ley ☸
Hrih yig marpo obar gyur ☸
Deley otro noechu jang ☸

ХРИХ ☸
В изначально чистом состоянии, где отсутствует
концептуализация феноменов, ☸
Игра сострадания не имеет препятствий. ☸
Из неё возникает сверкающий слог ХРИХ, ☸
Посылающий лучи света, очищающие мир
и существ. ☸

E yam ra sum keng ram nam ☸
Tropey jungwa rimtsek teng ☸
Dhrung ley rinchen zhelyey khang ☸
Gyendang коера yongdzog nang ☸

Е ЯМ РА СУМ КЕНГ РАМ НАМ ☸
Исходят как накладывающиеся друг на друга слои
элементов. ☸
Находящийся поверх них слог БХРУМ становится
небесным дворцом драгоценностей ☸
С совершенными украшениями
и убранством. ☸

Pema dabgye gesar dang ☸
Dabmar pema marpo dang ☸
Nyimey denla hrih mar gu ☸
Yong gyur pema chagkyur gyur ☸

Внутри — цветок лотоса с восемью лепестками
и пыльниками. ☸
На каждом лепестке — красный лотос. ☸
На тронах солнечных дисков — девять красных
слов ХРИХ, ☸
Превращающихся в лотосовые крюки. ☸

Tewar hrih tsen omar bar ☸
Donnyi jeydu ozhu ley ☸
Pema khandro tsokhor gu ☸
Tamchey pema marpo dok ☸

Их центры, отмеченные слогом ХРИХ, сияют
красным светом. ☸
Достигая двух целей, ☸
Свет возвращается назад, а крюки растворяются
в свете, ☸

Становясь девятью лotosовыми дакини —
 главной дакини и её свитой. ☸
 Все они цвета красного лотоса. ☸

Zhelchig chagzhi chagkyu dang ☸
Zhagpa pemey dazhu dzin ☸
Dzeshing chakpey nyamchen la ☸
Dardang rinchen rupey gyen ☸
Zhabnyi garthab rolpa yi ☸
Omar barwey una zhug ☸

У них одно лицо и четыре руки, удерживающие
 крюк, ☸
 Аркан, лotosовый меч и стрелу. ☸
 Выражения их лиц привлекательные и страстные, ☸
 Они убраны шелками и украшениями
 из драгоценностей и костей. ☸
 Их две ноги исполняют танцевальные движения, ☸
 В то время как они стоят внутри красного
 сияния. ☸

Gozhir gosung phomo gye ☸
Zhelchig chagnyi chagkyu dang ☸
Zhagpa dzinching garthab gyur ☸

У четырёх врат стоят восемь привратников
 в мужской и женской форме ☸
 С одним лицом и двумя руками, удерживающие
 крюк и аркан ☸
 И исполняющие танцевальные движения. ☸

Chiol pema dorjei gur ☸
Ozer mephung barwar sel ☸
Kusung thuksu jinlab te ☸
Yeshe ngayi wangdzog shog ☸
Om ah hung ☸
Om hung tram hrih ah ☸

Снаружи — купол из цветов лотоса и ваджр, ☸
 Проявленный вместе с лучами света и пылающей
 стеной огня. ☸
 Освящённый как тело, речь и ум, ☸
 Пусть достигну я совершенства в посвящении пяти
 мудростей. ☸
ОМ АХ ХУНГ ☸
ОМ ХУНГ ТРАМ ХРИХ АХ ☸

Thukmey nyiteng hrih yig ley o troepey rangzhin
gyi neuneu gompa dang drawey yeshepa samgyi
mikhyabpa chendrang ☸

Расположенная на солнечном диске в нижней ча-
 сти сердца буква ХРИХ посылает свет, приглашаю-
 щий непостижимое множество существ мудрости,
 напоминающих визуализируемых, прибыть из изна-
 чальной обители. ☸

Hrih ☸
Choying kyewa meupa ley ☸
Magag longcho dzogkur zheng ☸

Thugje natsok nangdzey ma ☸
Khandroi tsognam sheksu sol ☸
Khandroi tsognam shekney kyang ☸
Leykyi drebu chipar dzoe ☸
Pema dakini saparivara benza sama dzah ☸
Dzah hung bam hoh ☸
Samaya tishtha lhen ☸

ХРИХ ☸
Из невозникающего дхармадхату ☸
Явитесь в своих не знающих преград формах
самбхогакаи. ☸
Девушки, проявляющиеся множеством
сострадательных способов, ☸
Собрание дакини, пожалуйста, явитесь! ☸
Собрание дакини, прибыв, ☸
Явите результат своей активности! ☸
ПАДМА ДАКИНИ САПАРИВАРА ВАДЖРА САМАЯ ☸
ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ ☸
САМАЙЯ ТИШТХА ЛХЕН ☸

Hrih ☸
Dirsham pema barwa ru ☸
Damye nyimey shugsu sol ☸
Yeshe yingley gakpa mey ☸
Chiryang trul la chaktsal lo ☸
Atipu ho pratibhu ho ☸

ХРИХ ॐ

На сияющие цветы лотоса, разложенные здесь, ॐ

Пожалуйста, воссядьте как недвойственные
существа самайи и мудрости. ॐ

Я выражаю почтение вам, проявляющимся
множеством способов, ॐ

Беспрепятственно, из пространства мудрости. ॐ

АТИПУ ХОХ ПРАТИВХУ ХОХ ॐ

Hung ॐ

Rabjam shingkun gangwey chotrin ni ॐ

Metog dupoe marmey drichab dang ॐ

Zhelsey rolmo zukdra driro rek ॐ

Tashi dzeytak gyalsi nampa dun ॐ

Gyalwey yumgyur khordang cheyla bul ॐ

Zheney dopey ngodrub tsaldu sol ॐ

Pema dakini saparivara pushpe dhupe aloke gendhe ॐ

niwente shapta kamaguna mangalam ratna pudza
hoh ॐ

Хунг ॐ

Облако подношений, наполняющее все
бесконечные миры ॐ

Цветами, благовониями, светильниками
и душистой водой, ॐ

Пищей, музыкой, формами, звуками, ароматами,
вкусами и тем, к чему можно прикоснуться, ॐ

Восемью благоприятными субстанциями
и символами, а также семью видами царской
собственности, ☸
Я подношу тебе, мать будд, и твоей свите. ☸
Прими его и даруй желанные сиддхи! ☸
ПАДМА ДАКИНИ САПАРИВАРА ПУШПЕ ДХУПЕ
АЛОКЕ ГАНДХЕ ☸
НАЙВИДЬЯ ШАПТА КАМАГУНА МАНГАЛАМ
РАТНА ПУДЗА ХОХ ☸

Nyimey jangchub semkyi dutsi dang ☸
Chagmey rakta chagpey ney chenpo ☸
Doeyon torma yeshe gyatsoi trin ☸
Bullo gyepar zhela trinley dzoe ☸
Maha amrita rakta balingta kharam khahi ☸

Нектар недвойственного ума просветления, ☸
Ракту непривязанности, великое место страсти, ☸
Торма чувственных наслаждений как
океаноподобное облако мудрости ☸
Я подношу тебе. Прими его с радостью и исполни
свою активность! ☸
МАХА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА КХАРАМ КХАХИ ☸

Hrih ☸
Dewey rangshin sempey tsog ☸
Trultey gyepar trilpa yi ☸
Dewey namgyur дума yi ☸
Sangchoe dewey neyla rol ☸
Aho mahasukha ☸

ОМ АН HUNG ॐ

А LA LA НОН ॐ

А HANG¹⁰ ॐ

ХРИХ ॐ

Испуская множество саттв, природу блаженства, ॐ

И радостно сплетаясь с ними, ॐ

Наслаждайся тайным подношением, местом
блаженства, ॐ

Многообразными выражениями наслаждения! ॐ

АХО МАХАСУКХА ॐ

ОМ АХ ХУНГ ॐ

А LA LA ХОХ ॐ

А ХАНГ ॐ

Hrih ॐ

Dondam miyo dewa chenpoi ku ॐ

Chiryang nangwa dechen yungdrung lha ॐ

Dopey donkun nyurdu tsoldzey ma ॐ

Dorje tsunmoi tsogla chagtsal lo ॐ

ХРИХ ॐ

В абсолютной, непоколебимой форме великого
блаженства, ॐ

Божество неизменного великого блаженства,
проявись всеми способами ॐ

Как девушки, быстро дарующие достижение всех
желанных целей. ॐ

Собрание ваджрных цариц, я выражаю вам
почтение. ॐ

Медитируйте таким образом, призывая их к активности. §

САМАДХИ ИСПУСКАНИЯ И ПОГЛОЩЕНИЯ

Lhamo namkyi thugkar nyima la neurey hrih yig
ley oezer marpo chagkyui yibchen troepey, gang
wangdu duewar doepey nying gar pogpa tsamgyi
do khablen gyi chagchey duepa tar wangdu
dueney lhamoi thugkai hrih la thimpar gyur §

Представляйте следующее:

Слоги ХРИХ, расположенные на солнечных дисках в сердечных центрах богинь, испускают красные лучи света в форме крюков. Просто коснувшись сердечного центра того, кого они хотят притянуть, они подчиняют это существо своей власти, подобно тому как магнит притягивает к себе все железные опилки, и растворяются в слоге ХРИХ в сердечных центрах богинь. §

ОМ КУРУ КУЛЛЕ ХРИХ СОХА §

Если повторить это сто тысяч раз, проявится со-ответствующий знак. Во время перерывов подносите торма и отдавайте приказы. В конце мир и существа растворяются в основе¹¹, а сама основа растворяется в сердечном центре главной дакини. Представляя, что

она растворяется в вашем собственном сердечном центре, произносите: ॐ

ОМ ПЕМА ДАКИНИ СИДДХИ ХУНГ¹² ॐ

Повторите это тысячу раз, выпейте воду из сосуда и посвятите заслугу.

САМАЙЯ. ПЕЧАТЬ. ПЕЧАТЬ. ПЕЧАТЬ. ॐ

Я, Оргьен Чокгьюр Дечен Лингпа, извлёк это в Елхуг Намкха Дзо в компании предречённого Сукхи.

СУЩНОСТЬ ПРИТЯЖЕНИЯ¹³

Дополнительное руководство
по «Лотосовой Дакини»
из «Семи глубинных учений»

ЧРЕЗВЫЧАЙНО ГЛУБИННЫЕ
УЧЕНИЯ — ТАЙНАЯ ПЕЧАТЬ

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа

Нриh §

Dechen yeshe gyephey rangsuk ley §

Naljor lhamo yitrok wangdzey ma §

Gyalkun yeshe chigdue leytrung pey §

Zhelchig chakshi ma la chaktsal toe §

Хрих §

Из естественной формы расширяющейся мудрости
великого блаженства §

Ты возникаешь как очаровательная
и притягательная богиня-йогини. ☸
Рождённая из совокупности мудрости всех
победоносных, ☸
Девушка с одним лицом и четырьмя руками,
я приветствую и восхваляю тебя. ☸

Gyalkun gyeyum dechen rigje y ma ☸
Nangsi wangdue mardzum chagpey nyam ☸
Pemey chagkyu zhagpa dazhu yi ☸
Khamsum wangdue dzey la chaktsal toe ☸

Курукулла, супруга, доставляющая наслаждение
всем победоносным, ☸
Твоё румяное, улыбающееся, страстное лицо
притягивает всё, что возникает и существует, ☸
Ты держишь лотосовый крюк, аркан, лук и стрелу. ☸
Притягивающая три мира, я приветствую
и восхваляю тебя. ☸

Dechen lhamo gyephey yab gyur pa ☸
Heruka pal khatvang ga la khyu ☸
Chagpey obar trikpey u na gar ☸
Sherab nyimey teng rol khyoe la due ☸

Будучи кхатвангой, ты заключаешь в объятия
славного херуку — ☸
Владыку, доставляющего наслаждение богине
великого блаженства. ☸

О танцующая в гуще огромного пламени,
страстное сияние, ☸
Наслаждающаяся на солнечном диске
различающего знания, я преклоняюсь перед
тобой. ☸

Natsok moepey gyutrul rolpa ley ☸
Rangdang drawey naljor gyekyi kor ☸
Choktsam kuntu trulpa drangmey gye ☸
Dorje tsunmoi tsok la chaktsal toe ☸

Из волшебной игры, подходящей для различных
предрасположенностей, ☸
Ты возникаешь в окружении восьми подобных тебе
йогини. ☸
Посылающее бесчисленные эманации во всех
направлениях ☸
Собрание ваджрных цариц, я приветствую
и восхваляю вас. ☸

Hrih hrih ☸
Sizhi yiguk naljor mayi tsok ☸
Drubpo dag gi rangdon jangchub dang ☸
Zhendon jawa leykyi khorlor tson ☸
Dela naljor makun drokdzoe chik ☸

ХРИХ ХРИХ ☸
Собрание йогини, очаровывающих существование
сансары и умиротворение нирваны, ☸

Я, практикующий, прилагаю усилия, чтобы достичь
просветления ради себя ☸

И неустанно исполнять активности ради блага
других. ☸

Йогини, даруйте свою поддержку! ☸

Moegue wang gi lama wangdu due ☸

Thoesam nyurwey damchoe wangdu due ☸

Bag yoe wang gi gosum wangdu due ☸

Nyingje wang gi drokun wangdu due ☸

Уважением и преданностью притяните мастера. ☸

Быстрым обучением и осмыслением притяните
священную Дхарму. ☸

Скрупулёзностью притяните трое врат. ☸

Состраданием притяните всех живых существ. ☸

Chagya wang gi rangsem wang du due ☸

Dechen wang gi yeshe wang du due ☸

Yeshe wang gi gyalkun wang du due ☸

Jinlab wang gi chokyong wang du due ☸

Мудрой притяните мой собственный ум. ☸

Великим блаженством притяните изначальную
пробуждённость. ☸

Изначальной пробуждённостью притяните всех
победоносных. ☸

Благословениями притяните защитников
Дхармы. ☸

Rigtsal wang gi nangsi wang du due ☸
Ziji wang gi gyalpo wang du due ☸
Damtsig wang gi khandro wang du due ☸
Drakpey wang gi gyalkham wang du due ☸

Выражением осознания притяните всё, что
возникает и существует. ☸
Величественным блеском притяните царственных
властителей. ☸
Самайей притяните дакини. ☸
Славой притяните все страны. ☸

Tenpey dondu thegchen gendun dang ☸
Drophen chirdu lhalu misum dang ☸
Longchoe chirdu seygoe nornam dang ☸
Ngathang chirdu khorlob desi dang ☸
Yithun drogdang nyandrak jorden sok ☸
Sizhi palkun gyurwa wangdu due ☸
Om kuru kulle hrih a nri tri ra sa saparshe basu
washam kuru hung ☸

Ради блага учений притяните сангху махаяны. ☸
Ради блага существ притяните богов, нагов
и людей. ☸
Ради блага изобилия притяните еду, одежду
и богатство. ☸
Ради блага господства притяните помощников,
учеников и последователей. ☸
Притяните гармоничных спутников, славу
и достаток. ☸

В общем, притяните весь блеск существования
сансары и умиротворения нирваны. ☸

Ом куру кулле хрих а нри три ра са
сапарше басу вашам куру хунг ☸

Это дополнительное призывание и восхваление Лотосовой Дакини — перевод тайного письма дакини, выполненный Чокгьюром Лингпой. В победоносный год колесницы он был составлен кхенпо, учеником¹⁴ самого тертона, на основании рукописи тертона. Да будет благо.

ПРИЗНАНИЕ ОШИБОК

Нoh

Choekun doency kyegag neydrél yang
Zhenchag trulpey nongpa chigyí pa
Sortog yeshe longdu zoezhey la
Sizhi wang gyur chenpor ug yung tsol

Хoh

Хотя все феномены изначально запредельны
возникновению, пребыванию и исчезновению,
Все мои неверные поступки, совершённые
из цепляния, привязанности и заблуждения,
Пожалуйста, простите в пространстве
различающей мудрости
И заверьте меня в великом овладении
существованием и умиротворением.

Повторяйте стослоговую мантру.

Попросите существо мудрости, которое визуализируете перед собой, остаться в изображении на алтаре¹⁵.

Растворите в себе существо самайи, произнеся

ОМ АХ ХУНГ.

Позвольте самовизуализации войти

в светоносность, произнеся ХУНГ.

Проявитесь вновь в форме божества, произнеся

ПХЭТ.

ПОСВЯЩЕНИЕ ЗАСЛУГ

Dagzhen duesum sagpey gewa yi

Lungsem nangwa wangdu dueney kyang

Khordey kungyi khyabdag dewa che

Wangchen yabyum gophang nyurthob shog

Благодаря заслуге, которую я и другие накопили
на протяжении трёх времён,

Пусть будет установлен контроль над
проявлениями праны и ума,

И пусть мы быстро достигнем состояния Великого
Могущественного с супругой,

Великой, блаженной природы, заключающей в себе
всю сансару и нирвану.

МОЛИТВА БЛАГОПРИЯТСТВОВАНИЯ

Ema hoh
Rangnang pemo gyephey zhelmey khang
Rigtsal pema nampar rolpey lha
Sizhi wangdu dzeypey tashi dey
Doegu wangjeu gelek palbar shog

ЭМА ХО
Божества лотосовой игры, выражение осознания,
В небесном дворце цветущего лотоса, личного
переживания,
Пусть ваше благоприятствование овладению
существованием и умиротворением
Воссияет великолепием и благой добродетелью
притяжения всех желанных вещей.

Rangjung dagam wang gi phodrang du
Dewey dangjin pema rigkyi cham
Zagmey gawa kyilwey tashi dey
Doegu wangjeu gelek palbar shog

В самосущем дворце притягивающего полумесяца,
Супруга лотосового семейства, источающая
блаженное свечение,
Пусть твоё благоприятствование привнесения
безусловной радости
Воссияет великолепием и добродетельным благом
притяжения всех желанных вещей.

Chokley namgyal choezang dunsu ru
Jigten wangchuk lhachen tsogkyi je
Gangsam nyurdu gugpey tashi dey
Doegu wangjey gelek palbar shog

В зале собраний высшей Дхармы, побеждающий
всех соперников
Владыка мира, Махадева, глава собрания,
Пусть твоё благоприятствование быстрого
собрания всего желанного
Воссияет великолепием и добродетельным благом
притяжения всех желанных вещей.

Chirol yulnang thadag wangdu due
Lungsem trultog nang gi umar zhug
Gyurmey dechen dorje gargyi wang
Choying kunkyab chenpoi tashi shog

Пусть все внешние воспринимаемые объекты
будут взяты под контроль,
Пусть запутанное мышление праны-ума войдёт
во внутренний центральный
канал,
И пусть пребудет благоприятствование великого,
всеохватного дхармадхату,
Неизменное великое блаженство ваджрного
Владыки игры проявлений¹⁶.

Произнося это, не позволяйте своему уму поддаваться силе проявлений — вместо этого поддерживайте переживание

и позвольте ему стать благой добродетелью распространяющегося сияния вашего сердца.

Это возникло в моём переживании, хотя я и не раскрыл печати вверения дакини. За все мои возможные ошибки молю гуру и дакини простить меня. Силой этой заслуги пусть обретём мы форму Владыки игры проявлений.

Отдельно практикуя садхану Лotosовой Дакини из «Новых сокровищ», «Терсар Пема Кхандро», я увидел потребность в сочинении простого в применении дополнительного текста и почувствовал желание сделать это. Поэтому я, Падма Гаргьи Вангчук Цал, спонтанно написал это в Цадра Ринчен Драк. Да приумножится добродетельное благо.

Этот текст был специально доверен хранителю учений и его супруге, чтобы недостойные люди не могли даже увидеть его. Самая. Печать сокрытия.

ПРИЗЫВАНИЕ АКТИВНОСТИ ВЛАДЫКИ МАХАДЕВЫ С СУПРУГОЙ¹⁷

Составил Пема Гьюрме

*В соответствии с устными учениями подготовьте тор-
ма, чистые фрукты, зёрна, шелка, золото, серебро и т.д.
Затем очистите и освятите, произнеся:*

РАМ ЯМ КХАМ
ОМ АХ ХУНГ

Далее представляйте таким образом:

Rang gi thug kai hrih ley oezer marpo troe
Lhachen wangchuk yabyum gyi thugkar phogpey
ngongyi damcha
Jeysu drenney tsezhing dungwey tsuldu zhugpey jag
pemey bugue
Tormey chue drangtey solwar gyur

Красные лучи света, исходящие из слога ХРИХ в моём сердечном центре, достигают сердец Владыки Махадевы и его супруги. Так они вспоминают свою прежнюю клятву и остаются с любящей теплотой. Наслаждаясь этим торма, они поглощают его сущность светом пустого лотоса своих языков.

В завершении мантры¹⁸ произнесите:

САПАРИВАРА ИДАМ БАЛИНГТА КХАКХА КХАХИ
 КХАХИ ☸
 САРВА СИДДХИ ВАШАМ КУРУ ХОХ ☸

Под музыку барабана мелодично пойте:

Hung ☸
 Dechen wang gi kyilkhor ney ☸
 Khamsum kungyi yigug pa ☸
 Lhachen wangchuk umar chey ☸
 Kunla wang gyur thutsal chen ☸
 Tsangpey neydang gyamtsoi ling ☸
 Gangkar tsedang tsenden nag ☸
 Drubpey neyney kurzhen shig ☸

ХУНГ ☸
 В притягивающей мандале великого блаженства ☸
 Очаровывающий умы всех трёх миров ☸
 Владыка Махадева с супругой, ☸
 Наделённый силой притягивать всех, кого
 угодно, — ☸

Из обители Брахмы и с островов в океане, ☸
С белых ледяных вершин и из сандаловых лесов, ☸
Из мест садханы, — явись в своей телесной
форме. ☸

Kudok marpo kalpa yi ☸
Metar barwey zijin gyi ☸
Khamsum malue wangdu due ☸
Chagtsen chagkyu zhagpa yi ☸
Drowey yigug chingwar dzey ☸
Zurphue dawa tsepey gyen ☸
Sangwey tagkyi noechue kyi ☸
Zidang yonten wangdu due ☸

Величественное сияние твоего тела красного
цвета, ☸
Блистающее подобно огню кальпы, ☸
Берёт под свой контроль три мира без всяких
исключений. ☸
Твои орудия — крюк и аркан — ☸
Очаровывают и связывают умы существ. ☸
Твой тайный знак — пучок волос, украшенный
полумесяцем, — ☸
Притягивает величественный блеск ☸
И все качества мира и существ. ☸

Yumchen lhamo kardok ma ☸
Tagtu chakshing dela rol ☸
Kusung thugkyi kyilkhon ney ☸
Sangwey mazhi leyla gye ☸

Великая супруга, Богиня Кардокма, ☸
 Всегда страстная и наслаждающаяся блаженством, ☸
 Из мандалы твоих тела, речи и ума ☸
 Направь четырёх тайных девушек, чтобы
 исполнить действия. ☸

Semmey payang gugjeu na ☸
Yidang denpa moechi goe ☸
Tsangdang doekham wangpo sog ☸
Drekpey lhachen tamchey kyang ☸

Поскольку ты притягиваешь всё, даже неживое, ☸
 Не нужно и говорить, что ты притягиваешь живых
 существ, ☸
 Брахму, царя мира желаний и т.д., ☸
 А также всех возвышенных махадевов. ☸

Khyoekyi khordang yoglag tey ☸
Jigten sumna draley gyal ☸
Kathub drubpa khyoekyi thue ☸
Zilgyi minoen gangyang mey ☸

С тобой твоя свита и помощники. ☸
 Так ты покоряешь врагов трёх миров. ☸
 Благодаря силе твоего свершения в аскетической
 практике ☸
 Нет таких, кого бы ты не смогла подчинить себе. ☸

Ngontse zhelzhey damchey pey ☸
Thugdambanta kul lagso ☸

Khyoekyi thutsal duela bab ॐ
Gangla jawa khyoekyi shey ॐ

Сейчас я взываю к клятве, ॐ
Которую ты дала и обещала хранить в прежние
времена. ॐ
Настало время для твоей силы и власти. ॐ
Теперь то, что должно быть сделано, зависит
от тебя. ॐ

Deyi lue ngag yisum la ॐ
Khyoekyi zhagpey oezhag phong ॐ
Gugje y chagkyu nyingney drong ॐ
Sipey lung gi zhagpey ching ॐ

Поймай их тело, речь и ум ॐ
Петлей своего аркана света. ॐ
Зацепи их сердца своим собирающим крюком ॐ
И свяжи их верёвкой ветра существования. ॐ

Rangwang tenpa dangdrel ney ॐ
Kechig yuetsam neydi ru ॐ
Danta nyidu khugla shog ॐ
Gosum khordang longchoe chey ॐ
Dag gi wangdu duwar dzoe ॐ

Призови тех, кому недостаёт независимости
и стабильности, ॐ
Прийти прямо сейчас, ॐ
Сей же миг, в это место. ॐ

Передай их тело, речь, ум и наслаждения ☸
В мою власть. ☸

Yulri gyalkham gendun dey ☸
Tendzin kyebu gyallon bang ☸
Khyeu phomo drunor sog ☸
Gangsam beymey wangdu due ☸

Долины, области, царства и сангхи, ☸
Мастера, поддерживающие учения, цари,
министры и подданные, ☸
Мужчины и женщины, урожаи, богатства и тому
подобное — ☸
Пусть всё, что я пожелаю, будет притянuto без
усилий. ☸

Shatrak zenchen khurwa dang ☸
Poedang metog lasog pa ☸
Tsimpey damdzey kunzhey la ☸
Naljor dagchag khorchey kyi ☸
Barchey solla thunkyen drub ☸

Плоть и кровь, рисовый пудинг и медовую патоку, ☸
Благовония, цветы и т.д. — ☸
Прими все эти приносящие удовольствие предметы
самайи. ☸
Для нас, практикующих, и для нашей свиты ☸
Устрани препятствия и предоставь благоприятные
условия. ☸

Duela babbo wangchuk che ☸
Phonya drendang ngagpar chey ☸
Duela babbo samaya ☸

Время пришло, Махешвара ☸
Вместе с посланниками, помощниками и гонцами, ☸
Время пришло, самайя! ☸

Затем поднесите торма и уберите место.

Соединив в последовательность терма, обращённые к определённому объекту призывания, я, Пема Гьюрме, составил это подношение торма Махадеве, защитнику учений Лотосовой Дакини из «Семи глубинных учений», в тайной долине Сиккима. Пусть приумножится добродетельное благо.



Экадшати

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРАКТИКИ КУРУКУЛЛЫ¹⁹

Тулку Ургьен Ринпоче

Просветлённая сущность присутствует повсюду. Она присутствует в каждом состоянии сансары и нирваны и во всех живых существах без исключения. Ощущайте переживание своей природы будды. Сделайте это своей постоянной практикой — и вы достигнете просветления. За свою жизнь я повстречал очень много людей — как мужчин, так и женщин, достигших такого состояния просветления. Пробуждение к просветлению — это не древняя легенда и не миф. Оно действительно случается. Привнесите устные наставления в собственный практический опыт, и просветление действительно станет возможным — это не просто сказка. Если вы не познакомитесь со своей природой будды, не будете тренироваться в ней и не реализуете её, вы так и останетесь во власти заблуждений. Заблуждение никогда не исчезает само по себе. Так жизнь за жизнью вы будете крутиться на ободке порочного

колеса сансары, проходя через двенадцать звеньев взаимозависимого происхождения. Мы все умираем, рождаемся и снова умираем бессчётное число раз.

Однако уже в этой жизни вы можете научиться распознавать свою просветлённую сущность, и если вы сделаете это, то сможете, прежде чем умрёте, достичь совершенного, полностью пробуждённого состояния будды. Единственный метод трансформации этого человеческого тела в радужный свет в момент смерти подразумевает реализацию природы будды — другие пути невозможны. Учения о том, как это сделать, по-прежнему существуют. Доверьтесь Трёх драгоценностям — драгоценным Будде, Дхарме и Сангхе. Получите эти наставления от того, кто держит непрерывную линию передачи. Эта линия до сих пор не прерывалась. Без этого все просто умирают. Все, кто жил в этом мире в прошлом, умерли. Все, кто жив прямо сейчас, умрут. Все, кто родится в будущем, также умрут. Всё в мире меняется. Ничто не остаётся прежним; ничто не постоянно; ничто не длится вечно. Если вы хотите быть успешными, если действительно хотите позаботиться о себе, распознайте свою просветлённую сущность.

Для реализации природы будды вам необходима поддержка трёх принципов. Первый — это драгоценный Будда, изначальный учитель, указавший другим на просветлённую природу. Следующий — это драгоценная Дхарма, учения о том, как тренироваться в переживании просветлённой сущности. Наконец, последний — это драгоценная Сангха, люди, которые держат и распространяют учения. Кроме того,

у вас есть поддержка Трёх корней: гуру — это корень благословений, йидам — корень свершений, а дакини — корень активностей. Они обладают всеведущей пробуждённостью, всеохватным состраданием, активностью совершения действий на благо существ, а также способностью защищать и спасать других.

Дакини и защитники — это источник активностей, подразделяющихся на пять видов: мирные, приумножающие, притягивающие, подчиняющие и высшие. Практики дакини и защитников представляют собой основной способ исполнения этих активностей. Дакини делятся на два основных типа: дакини мудрости в пространстве и мирские дакини. Главная дакини мудрости — это великая мать, дхармакая Самантабхадри. Она подобна солнцу, а различные её эманации и повторные эманации — лучам солнца. Самбхогакая возникает как пять матерей пространства. Нирманакая проявляется как пять элементов. Вода — это Будда Мамаки, земля — Будда Лочана, огонь — Будда Пандаравасини, ветер — Будда Самаяя Тара, а пространство — Будда Дхатвишвари. Эти пять элементов представляют собой пять изначальных будд в женской форме, а *скандхи* — пять изначальных будд в мужской форме.

Встреча с истинной дакини требует пустотного познания собственного ума. Существуют познание, проявление, блаженство и пустотность. Проявленный аспект — это великий отец, а пустотный аспект — это великая мать. Деятель — это Самантабхадра, а деяние — это Самантабхадри; вместе они — великий отец

и великая мать Самантабhadра. Они — корень всей сансары и нирваны.

Дакини способствует активности, и все открыватели сокровищ получают руководство о том, как продвигаться вперёд, а также понимание, от дакини. Дакини мудрости и защитники не входят в этот мир людей, поэтому мы не можем установить связь с ними. Однако они знают, когда йогин обретает воззрение и реализацию. Им становится известно, что воззрение было воплощено и достигло совершенства. Они видят, есть ли у йогина те или иные фиксации, надежды и страхи. Подобно тому как обычный мирской судья следит за тем, кто следует закону, а кто нарушает его, вследствие чего люди получают свою награду или своё наказание, мирская дакини помогает вам или наказывает вас в зависимости от вашего воззрения. Если вы привязаны к собственному «я» и желаете принести пользу только себе, вы не настоящий, или истинный, йогин. Если это о вас, то дакини не помогут вам, а накажут вас. Если вы действуете вразрез со своими самайями, ваша реализация воззрения будет ошибочной. Если вы сворачиваете на путь искажённого воззрения и медитации, то разрываете отношения как с защитниками, так и с дакини. Эти дакини и защитники также наполняют бардо и там будут чинить вам препятствия.

Есть одна история, рассказанная Патрулом Ринпоче и иллюстрирующая то, что происходит, когда практикующий нарушает самайю, и как дакини мудрости может наказать его или её. Патрул Ринпоче находился в монастыре Додрубчен и давал там учения по «Гухья-

гарбха-тантре». У Джигме Лингпы было два главных ученика: Додруб и Традруб, а у Традруба, более известного как Гьялвей Ньюгу, был ученик Палги. Когда Патрул Ринпоче прибыл в монастырь Додрубчен в Голоке, Додрубчен Ринпоче уже покинул этот мир. Изначально Патрул Ринпоче собирался встретиться с ламой Шабкармом, написавшим «Полёт Гаруды», однако лама также покинул этот мир прежде, чем Патрул успел встретиться с ним. Палги сокрушался, что Патрул Ринпоче упустил возможность встретиться с таким великим бодхисаттвой, и заявил как о собственном недостатке заслуг, так и о недостатке заслуг этого места в целом.

Патрул Ринпоче продолжил свой путь в монастырь Додрубчен. Когда он закончил передачу учений по «Гухьягарбха-тантре», его попросили даровать передачу на чтение ста тысяч тантр ньингма. Прежде чем он начал читать, появился человек, нарушивший самайи с Додрубченем Ринпоче, желая принять участие в происходящем. Нарушить самайи с Додрубченем было всё равно что нарушить самайи с самими Гьялвей Ньюгу и Палги, поэтому Палги призвал великую дакини Экаджати. В частности, он бранил Экаджати со словами: «Разве ты не должна наблюдать за нарушителями самай, разрывающими священную связь? Разве ты, подобно любящей матери, не должна следить за своими детьми? Куда ты смотришь своим единственным глазом? Теперь ты вдруг позволяешь нарушителям самай получать учения? Если так, какой толк от твоего клыка? Почему ты ведёшь себя как невежественная

старуха? Ты бессильна! Ты даже не знаешь, кто поддерживает самайи, а кто нарушает их!»». Он по-настоящему раскритиковал её.

В ту же ночь у нарушителя самайи случился сердечный приступ. Он был известным монахом, довольно учёным, но умер от сердечного приступа. Когда Патрулу Ринпоче сообщили, что монах умер, он сказал: «О, твой глаз прозрел, а твой зуб принёс пользу. Ты позаботилась о нарушителе самайи. Твоя активность расширится!»». Так он вознёс хвалу Экаджати.

Вообще-то тот монах остановился в гостевом доме на земле монастыря, и владелец дома также был поражён карой и занемог, поскольку жил вместе с нарушителем самайи. Патрулу рассказали об опасности для жизни владельца гостевого дома. Тогда Палги снова выбрал Экаджати: «Разве ты не должна защищать верных, „освобождая“ нарушителей? Ты, видно, чего-то не понимаешь? Похоже, ты наказываешь невинного. То, что ты освободила из тела другого, разумно — Экаджати, это было твоим долгом как защитницы учений дхармадхату. Но здесь ты совершенно не отличаешь добродетель и преступление — огромная ошибка причинять вред невинным! Ты должна немедленно позволить этому человеку поправиться. Разве ты сама не знаешь, как действовать? Разве ты не знаешь, у кого нет самайи и кто должен пожинать последствия своей кармы?»». На следующее утро больной прежде мужчина сидел на своём месте во время чтения.

Верно и обратное: дакини мудрости и защитники будут защищать вас на протяжении всего движения

по путям и бхуми. Они идут перед вами, расчищая путь от препятствий, а также прикрывая вас с тыла. Они — ваши спутники в этой жизни, в бардо и в следующей жизни и будут помогать вам до тех пор, пока вы не достигнете просветления. Они поистине драгоценны.

В этом тексте внешней практики Курукуллы есть предварительная, основная и заключительная части. В данном случае предварительная практика не похожа на те предварительные практики, которые вы выполняете, — это подготовка к данной садхане. В неё входят прибежище, бодхичитта, подношение торма для препятствующих сил, круг защиты, дождь благословений и освящение подношений. Это терма Чокгюра Лингпы в соответствии с «Глубинным учением о долгой жизни» из «Семи глубинных учений». Это простая в применении садхана с удобным в использовании методом²⁰.

Она начинается с молитвы линии преемственности, первой предварительной практики, написанной Конгтрулом Ринпоче и содержащей требование: «Пусть подчинятся притяжению проявления и ум». Среди тех, к кому обращена молитва, — «Владыка и царь Дхармы Трисонг Децен и его сын». Сын — это Муруб Ценпо, позже переродившийся как открыватель сокровищ Чокгюр Лингпа, держатель семи передач²¹.

В заключительном стихе сказано:

*Пусть в спонтанном и всепроникающем
состоянии изначально свободного и неизменного
самоосознания*

*Подчинятся притяжению проявление осознания,
то, что возникает и существует, сансара
и нирвана.*

*Пусть в едином просторе дхармакаи,
недвойственности проявления и ума,
Я обрету уверенность, свободную от субъекта
и объекта, усилия и развития.*

Наше собственное ригпа изначально свободно. В выражении ригпа пусть подчинится притяжению всё, что возникает и существует. «В едином просторе дхармакаи» означает не отделять проявление как нечто существующее вонне от ума как чего-то существующего здесь. Проявление и ум есть единая сфера дхармакаи. Наконец, вы устремляетесь к достижению уверенности, свободной от субъекта и объекта, деятеля и действия. Пусть вся двойственность сольётся в единый вкус за пределами усилия и развития.

В начале ретрита по практике Курукуллы необходимо поднести белое торма, *картор*, если вы удаляетесь в совершенно дикую местность, где прежде никогда не выполнялась практика. Однако если вы живёте в Непале или Индии, где духи местности уже покорены, вы можете обойтись без этого. Земля в Непале и Индии была освящена многими буддами и бодхисаттвами, укротившими местных духов, так что эти божества не испытывают неприязни к практикующим. Кроме того, они не испытывают зависти. Однако если вы отправитесь в совершенно новое место, духи местности могут почувствовать ревность к вашей практике, она

им не понравится. В таком случае важно поднести белое торма. Это как платить за аренду дома, в котором вы живёте. Вы совершаете два подношения: сначала вы делаете подношение духу страны, а затем — духу местности.

Текст прибежища и бодхичитты во второй части предварительных практик происходит из терма. Концентрация идентичности всех будд — это лама и дакини. Благородная Сангха даёт дополнительные преимущества для изучения и практики Дхармы. Монастыри и сангха живущих там монахов, которые приняли обеты, — важный источник поддержки. Без подобных мест сангха не могла бы собираться и поддерживать своё существование. В Индии у Будды не было своего монастыря, однако частью его наследия являются три монастыря: храм Ступы просветления в Бодхгае, монастырь Наланда и монастырь Викрамашила. В каждом из этих монастырей было пятьсот пандитов, и они собирали огромное количество людей. Здесь под монастырём понимается Самье в Тибете, где находились Падмасамбхава и Вималамитра. В Самье были кхенпо и лопоны — в общей сложности сто восемь, которые прибыли из Индии. Разумеется, главными были Падмасамбхава и Вималамитра.

«И создать всё необходимое для практики Дхармы» означает построить монастырь и создать место для жизни сангхи. «Я клянусь достичь Гуру Дакини» — здесь имеются в виду дакини и Падмасамбхава. «Итак, пусть я без труда достигну этого прямо сейчас». Эта строка выражает бодхичитту, причины

реализации Дхармы. Вы повторяете эти строки прибежища и бодхичитты трижды.

В этом состоит цель практики Падма Дакини и исполнения притягивающей активности. Обычно четыре активности и восемь общих достижений причисляют к относительным, или обычным, сиддхи. Четыре активности — это умиротворение, приумножение, притяжение и подчинение. Восемь общих, или обычных, достижений — это невидимость, меч, способность обнаруживать подземные сокровища и т.д. Есть восемь сверхъестественных способностей, которыми можно овладеть. В этом конкретном случае существует небольшое отличие, поскольку Курукулла по сути своей — Ваджраварахи, являющаяся дакини мудрости, а не мирской дакини. Ваджраварахи является в своей форме лишь к тем, кто желает использовать притягивающую активность по определённой причине. Эта причина — притянуть царей, министров, купцов, мужчин, женщин, богатство, лекарства и т.д.

Какова же настоящая цель выполнения практики притяжения? Подлинная сущность, которая должна быть притянута, не сводится к этим поверхностным вещам. Нам нужно притянуть реализацию воззрения, а значит, учения о том, как реализовать воззрение, медитацию и поведение. «Медитация» относится к тем, кто практикует, а «поведение» — к тем, кто действует в соответствии с «Винаей», и т.д. По сути, основная цель притягивающей активности — поддержать существование сангхи и практикующих буддизм. Мы не притягиваем богатства, влияние или власть с мир-

скими целями, а используем их лишь для того, чтобы поддержать существование буддизма.

Если вы будете совершенно нищими, то не сможете поддержать монастырь и большую сангху монахов, чтобы сохранять Дхарму Будды. Миларепа был очень высоко реализованным практикующим со множеством свершений, однако если вы будете, подобно ему, жить в одиночку в горах, не останется никого, кто мог бы построить большой храм или обеспечить едой большое собрание. В наше время очень важно притягивать спонсоров, богатство, влиятельных покровителей и т.д., чтобы могли происходить определённые вещи.

Существование учений Будды делится на четыре или шесть периодов, и мы сейчас живём во времена последнего периода — такцам дзинпа, когда поддерживается только внешняя видимость или только знаки. Это означает, что основной способ приносить пользу существам и практикующим — просто поддерживать образ буддийских практикующих, — это всё, что вы можете сделать в наши дни. Во времена Будды всё было по-другому, это был период свершений. Сегодня и сейчас крайне важно поддерживать большие впечатляющие монастыри. Чтобы построить и поддерживать монастырь, необходимы денежные средства, так что вы должны притянуть средства и влияние для его строительства, практикующих, спонсоров и т.д. Даже если в монастыре всего несколько монахов или монахинь, всего лишь двое или четверо, все, кто связан с монастырём, по-прежнему получают огромные благословения. Однако для этого совершенно необходимы денежные

средства. Возможно, вы как отдельный человек не сможете реализовать такой огромный проект, однако Будда сказал, что уже озабоченность тем, чтобы не позволить Дхарме исчезнуть, является огромной заслугой, даже если вы не можете поддерживать целую сангху. Так что цель всей притягивающей активности в том, чтобы собирать позитивные условия, в которых может продолжаться своё существование Дхарма Будды.

Следующий раздел текста посвящён третьей предварительной практике — подношению тормы для двух типов препятствующих сил: физических врагов, обладающих телом, а также препятствующих духов, не обладающих материальным телом и невидимых. Подношение *гектора* подобно взятке или откупному, когда вы говорите: «Я пытаюсь достичь состояния просветления. Пожалуйста, не мешайте мне. Возьмите это тормы и уберите!»». Существует три способа подносить это тормы. Вы можете сначала поднести его мирно, выражая отношение: «Было бы лучше, чтобы вы ушли». Затем вы можете стать более настойчивыми, и наконец — гневными и начитывать гневные мантры. Вы представляете себя Падма Херукой, в сердечном центре которого находится слог Хринг. Падма Херука — это по сути Тамдрин, «подчинивший всю сансару и нирвану», как сказано в садхане. Вам следует думать: «Я контролирую всю сансару и нирвану. Нет ничего неподвластного моему контролю. Мой приказ — это ваджрный приказ, не нарушайте его!»». «Рассейтесь в исходном пространстве» означает, что, когда мысли освобождаются, освобождение, состояние будды и всё

остальное «изначально пусто и не имеет корней». Всё изначально пусто, подобно пространству, не имеющему никакого корня или источника. В мирском понимании вы применяете интеллект посредством трёх методов — будучи мирными, настойчивыми и гневными. Если это не работает, вы прогоняете препятствующие силы изнутри воззрения, пространства изначально чистоты.

Затем очертите границу для защиты — это четвёртая предварительная практика. «Образы, звуки и мысли — это божество, мантра и пространство светоносности». Образы — это божества, звуки — это мантра, а все мысли — это изначально чистое пространство светоносности. Круг защиты «наполнен радужными лучами, атрибутами и полыхающим пламенем».

Затем следует жест почтения, признание ошибок и принятие обета — пятая предварительная практика. Для начала выполните простирания, а затем признайтесь в ошибках, чтобы восстановить нарушенные самайи. Принятие обета — это признание того, что вы и божество неотделимы друг от друга. Это истинная самаяя. Открытие двери искусных средств и знания указывает на то, что это дверь к встрече с вашим собственным осознанием как божеством. Ни искусные средства, ни знание не могут быть отброшены, а если это произойдёт, вы не сможете встретиться с божеством. Искусные средства и знание всегда объединены — от пути шраваков до полного просветления. Для шраваков это единство пустотности и сострадания, в ваджраяне это стадии развития и завершения,

а в дзогчен — изначально чистое трекчо и спонтанно присутствующий тогал. «Я выражаю высочайшее почтение реализацией недвойственности за пределами концепций». «За пределами концепций» означает «недвойственный». Окончательная реализация воззрения — это выражение почтения. «Я признаю свою ошибочную фиксацию на разделённости». Здесь вы признаёте, что поддались заблуждению, думая, что «я» и «другой» существуют, и фиксируясь на этом разделении. Это признание за пределами фиксации. «И клянусь сдержать ваджрный обет непрерывной практики». Эта строка указывает на то, что вы неотделимы от мудрости пустоты-осознавания, ваджрного обета за пределами концепций. Корень всех самай — это неизменная ваджра, пустота. Вы клянётесь хранить эту самаю. ВАДЖРА САМАЙЯ ХУНГ. ХУНГ — это сердечный слог всех будд.

Шестая предварительная практика — это привнесение великого блеска мудрости. В ходе предварительных практик вы привносите благословения всего, что возникает и существует, — от внешнего сосуда и небесного дворца до его внутреннего содержимого и природы божества. ХРИХ «Из сияющего дворца, притягивающего великое блаженство» — это красный полумесяц с единственной дверью. «Гуру трёх линий, мирные и гневные божества-йидамы» — здесь говорится о линии ума победоносных, символической линии преэсущественности видьядхар, линии индивидуального слушания, а также о мирных и гневных йидамах. «Дакини трёх обителей» — здесь говорится об обите-

ли радужного тела, обители семи глубин речи, а также о глубокой обители ума. «Защитники Дхармы, держащие самаи» — в этой фразе говорится о шестидесяти четырёх священных местах Чакрасамвары и шестидесяти четырёх священных местах даков. «И особенно Падма Дакини, главная фигура и свита» — главные фигуры семейства падма — это Амитаюс, Авалокитешвара и Падмасамбхава или, в гневной форме, Тамдрин и Падма Херука; здесь говорится обо всех этих фигурах. Когда Авалокитешвара в союзе с супругой, эта супруга — Сангва Еше, в сущности являющаяся Падма Дакини.

«С огромным чувством» означает, что на вашем теле должны стоять дыбом волоски и из ваших глаз должны течь слёзы. «Я взываю к вам» означает, что вы призываете с этим сильным чувством — «напоминая о вашем обещании» — всех божеств мудрости, населяющих пространство, одновременно ударяя в дамару с верой и преданностью. Вы просите божеств: «Пожалуйста, озарите это место садханы великим блеском». Явитесь сюда, Падма Кхандро со свитой, и «даруйте великое посвящение мне, йогину высшей садханы». Йогин просит о посвящениях тела, речи и ума, а также обо всех трёх посвящениях вместе, то есть о посвящении драгоценного слова. «Освятите предметы садханы как формы мудрости». Предметы садханы — это не обычные, мирские субстанции, а субстанции мудрости. Здесь вы просите о благословении безусловных субстанций.

«Пусть образы, звуки и все феномены подчинятся власти осознания». Образы, звуки и осознания

находятся не где-то там — они оказываются во власти осознания. «Пусть сансара и нирвана достигнут совершенства как великая сфера равенства». Сансара и нирвана не отделены друг от друга; они — великое равенство, единая сфера дхармакаи. «В этом изначально» — это было с самого начала, это не временно, это «неизменное состояние светоносного великого блаженства». «Даруйте блеск великого, всеохватного спонтанного совершенства». Спонтанное присутствие и спонтанное совершенство — это одно и то же, и они всеохватны, подобно пространству, не имеющему ни центра, ни периферии. Пожалуйста, даруйте этот блеск. ВАДЖРА ДЖНЯНА АБЕШАЙЯ А АХ. Пожалуйста, сделайте это быстро! Это был раздел о привнесении блеска.

В седьмом разделе идёт речь об освящении подношений, он относится к коренному тексту-терма. Ом ВАДЖРА АМРИТА КУНДАЛИ ХУНГ ПХЭТ — это гневная мантра для опрыскивания. Произведите очищение при помощи мантр РАМ ЯМ КХАМ и Ом СОБХАВА (и т.д.). «В состоянии пустоты возникает сияющий лотосовый сосуд». Из Ом АХ ХУНГ возникают «различные типы подношений». Внешний аспект включает семь типов подношений; внутренний аспект включает амриту, ракту и торма; тайный аспект — союз, освобождение, пустоту и абсолютное подношение. «По очереди проявляются в облаке подношений мудрости, Возникая в своих сильных формах, Порождающих блаженство, очаровывающих и притягивающих». Блаженство — это махасукха, которую создаёт ваш

собственный ум. Строка «Возникая в своих сильных формах» говорит о том, что эти предметы Дхармы обладают силой и проявляются по отдельности, подобно звёздам на небе. Они возникают в большом множестве, а не в единственном экземпляре, и приносят как пользу, так и вред. **ОМ АХ ХУНГ** — это благословение тела, речи и ума. **ВАДЖРА САПХАПАНА КХАМ** означает благословение всех подношений. «Трижды произнеся эту мантру, Освятите подношения и перейдите непосредственно к садхане». Пожалуйста, даруйте свершение.

Это предварительная практика Падма Дакини, выполняемая перед основной практикой. Она не похожа на четыреста тысяч предварительных практик — это высшая предварительная практика для данной садханы. В соответствии с желанием высочайшего Чойинга, нирманакаи Палнге, она была записана Чимей Тенньи Лингпой, Конгтрулом Ринпоче. Существуют два вида бонцев — белые и чёрные. Конгтрул Ринпоче был белым, и, хотя он назывался бонцем, он был чистым бенди, или монахом. Он появился благодаря доброте Падмасамбхавы и был подлинным открывателем сокровищ по имени Тенньи Лингпа, принёсшим пользу обоим учениям. «Именно так, как оно возникло в уме. Силой этой заслуги пусть будет обрётён контроль над личными переживаниями». Когда вы обретаете контроль над собственными личными переживаниями, вы можете контролировать переживания других. Если же вы не можете контролировать свои личные переживания, вы уж точно не сможете притянуть других. Когда вы укротите собственный ум, собственные переживания, вы

естественным образом обретёте силу контролировать других. «Да приумножится добродетельное благо».

ТЕПЕРЬ КАСАТЕЛЬНО КОММЕНТАРИЯ К ОСНОВНОМУ ТЕКСТУ САДХАНЫ ЛОТОСОВОЙ ДАКИНИ ДЛЯ ПРИТЯГИВАЮЩЕЙ АКТИВНОСТИ

Практика садханы имеет три аспекта: приближение, достижение и исполнение активностей. Это практика исполнения активностей в соответствии с «Глубинным учением о долгой жизни» из «Семи глубинных сокровищ». Она начинается с двух текстов дакини, изначально открытых Падмасамбхавой. Эти письма не понять интеллектуалам — каждый символ в письменах дакини размером с небольшую страну, такую как, например, Непал. Содержащиеся внутри таких символов небольшие буквы отчётливо показывают то, что исходит от письмён дакини. Просветлённые тело, речь и ум присутствуют в них в своей полноте.

Первая строка начинается со слов: «Я, Падма, с преданностью склоняющийся перед матерью победоносных». Здесь говорится о великой матери-дхармакае, которой он выражает своё почтение. Затем Падмасамбхава объявляет, что передаст «садхану Лотосовой Дакини для притягивающей активности». Эта практика направлена на притягивающую активность, являющуюся одним из четырёх видов активностей — умиротворяющая, приумножающая, притягивающая и подчиняющая. «Ради блага будущих держателей уче-

ний» — здесь говорится о великих учителях, распространяющих учения. Если в тёмные века не будет лам или монахов, способных поддерживать учение, оно выродится. Как я уже говорил, даже озабоченность возможным упадком учения порождает огромную заслугу.

*Для начала отправляйтесь в уединённое место ☸
С красной почвой и скалами или камнями с острыми
краями. ☸*

*Нарисуйте мандалу в форме полумесяца
с совершенной дверью в центре, ☸*

*Окружённую цветами лотоса, ваджрами и языками
пламени. ☸*

*Нарисуйте в середине цветок с восемью лепестками,
а в его центре ☸*

*Нарисуйте красный цветок лотоса, отмеченный
крюками. ☸*

Для выполнения этой практики выберите уединённое место с красной почвой. При помощи синдура нарисуйте мандалу в форме полумесяца. Затем налейте вино в медный сосуд. Подготовьте три притягивающие субстанции: магнит, являющийся основной составляющей, красные цветы с пестиками в форме крюков, а также коралл. Вы можете использовать лекарство ламы, поскольку в нём содержатся все необходимые субстанции и нектар. Просто следуйте указаниям, приведённым мелким шрифтом в начале текста. В торма должен быть «сок» — вино, а само торма «должно

быть украшено цветами из масла и красными крюками, вылепленными руками красивой девушки» с привлекательным лицом и принадлежащей к благородному сословию. Если вы сможете приготовить такое торма, очень хорошо. «Окропите эти торма размером с локоть благоуханной мазью. Восемь торма схожего типа украсьте зонтиками из красного шёлка». Это символизирует свиту из восьми Курукулл, исполняющих активности.

«Кроме того, в уме создайте и расставьте такие же предметы, А также внешние, внутренние и тайные подношения. На вас самих должны быть красные украшения, гирлянды и одежды». На вас, то есть на практикующем, должна быть красная одежда, у вас должны быть красные чётки, а также красные украшения. Что касается различных критериев практики, лучше всего в точности следовать тому, что написано; вы можете попросить других помочь вам. Если хотите, можете выполнять подробную версию, но если вы предпочитаете простую версию, достаточно представить присутствие всех этих вещей. Это стиль намчо, терма Мингьюра Дордже. Во всех этих терма говорится, что вы можете визуализировать торма, мандалу и т.д.: «В небесах изначальной пустоты появляются облака подношений». Вот так. Можно практиковать без мандалы или торма и т.д. Просто делайте всё, что можете, так, как вам удобнее всего.

Представив, что все победоносные присутствуют в небе перед вами, примите прибежище, если вы ещё не сделали этого в ходе предварительной практики,

о которой говорилось ранее. Далее следует основная часть, в которой три вида самадхи полностью очищают цепляние за плотность вещей. Они очищают все мысли, например, цепляние за землю как землю, огонь как огонь и воду как воду.

Здесь самый важный аспект — это воззрение трекчо. Вы должны читать текст, оставаясь в воззрении трекчо. Далее вы можете время от времени представлять крюки, притягивающие вещи и отдающие их в ваше распоряжение; так вы получите определённую пользу. Однако если вы просто будете сидеть и посылать крюки с двойственным воззрением, притягивая вещи отсюда сюда без воззрения трекчо, больших достижений вам не видать. Концептуальные мысли не способны притягивать — притягивает неконцептуальное воззрение мудрости. Если бы было достаточно обычного мышления, выполнять эту практику не имело бы смысла, поскольку обычные навязчивые желания позволяли бы достичь свершений. Однако, поскольку этого не происходит, вам нужны божество, мантра и самадхи — все эти три компонента. Если в совершенстве присутствуют все три, можно притянуть то, что необходимо притянуть.

Вы просто думаете: «Я — Курукулла», а затем повторяете мантру. Оставаясь в состоянии воззрения, позвольте лучам света принять форму крюков и соберите то, что должно быть привнесено. Вы не просто зацепляете крюками людей. Вы смешиваете их состояние сознания со своим состоянием сознания, являющимся континуумом воззрения, так что эти состояния становятся идентичными. Если вы полностью не растворите

одно в другом, вы можете притянуть людей, но они снова ускользнут. Они сбегут. Что делать, если они сбегут? Вы устанавливаете контроль над ними и притягиваете как материальных, так и бестелесных существ.

Если вы простой практикующий, вам следует больше сосредоточиваться на высших свершениях, чем на обычных. Чтобы достичь высшего свершения, вы должны поддерживать безошибочные воззрение, медитацию и поведение. Практика Падма Дакини крайне полезна в обретении всех этих трёх вещей.

Курукулла — это и есть сама Падма Дакини. Сакья Пандита выполнял её практику всю свою жизнь, но не достиг никаких свершений. Однако свершений достиг его племянник, ставший затем личным гуру китайского императора и установивший власть над всей тибетской землёй. Китайский император и Чогьял Пхагпа Ринпоче известны как «покровитель и гуру». Они прославились, и говорили даже, что подобно тому, как на небесах есть два светила — солнце и луна, на земле их также два: покровитель и официальный жрец.

Итак, если вы не достигнете свершений в практике в этой жизни, они непременно проявятся в следующей жизни. (*Ринпоче смеётся.*) Это очень глубинная практика. Падма Дакини окружена восемью другими дакини, которые на самом деле и выполняют активности. Падма Дакини подобна царице или императрице, тогда как окружающие её дакини подобны послан и министрам, исполняющим четыре активности. При выполнении этой практики не стоит волноваться о выборе правильного направления и подходящего

времени дня. Только в подношении огненной пуджи²² определено конкретное время дня для практики; сказано, в какую сторону должно быть обращено ваше лицо; а также описаны сидячие позы, которые необходимо принимать для каждой из четырёх активностей. Например, это гневная поза, в ней вы сидите так, чтобы иметь возможность поднять молот или другое оружие.

Кроме того, нужно принять определённое отношение. Например, умиротворяющая активность требует очень мягкого, умиротворяющего отношения, пока вы отправляете в огонь те или иные вещи, читаете текст и т.д. Приумножающая активность требует очень щедрого, великодушного отношения, словно всё уже принадлежит вам. Притягивающая активность требует такого отношения, словно всё уже в вашей власти. Подчиняющая активность требует отношения, разбивающего всё в пух и прах. На самом деле эти различные отношения по природе своей недвойственны. Вы пребываете в воззрении, приправляя его определённым отношением, но в действительности никогда не покидая самадхи. Когда вы читаете в различных сутрах, что Будда достиг того или иного самадхи, считайте, что он приправлял состояние самосущей пробуждённости (*рангджунг еше*) определённым настроением. На самом деле не существует различных видов самадхи — скорее, его различные оттенки.

Основное настроение Курукуллы — это страсть. Полагаю, что вы знаете смысл слова «страсть», однако не нужно понимать его в двойственном, мирском

смысле. Вместо этого, пребывая в воззрении самосущей пробужденности, придайте ему оттенок или аромат страстного отношения. Это очень важно для выполнения практики.

Наконец, ежедневная садхана заканчивается после завершения пира. Можно не делать пиршественное подношение каждый день — просто перейдите к разделу, следующему за ним.

ПРИТЯГИВАЮЩАЯ ПРАКТИКА²³

Оргьен Тобгьял Ринпоче

Если вы получили посвящение, необходимо выполнять практику этого посвящения. Сначала идёт посвящение линии, за ним — посвящения пути, и вместе они дают ученикам право на выполнение практик. Посвящение сосуда, относящееся к пути, необходимо для практик стадии развития. Тайное посвящение пути необходимо для практик каналов, ветров и сущностных капель, а также для начитывания мантр. Посвящение мудрости-знания, относящееся к пути, использует мудрость пустотности примера, чтобы стимулировать существо высшей мудрости к возникновению в ваших переживаниях. Тайное посвящение и посвящение мудрости-знания относятся к стадии завершения с характеристиками и без характеристик соответственно. Посвящение драгоценного слова даёт вам право практиковать дзогчен, изначально чистое трекчо и спонтанно присутствующий тогал. Лучшие

ученики поддерживают непрерывный поток практики. Получив это посвящение, они сразу избавляются от заблуждений и отвлечений и выполняют практику пути. Ученикам средних способностей удаётся поддерживать осознание шесть раз в день. Ученики малых способностей поддерживают это осознание по крайней мере один раз в день. Таков процесс получения четырёх посвящений для практики йидама. Вы должны практиковать до тех пор, пока действительно не получите результат пути, поддерживая непрерывность божества.

Получив посвящение линии, используйте посвящение божества и не оставляйте практику садханы. Если вы выполняете практику божества после получения посвящения линии, вы в конечном счёте достигнете просветления и временно получите посвящение плода. Посвящение плода дарует качества трёх кай состояния будды. На этом этапе вы будете без усилий приносить пользу бесчисленным существам, таким же бесконечным, как небо. Я дал это краткое объяснение посвящений для вашего лучшего понимания. Если просто получить посвящение от ламы, это принесёт небольшую пользу, однако без практики вы не достигнете просветления.

УСИЛЕНИЕ

В ходе посвящения сосуда вы читаете мантры внешних, внутренних и тайных практик. Вы визуализируе-

те божество и удерживаете эту визуализацию с ярким ощущением присутствия. Если выполнено достаточно повторений, вы должны были установить связь с практикой. Джамгон Конгтрул Ринпоче написал комментарий о том, как провести ретрит по Курукулле, и вы можете следовать ему, если хотите пройти ретрит.

Итак, если вы установили связь с посвящением сосуда, всё, что вы видите своими глазами, может быть притянато или подчинено вашей власти²⁴. Вы достигаете этого, думая: «Я — Падма Кхандро». Отчётливо визуализируйте это. Вы можете усилить это, медитируя на красном слоге Ом в каждом из ваших глаз. В свете, испускаемом этими красными слогами Ом, сверкает высший блеск мудрости великого блаженства. Сияющий свет из ваших глаз пронизывает все проявления. Свет сияет наружу, ярко освещая всё, чего касается, подобно свету солнца. Все проявления становятся светом великого блаженства, возвращающимся в слоги Ом в ваших глазах. Внешние объекты и внутренний субъект притянуты как единое целое. Глаза устанавливают контроль над всеми формами.

Чтобы обрести власть над всеми звуками, представляйте красные слоги ШАНГ в своих ушах. Как и в предыдущем случае, слоги ШАНГ испускают наружу красные лучи света великого блаженства. Лучи пронизывают все звуки, становящиеся светом и вновь растворяющиеся в слогах ШАНГ в ваших ушах. Все звуки притянуты. Подобным же образом красные слоги КХАМ из назального скипетра испускают красные

лучи света великого блаженства, пронизывающие все запахи. Когда свет прикасается к запахам, они трансформируются в свет великого блаженства, возвращающийся и растворяющийся в слогах КХАМ в назальном скипетре. Все запахи притягиваются или подчиняются власти. Подобным же образом красный слог РАМ на языке испускает красные лучи великого блаженства, достигающие различных вкусов: сладких и кислых. Они также растворяются в свете, и красный свет возвращается и растворяется в слоге РАМ на вашем языке, так что все вкусы оказываются под контролем или притягиваются. Красный слог СУМ на лбу посылает лучи света великого блаженства, достигающие всех тактильных ощущений, становящихся красным светом, пронизанным великим блаженством. Свет возвращается, чтобы раствориться в красном слоге СУМ на вашем лбу. В сердечном центре находится красный слог ХАНГ. ХАНГ сияет красным светом великого блаженства, пронизывающим все ментальные фиксации на феноменах. Все проявления растворяются в красном свете, вновь поглощаемым красным слогом ХАНГ в вашем сердечном центре.

Таковы шесть слогов, относящиеся к чувственным объектам и ментальным феноменам. Если вы постепенно и последовательно медитируете на них, объекты всех шести сознаний, субъект, а также сами шесть сознаний сольются в едином вкусе, и вы обретёте власть над ними.

Медитируя таким образом, вы обретёте плод, осознав, что все проявления, звуки, запахи, вкусы и так-

тельные ощущения пусты. Кроме того, вы осознаете, что всё известное, все ментальные феномены — это пустое блаженство. Две истины неотделимы друг от друга, и вы будете пребывать в состоянии переживания всего как иллюзии. Одновременно с визуализацией слогов вы произносите их.

Выполняйте эту практику, чтобы обрести уверенную власть над всеми проявлениями шести сознаний. Представляйте себя Курукуллой без супруга в ходе внешней и внутренней практики и с супругом Локешварой в ходе тайной практики. Визуализируйте и ясно ощущайте присутствие яб и юм. Подобно тому как божество растворяется в божестве, все проявления растворяются в божестве и вы развиваете стабильную гордость. Если вы обрели контроль над проявлениями, вы получили посвящение сосуда.

Размышляйте над этими учениями. В начале их практики вам понадобится чёткая визуализация, ясное ощущение присутствия и чистое воспоминание Падма Кхандро. Без этого вы не сможете следовать по данному пути. Когда вы сможете визуализировать себя в виде Падма Кхандро со стабильной гордостью, переходите к повторению слогов, начиная с Ом в глазах. Ом испускает лучи света, пронизывающие все формы. Лучи света растворяются во всех формах, которые превращаются в красный свет, и этот свет медленно возвращается в красные слоги Ом в ваших глазах, сливаясь с ними. Когда формы, скреплённые печатью пустоты, растворятся, вы обретёте над ними контроль. Затем вы переходите к визуализациям для остальных пяти видов

сознания. Следует практиковать таким образом. В ходе этой практики вы должны поддерживать ясную визуализацию себя как божества, должны быть неотделимы от него.

Если говорить вкратце, основной аспект посвящения сосуда — это развитие божества. Второе посвящение связано с практиками каналов, ветров и сущностных капель ану-йоги. Последние два посвящения связаны с ати-йогой. Получив посвящение Падма Кхандро, вы должны держать следующие обычные и особенные самайи: относиться к женщинам с величайшими уважением и добротой, непрерывно поддерживать мудру и начитывание мантры, а также выполнять практику. Получение посвящения само по себе и слушание учений — не самое главное. Важнее всего — практиковать и достичь того, что было вам передано. Если вы следуете по пути ваджраяны, получая посвящения, учения и выполняя практику стадий развития и завершения, вы вскоре достигнете состояния будды. Практика совершенно необходима.

Один из важных элементов практики — это традиция великого свершения, друбчен. В «Лама Гонгду» Падмасамбхава говорит, что неделя практики друбчена равносильна семи годам ретрита. Когда вы выполняете друбчен, жизненной силой садханы является мантра. Через повторение мантры вы устанавливаете связь с умом мудрости божества, что позволяет вам получать благословения и свершения. Повторение мантры не прерывается на протяжении всего друбчена. Практика великого свершения наделена силой.

ПРИМЕНЕНИЕ

Цикл Курукуллы содержит внешнюю, внутреннюю и тайную практики, и каждая из них имеет свои различные визуализации и начитывания. Цикл также включает практику Трёх корней, одной из ветвей которой является практика Курукуллы. В ходе внешней практики вы медитируете на себе как на Падма Кхандро со свитой из шести дакини, не отличимых от неё самой. Кроме того, у четырёх дверей стоят четыре привратницы.

В ваджраяне необходимо размышлять над смыслом слов, которые вы читаете, и медитировать на нём. Вы легко можете выполнять краткую ежедневную практику и начитывать мантру, соответствующую уму мудрости божества. Ежедневная практика начинается с принятия прибежища, зарождения бодхичитты и чтения молитвы Семи ветвей. Опираясь на три вида самадхи, вы мгновенно визуализируете себя как божество. Полезно иметь изображение божества как поддержку самайи для вашей самовизуализации. Опираясь на эту поддержку самайи, вы визуализируете себя как божество и думаете, что вы — одно и то же, и это, как сказано в тантрах, порождает семь переживаний.

Природа будды присутствует во всех живых существах. Конечная цель ваджраяны — установить, что все феномены обладают природой трёх кай. Дело не в том, что вы неадекватны — всё дело в том, что вы не реализовали это воззрение. Привычные тенденции омрачают это воззрение, и чтобы научиться очищать их, вы должны практиковать йогу божества. Чтобы достичь

божества, вы должны знать, что оно не возникает снаружи. Реализовав это воззрение, вы действительно достигаете божества, так что практикуйте садхану.

Медитация на божестве требует ясного ощущения присутствия, видения всех различных атрибутов — вплоть до чёрных зрачков и белков глаз с такой чёткостью, словно это образы, отражённые в зеркале. Нет ничего, о чём не мог бы помыслить ум. Наша глубинная сущность, природа будды, чиста, и божество тоже чисто. Вы должны отказаться от дискурсивных мыслей о том, что божество хорошее, а вы плохие, и что вы должны достичь [внешнего] божества. «Стабильный» означает, что вы не сотворяете нечто волшебным способом, словно этого до сих пор не существовало. Стабильная гордость — это знание того, *что есть*, таким, *как есть*.

Чистое воспоминание — это знание того, что в абсолютном смысле вы, а также божество и мантра, которых вы достигаете, — выражения пустоты. Всё это не происходит откуда бы то ни было ещё, и в сущности пустоты ничего нет. Однако утверждение, что всё — пустота, не так просто объяснить. Поскольку многие из вас получили сущностные наставления по дзогчен, здесь вы познакомились с тренировкой в ригпа. Короче говоря, иногда вы тренируетесь в чистом воспоминании, иногда — в стабильной гордости, а иногда — в ясном присутствии. Когда чистое воспоминание растворяется, тренируйтесь в аспекте пустотности. Практикуйте все три аспекта нераздельно.

Таким образом вы практикуете развитие божества. Чтобы выполнить начитывание мантры как практи-

ку просветлённой речи, следуйте своей ежедневной практике. Ум позволяет достичь просветлённого тела и просветлённой речи. Если вы можете пребывать в неконцептуальном самадхи, вы достигнете стадии завершения просветлённого ума. Если йогин практикует ваджрные тело, речь и ум божества, загрязнённые аспекты обычных тела, речи и ума очищаются, реализуется мудрость чистоты, и просветлённые тело, речь и ум воплощаются в действительности. Вы действительно трансформируетесь в ваджрные тело, речь и ум, а качества и активности достигаются спонтанно. Вы должны постараться практиковать таким образом, своими телом, речью и умом. Все мои объяснения согласуются с устными наставлениями видьядхар. Изучение и слушание учений — это светильник, рассеивающий тьму неведения, так что понимание является совершенно необходимым моментом. Тем, кто не практикует, не нужно получать учений.

ЧЕТЫРЕ ДВЕРИ

Важнейший момент ваджраяны — это четыре двери тайной мантры. Первая из них — высшее разъяснение, опирающееся на «дверь слов». К этой двери относятся садханы — средства достижения, напоминающие вам о вашей абсолютной сущности, о фундаментальном состоянии. Это первая из четырёх дверей, в которую необходимо войти. Вход и реализация высшего разъяснения зависит от того, что вы выполняете садхану

от начала до конца, от прибежища до молитв-благопожеланий, памятуя о смысле при произнесении каждого слова.

В ходе начитывания и медитации тайной мантры вы читаете и произносите слова своим ртом и медитируете на их смысле своим умом. Важнейший смысл слов — это мудра линии преемственности видьядхар. Вы медленно пропеваете мелодии и мотивы. Польза от повторения слов и размышления об их смысле в том, что через какое-то время вы привыкаете к ним. Я надеюсь, что вы сможете войти в эту дверь. Неважно, насколько замысловатой или краткой является садхана, — абсолютный смысл по большей части всегда один и тот же. Итак, это первая дверь.

Вторая дверь — это сердечная клятва, священный обет начитывания, «дверь мантры». В чём состоит сердечная клятва? В том, что вы и божество неотделимы друг от друга. Вы не достигаете чего-то лучшего, чем вы сами. Сердечная клятва, священный обет уравнивает вас с божеством. Начитывание имеет три намерения: приближение, достижение и активность. Войдя в эту дверь, вы накапливаете повторения мантры.

Третья дверь — это «дверь однонаправленного ментального самадхи визуализации». Вы должны поддерживать самадхи визуализации посредством сосредоточения. Это связано с важнейшим моментом сущностных наставлений четырёх гвоздей или четырёх колышков²⁵, определённым образом фиксирующих жизненную силу практикующего. Эти учения крайне важны, и если вам неизвестно об этих четырёх колыш-

ках, то вы не знаете сжатого изложения важнейших моментов. Последний колышек — это неизменный ум мудрости. Итак, это третья дверь.

Наконец, есть «дверь мудры, которая должна быть исполнена». Во время медитации на божестве визуализируйте три двери, запечатанные тремя ваджрами, а также себя с победоносными над своей макушкой. Пригласите существ мудрости, сделайте подношения и вознесите хвалы. Всё это дверь мудры, которая должна быть исполнена.

Это соответствует тому, что называется в тантрах божеством, мантрой, самадхи и мудрой. Если хотя бы одна из дверей отсутствует, они неполны. В ваджраяне, если вы практикуете стадию развития в стиле махайоги, при великом достижении вам нужно войти в эти четыре двери. Войдя в четыре двери, вы увидите драгоценное колесо мандалы. Эти четыре двери крайне важны.

С безначальных времён и до сих пор живые существа блуждают в сансаре. Важнейший момент здесь — то, что мы не исследовали свои умы. Почему мы не исследовали свои умы? Природа будды пронизывает всех существ; ум — это будда. Однако сущность состояния будды была скрыта непрекращающимися мыслями, подобными ряби на поверхности воды. Мысли, возникающие, словно пузырьки на воде, бесконечны. Сотни тысяч лет мы были не в состоянии остановить мысли. Как же нам достичь момента их прекращения? Мы делаем это посредством сущностных наставлений ламы, направляющих нас к исследованию собственного ума.

Учения, показывающие вам, как исследовать собственный ум, — это начало конца мыслей.

Один из способов прекратить мысли — это воздействовать их в визуализации божества, начитывании мантры и пребывании в самадхи. Вы получили посвящение, [стареетесь] поддерживать самаю и тренируетесь в йоге божества. Во время практики поддерживайте однонаправленное сосредоточение тела, речи и ума. Важнейшим среди тела, речи и ума является ум, и он должен быть неотвлекающимся. Если вы просто поддерживаете свой ум в обычном состоянии, следуя за различными мыслями, вы отвлекаетесь. Согласно маха-йоге, неотвлечение означает ясную визуализацию божества. Она уничтожает обычные мысли. Уничтожив обычные мысли через развитие отчётливого присутствия, вы тренируетесь в ваджрной гордости, думая: «Я — божество». Когда ваджрная гордость возникнет в потоке вашего бытия, вы распознаете природу будды, сущность будды. Таким образом вы даруете себе посвящение. В конце практики, если есть отчётливое присутствие и стабильная гордость, вы получите благословения божества. «Получение благословений» означает, что обычные мысли прекратились и осталась только чистота божества и игра мудрости — это и есть благословения. Когда ваши собственные проявления чисты и у вас не остаётся загрязнённых переживаний, вы можете постепенно подчинять своей власти других. Когда есть эти три вещи, все проявления становятся формой Падма Кхандро. Если вы поддерживали ясную визуализацию и стабильную гордость, будучи

притягательным божеством Падма Кхандро, притяжение действительно осуществляется. На этом основании вы получаете благословения. Тогда мысли трёх времён — прошлого, настоящего и будущего — становятся подобны рисункам на воде. Они растворяются в пространстве основы и освобождаются, так что вы обретаете власть или контроль над своим умом. Все мысли естественным образом очищаются, и вы получаете благословения и могущество, или силу. Чтобы усилить благословения внутри этого самадхи, начитывайте мантру. Если самадхи подобно огню, то начитывание подобно ветру. Когда огонь самадхи ярко пылает, ветер заставляет его разгораться ещё сильнее. Подобным образом, чтобы усилить самадхи, начитывайте мантру.

НАЧИТЫВАНИЕ

Начитывание не должно быть ни слишком громким, ни слишком тихим — звук должен достигать ваших собственных ушей. Чётко произносите каждый слог и иногда пойте мантру. Пение увеличивает силу самадхи и подношений. Оно доставляет наслаждение ламам, йидамам и дакини и очищает от злодеяний и омрачений. Таким образом исполняются четыре активности четырёх видов начитывания, а также отдаётся приказ защитникам и защитницам. Для практикующих дзогчен ни одна форма божества и ни одна возникающая мысль не лежит вне изначальной чистоты. Поддержание осознания решительно превращает божество,

мантру, самадхи и мудру в игру дхармакаи. Пребывать таким образом — уже медитация, и этого достаточно.

Существует девять аспектов начитывания мантры, относящихся ко всем мантрам. Божество и мантра не отделены друг от друга — они одно и то же. Будьте уверены в этом, решительно примите это. Знайте, что начитывание мантры ведёт к достижению божества. Первый аспект в том, чтобы знать, что божество и мантра — это одно и то же.

Начитыванием единственной мантры Ом куру кулле хрих соха вы можете достичь мандал всех победоносных. Второй аспект — знать, что мантра — это мандала победоносных. Начитывание мантры, испускаемый и поглощаемый свет, а также подношения приближают мандалы всех победоносных. Третий аспект — знать, что мантра — это гирлянда подношений.

Начитывая мантру, вы достигаете переживания, реализации, мудрости и всех благословений. Четвёртый аспект — знать, что мантра — это благословения. Начитывая мантру, вы можете обрести высшие сиддхи, состояние будды. Вы можете обрести все обычные и высшие сиддхи, все просветлённые активности и восемь свершений. Пятый аспект — знать, что мантра — это сиддхи.

Начитывание мантры реализует бесчисленные активности, включая мирные, приумножающие, притягивающие и подчиняющие, а также дарует силу и долгую жизнь без болезней. Шестой аспект — знать, что мантра — это активности. Например, если некто, начитывающий мантру, подует на больного человека или

на воду, больной может исцелиться, вдохнув то дыхание или выпив ту воду.

Начитывание мантры может уничтожить фиксацию на плотной реальности и привести к реализации пустотности. Седьмой аспект — знать, что мантра обнаруживает пустотность. Вы можете осознать пустотность, просто повторяя слог А. Начитывание мантры может до самого основания очистить все преступления, омрачения и злодеяния. Восьмой аспект — знать, что мантра — это очищение. Начитывание мантры исполняет все желания. Оно подобно драгоценности, исполняющей желания. Когда буддист обращается к драгоценности, исполняющей желания, ему даруется всё, чего он хочет. Я не уверен, что такие драгоценности существуют в наши дни, но начитывание мантры может исполнить все желания. Сила мантры непостижима. Девятый аспект — знать, что мантра — это драгоценность, исполняющая желания.

Поскольку в ходе друбчена [или садханы] вы будете начитывать множество мантр, полезно знать абсолютный смысл мантры. Вы не получите никакой пользы, если будете просто сидеть с закрытыми глазами и накапливать повторения мантр. С другой стороны, если вы знаете смысл и начитываете мантру с правильной визуализацией, вы получите огромную пользу. Важно понимать смысл и постоянно напоминать себе о нём. Утверждается, что если вы практикуете тайную мантраяну и особенно глубинную Дхарму сокровищ [терма], вы можете легко и без особых проблем применять практики и получать от них огромную пользу.

Визуализация для начитывания в данной практике активности описана в тексте, и позже я расскажу о ней подробнее. Активность заключается в притягивании, и то, кого или что вы хотите притянуть, зависит от вас самих. Существует три типа существ: наги, духи и люди, а люди подразделяются на множество типов.

- Уважением и преданностью притяните мастера. ☸*
- Быстрым обучением и осмыслением притяните священную Дхарму. ☸*
- Скрупулёзностью притяните трое врат. ☸*
- Состраданием притяните всех живых существ. ☸*
- Мудрой притяните свой собственный ум. ☸*
- Великим блаженством притяните изначальную пробуждённость. ☸*
- Изначальной пробуждённостью притяните всех победоносных. ☸*
- Благословениями притяните защитников Дхармы. ☸*
- Выражением осознания притяните всё, что возникает и существует. ☸*
- Величественным блеском притяните царственных властителей. ☸*
- Самайей притяните дакини. ☸*
- Славой притяните все страны. ☸*
- Ради блага учений притяните сангху махаяны. ☸*
- Ради блага существ притяните богов, нагов и людей. ☸*
- Ради блага изобилия притяните еду, одежду и богатство. ☸*

*Ради блага господства притяните помощников,
учеников и последователей. §*

*Притяните гармоничных спутников, славу
и достаток. §*

*В общем, притяните весь блеск существования
сансары и умиротворения нирваны. §*

Чтобы достичь Падма Кхандро, вам потребуется преданность. Если у вас есть преданность, вы можете притянуть ламу. Если вы притянете ламу, то получите благословения. Если вы выполняете практику Падма Кхандро, ваш могучий интеллект станет ещё более обширным. Притянув учёного и высокорезализованного учителя, вы получите множество наставлений, а через слушание и осмысление приумножатся ваши учёность и осмысление. Обучением и осмыслением вы притянете священную Дхарму.

Если вы практикуете Падма Кхандро, ваш ум станет более расслабленным и скрупулёзным. Если ваш ум скрупулёзен, вы подчините своей власти три двери — тела, речи и ума. Вы будете воздерживаться от неподобающих действий и слов. Вам не будет нужды вести себя безрассудно.

Если вы практикуете Падма Кхандро, естественным образом возникнет великое сострадание, и все будут вас любить. Людям не нравятся те, в ком нет сострадания, даже если речь идёт о ламе.

Притянуть посредством мудры значит быть с супругой. Чтобы приумножить мудрость абсолютного смысла в своём потоке бытия, чтобы обрести контроль

над собственным умом, вам нужно положиться на поддержку мудры мудрости. Это порождает мудрость великого блаженства. Если возникает мудрость великого блаженства, за ней следует мудрость абсолютного смысла, основанная на примере мудрости великого блаженства. Если это [есть правильное переживание] пробуждённости, вы достигаете всех победоносных и всех йидамов. Если вы достигаете всех победоносных, то их благословениями достигаете всех защитников.

Победоносные не имеют заблуждений. Любые возможные дискурсивные мысли ума — это выражение или игра осознания дхармакаи. Если вы решите, что нет ничего, кроме игры дхармакаи, то обретёте власть над всем, что возникает и существует. Если же вы обретёте власть над всем, что возникает и существует, то станете Падмасамбхавой. Если вы не достигнете этого, но обретёте контроль над собой — это тоже довольно неплохо, и вы притянете королей и президентов.

Выполняя практику Падма Кхандро, вы восстанавливаете свои самайи, особенно самайи с дакини, которые были нарушены. Если ваши самайи чисты, вы естественным образом притянете дакини.

Выполняя практику Падма Кхандро, вы обретаёте славу — на радость или на беду. Прославившись, вы притягиваете все страны. Когда выходит новый фильм с участием известного актёра, мы все спешим посмотреть его. В наши дни все стремятся прославиться через рекламу, интернет, фильмы, журналы и книги. Любая слава, которая к вам придёт, должна приносить пользу учению, притягивая практикующих махаяну.

Чтобы принести пользу существам, притяните богов, нагов и людей. Никогда не притягивайте, чтобы принести вред, — только ради пользы. Лучший вид пользы — вести существ к Дхарме. Если у практикующего ваджраяну полностью отсутствуют средства, ему будет сложно что-либо сделать. Даже в самбхогаке в чистой земле Акаништхи существуют огромные изобилие и наслаждение. Обитатели этой земли живут во дворцах из разноцветных драгоценных камней и украшают себя множеством драгоценностей и шелков. Это пример великого изобилия. Практикуя и совершая подношения, мы словно получаем доступ к бесконечной сокровищнице пространства. В общем, «самбхога» — наслаждения — это «субстанции и богатство». Кроме того, для великих достижений необходима огромная власть. Великой властью вы притягиваете богатство, помощников и учеников — людей, которые будут за вами следовать. Кроме того, вам необходима власть на политическом уровне.

Притяните гармоничных спутников — людей, с которыми у вас хорошая связь. Это не так-то просто. Сложности могут возникать даже с брачным партнёром, с которым вы прожили вместе много лет и завели много детей. Пары спорят, ссорятся, жалуется и расстаются. Оставайтесь с гармоничным спутником, пока не достигнете просветления. Джамьянг Кхьенце Вангпо и Чокгьюр Лингпа оставались отцом и сыном на протяжении тринадцати различных жизней. Это началось с Трисонга Децена и его сына Муруба Ценпо. Падмасамбхава и Еше Цогьял по-прежнему

вместе в безграничных землях будд. Не притягивайте кого попало — притяните того, кто способен на свершения. Если свести всё к сути, то ни в сансаре, ни в нирване нет ничего, чего не могла бы притянуть Падма Кхандро.

Если вам не хочется выполнять притяжение в ходе практики активности, вы можете сделать это в ходе начитывания мантры. Визуализируйте себя как Падма Кхандро со слогом ХРИХ в вашем сердечном центре и мантрой, закрученной вокруг слога. Когда вы произносите Ом КУРУ КУЛЛЕ ХРИХ СОХА, испускаемые лучи света несут подношения победоносным. Собирайте в себе благословения и свершения. Таково намерение испускания лучей, и, согласно Джамгону Конгтрулу, так и должно быть.

Однако если вы не хотите ничего притягивать, следуйте наставлениям, приведённым в тексте, и практикуйте следующим образом.

Слоги ХРИХ, расположенные на солнечных дисках в сердечных центрах богинь, испускают красные лучи света в форме крюков. Просто коснувшись сердечного центра того, кого они хотят притянуть, они подчиняют это существо своей власти, подобно тому как магнит притягивает к себе все железные опилки, и растворяются в слоге ХРИХ в сердечных центрах богинь. §

Множественно выполняйте эту визуализацию, и иногда во время начитывания мантры ни на чём не сосредоточивайтесь. Снова выполните визуализацию, а затем снова не старайтесь сосредоточиться. Следует тренироваться таким образом. Если вы практикуете

таким образом, силой божества, мантры и самадхи вы установите контроль над вещами так же верно, как верно то, что лёд, оставленный на жарком солнце, непременно растает. Таково намерение внешней практики.

ПРАКТИЧЕСКИЙ СОВЕТ

Что касается самадхи, вам придётся медитировать, а на Западе люди любят медитировать. Лучшая медитация — это дзогчен и поддержание ригпа. Если вы действительно знаете медитацию дзогчен и можете поддерживать ригпа, вам не нужно практиковать божество. Однако если вы просто считаете дискурсивные мысли, такая медитация бесполезна.

Вы должны выполнять мудры. Некоторые люди выполняют их, однако большинство сидят сложа руки, и это то же самое, что вообще не иметь рук. Вы не можете просто сказать, что не способны выполнять мудры, — вам нужно повторять за теми, кто их выполняет. В этом нет ничего постыдного. С другой стороны, стыдно не знать, как выполнять их, если вы уже долго практикуете садхану. Так что вы должны выполнять мудры. Выполнение одной мудры, например мудры открывающегося лотоса, — более ценно, чем сто тысяч простираний во время принятия прибежища колесницы махаяны. В ваджраяне движения мудры — это великое блаженство. Если вы выполняете их не очень хорошо, то можете научиться выполнять их лучше. Объяснение пользы мудры очень обширно и связано

с упорядочиванием каналов, движением пран, а также сущностными каплями или тигле. Объяснению мудр целиком посвящена восемнадцатая глава «Гухьягарбха-тантры».

Нгагпа — это мужчина-йогин, а (*нгагма*) — это женщина-йогини, то есть это вы. Йогин — это тот, кто, получив посвящение, практикует три йоги. Дилго Кхьенце Ринпоче подписывался как «йогин, держатель учения, мангала, в уме которого полностью отсутствует фиксация»; «мангала» — счастливая судьба — это санскритское слово, означающее то же, что и его тибетское имя Таши Палджор. Йогин должен знать, что он или она — йогин или йогини. Йогину необходимы воззрение, медитация и поведение. Вы должны выполнять садхану не реже одного раза в день.

Существует множество самай, связанных с получением посвящения. Самые важные самайи — это самайи пяти семейств будд. Самая семейства драгоценности — это иметь ваджру и колокольчик и использовать их. Вся практика Дхармы заключается в объединении искусных средств и мудрости, и символом этого являются ваджра и колокольчик. Сказано, что вы должны удерживать ваджру и колокольчик совершенным образом.

Вам также нужны хорошие чётки, обладающие правильными свойствами. Если у вас нет ваджры, колокольчика и хороших чёток, это говорит о том, что вы плохой практикующий. Что касается пищи, вы должны ежедневно употреблять *мендруб* — лекарство ламы. Хороший практикующий ваджраяны должен сначала подготовить все необходимые для практики субстан-

ции, а также объекты, обладающие правильными свойствами. Это проще, чем медитировать. То, о чём я говорю, есть намерение мудрости тантр.

ПЛОД

Вчера мы завершили друбчен по притягивающей активности. Как вы себя чувствуете сегодня? Действительно ли вы исследовали это? Хорошо, если вы это делаете. Существует множество вещей, над которыми вы должны установить контроль, которые должны притянуть и подчинить своей власти. Здесь я говорю об установлении контроля над умом. Если сегодня утром вы, практикующие, получили указующие наставления согласно дзогчен и распознали природу ума — если, когда вы пребывали в ригпа, ваше ригпа стало стабильнее, яснее и отчётливее, значит, вы точно исполнили притягивающую активность. Это происходит только в вашем собственном личном переживании. Если вы исследуете это, вы это узнаете. Если вы не практикуете таким образом и не покоитесь в ригпа, мне нечего вам сказать.

Если ваш ум действительно стал яснее и стабильнее, значит, прана стала спокойнее. Тогда мысли вашего ума естественным образом самоосвобождаются. Вот что означает «установить контроль». Сначала вы устанавливаете контроль над своим умом изнутри, а затем устанавливаете контроль над всеми феноменами снаружи. Если вы полностью контролируете свой ум, друзья — мужчины и женщины, — ламы и спонсоры

оказываются в вашей власти или притягиваются. После этого заблуждения уже не имеют над вами власти. Однако если вы не установили контроль над умом, вы поддадитесь силе спутанного восприятия.

Вот почему я хотел исследовать то, что происходило сегодня утром. Мне показалось, что нужно поговорить об этом. Можно достичь любых высших и обычных свершений. Если вы достигнете высших свершений, то автоматически достигнете и обычных.

Обычно вода в сосуде — это шафрановая вода, однако на этот раз всем налили алкоголь. Кроме того, в чаше из черепа было пиво. Когда вы выпиваете его, вкус проникает в ваши каналы, и это делается для того, чтобы установить контроль над мыслями. Если практикующий немного пьянеет от алкоголя, ригпа становится прочнее, уменьшается количество грубых мыслей, они слабеют. Мелкие мысли исчезают. Благодаря силе алкоголя, если вы немного опьянели, прана входит в центральный канал. Поскольку вчера вы получили сиддхи, я хотел поговорить с вами об этом. В общем, я хотел бы исследовать то, что происходило сегодня после вашего пробуждения, и выяснить, удаётся ли вам покоиться в ригпа. Если это удаётся вам очень хорошо, вы получили силу притяжения. Если вы установили контроль над собственным умом, постепенно вы сможете подчинить своей власти внешние вещи.

МОЛИТВА КУРУКУЛЛЕ²⁶

Дзигар Конгтрул Ринпоче

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཀུན་ཡུམ་ཕར་ཕྱིན་མ།

Düsum gyalwa kün-yum parchin ma

Праджняпарамита, мать победителей трёх времён,

ཐུགས་རྗེས་འགྲོ་བ་བསྐྱོལ་མཛད་འཕགས་མ་སྐྱོལ།

Tukjé drowa dröldzé pakma dröl

Арья Тара, освобождающая всех существ
посредством сострадания,

འམས་གསུམ་ཆགས་པའི་དབང་མཛད་ཀུ་རུ་ཀུལ་ལ།

Khamsum chakré wangdzé kurukullé

Курукулла, притягивающая три мира посредством
страсти,

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་བཞི་དམར་གསལ་པད་རག་མདོག།

Zhalchik chakzhi marsal pérak dok

С одним лицом и четырьмя руками,
ярко-рубинового цвета,

འཇུམ་པའི་མདངས་ཀྱིས་བདག་ཡིད་སེམས་དཔར་བསྐྱེད།

Dzumpé dangkyi dak-yi sémpar kyé

Выражение твоего улыбающегося лица придаёт
моему уму твёрдое намерение саттвы
[героя-бодхисаттвы]

བསྟན་དང་འགོ་བའི་ལེགས་ཚོགས་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར།

Tentang drowé léktsok drubpé chir

Превосходным образом достичь целей учения
и существ.

ཡན་ལག་བརྒྱད་གྱི་མཚོན་ཡོན་ཞབས་བསིལ་དང།

Yenlak gyé-kyi chöyön zhabsil tang

Вода для питья и омовения, обладающая восемью
качествами,

སྣ་ཚོགས་ལྟ་ན་སྤྱག་པའི་མེ་ཏོག་ངོ།

Natsok tana dukpé metok dri

Разнообразная прекрасная благоуханная
флора,

རབ་གསལ་མཁའ་མཉམ་ཉི་ཟླ་མར་མེའི་འོད།

Rabsal kha-nyam nyida marmé'i ö

Свет чрезвычайно ярких солнца, луны и масляных
светильников, равный пространству,

ཡིད་འོད་བརྗིད་པར་བསྐྱེད་པའི་བྲི་ཆབ་དང།

Yiong jipar kyépe drichab tang

Ароматная вода, порождающая наслаждение
и величие,

རོ་བརྒྱའི་ཞལ་ཟས་རོལ་མོ་དབྱངས་སྒྲན་བཅས། །

Ro-gyé zhalzé rolmo yang-nyen ché

Небесные яства сотни вкусов и приятные звуки
музыкальных инструментов,

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་མཚོན་ཚེགས་ཀྱན་བཟང་འཕྲུལ།

Chinang sangwé chötsok kunzang trül

Собрание внешних, внутренних и тайных
подношений, подобных эманациям
Самантабхадры,

མ་ལུས་ནམ་མཁའ་རབ་འབྱམས་ཁམས་བཀང་ནས། །

Malü namkha rabjam khamkang né

Наполняющие все области пространства
без исключения,

འཕགས་མ་ཡིད་འོང་དཔལ་འབར་ཚོགས་ལ་འབྱུལ།

Pakma yiong palbar tsokla bü!

Подносятся славному блистательному собранию
Арья Тары.

ཚོགས་གཉིས་རབ་ཚློགས་སྐྱིབ་གཉིས་ཡོངས་དག་ཅིང།

Tsoknyi rabdzog dribnyi yongdak ching

Да будет достигнуто совершенство двух накоплений
и полностью очистятся два вида омрачений.

བར་ཆད་བདུད་ཀྱི་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་བ་དང།

Barché dü-kyi yullé gyalwa tang

Да свершится победа над полчищами мар, чинящих
препятствия.

ཕྱག་མཚན་ལྷག་ཀྱང་ཞགས་པའི་འོད་ཞགས་ཀྱིས། །

Chaktsen chak-kyu zhakré özhak kyi

Знаками твоих рук, железным крюком и арканом
света

འགྲོ་བ་ཀུན་རྣམས་བདག་གིས་དབང་གུར་ནས།

Drowa kün-nam dakgi wang-gyür né

Пусть притяну я всех живых существ,

ཐབས་ཀྱི་གཞུ་ལ་ཤེས་རབ་མདའ་བྲངས་ཏེ།

Tabkyi zhula shérab dadrang té

А также луком упай и стрелой праджни,
в натянутой тетиве,

འཕགས་ལམ་ཡན་ལག་བརྒྱད་ཀྱི་དམུང་དང་བཅས།

Paklam yenlak gyé-kyi pungtang ché

Вместе с силами восьмичастного пути арьев

ངེས་ལེགས་ཐར་པའི་གནས་ལ་འགོད་པ་དང།

Ngélek tarpé néla göpa tang

Пусть дам я всем существам опору
для окончательного освобождения.

གནས་སྐབས་སུའང་ཚེས་ཅོ་ར་ཚེ་གཡང་དང།

Nekab suang chönor tséyang tang

А пока пусть все наслаждаются Дхармой,
богатством,

དཔལ་དང་འབྱོར་བ་ལོངས་སྤོད་རྒྱས་པ་དང།

Paltang jorwa longchö gyépa tang

И долгой жизнью, и пусть слава и изобилие только
возрастают.

མ་ལུས་བསྟན་དང་འགྲོ་བའི་དོན་འགྲུབ་ཤོག།

Malü tentang drowé döndrub shok

Пусть цели учения и живых существ будут
достигнуты без всяких исключений!

ཅེས་པའང་ཀོང་སྤྱལ་འཇིགས་མེད་པས་དགོས་ཚེད་འགས་བསྐྱལ་ངོར་
བྱིས་པས་འཕགས་མས་བྱིན་ལྷབས་དོན་ལྡན་འགྱུར་བར་ཤོག་ཅིག།

*Так, с определённой целью в уме, я, Конгтрул Джигме
(Дзигар Конгтрул Ринпоче), написал эту молитву, что-
бы благословения Арья Тары достигли ценного плода.*

ПИР КУРУКУЛЛЫ²⁷

Джамьянг Кхенце Вангпо

ཕྱག་རིགས་བྱེད་དབང་མོའི་ཚོགས་མཚོན་མདོར་བསྡུས་ཤི།

Краткое подношение цог
могущественной госпожи Курукуллы

རྩ་ཡུལ་ཁོ་ཚོགས་རྣམས་ལ་ལྗང་བདུན་ཅི་ལྡན།

Ram yam kham

РАМ ЯМ КХАМ

Tsokdzé sha nga dütsi nga

Субстанции цог — пять видов мяса и пять
нектаров,

ཡེ་ཤེས་ནྐམ་ལྗང་བའི་བརྗེས།

Yeshe nam nga shyuwé chü

Эликсиры, полученные расплавлением пяти
мудростей,

ལ་དོག་དྲི་རོ་རུས་པའི་གཏེར།

Khadok dri ro nüpé ter

Есть сокровищница совершенного цвета, аромата,
вкуса и силы,

འདོད་ཡོན་སྤྱིན་ཕུང་འཕྲོ་བར་གྱུར།

Doyen trinpung trowar gyur

Распространяющая бескрайние облака
чувственных наслаждений.

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་ཧོཾ་ཧྲིཾ་

Om ah hung ha ho hrih

ОМ АХ ХУНГ ХА ХО ХРИХ

རྗེ་རིགས་བདག་སྐྱེ་མ་འོད་དཔག་མེད།

Hrih, rikdak lama öpakmé

ХРИХ, Гуру Амитабха, владыка семейства,

ཡི་དམ་དབང་ཆེན་ཏུ་མཚོག་དཔལ།

Yidam wangchen tachok pal

Славный и могучий йидам Хаягрива

ལྷན་པར་མཁའ་འགྲོ་རྒྱ་མཚོའི་གཙོ།

Khyepar khandro gyatsö tso

И особенно его супруга Курукулла, повелевающая
бесконечным множеством дакини,

དྲན་པས་འཁོར་འདས་སུན་ཚོགས་ཀྱན།

Drenpé khordé püntsok kün

Думая о тебе, мы подчиняем всё изобилие

དབང་མཛད་ཀུ་རུ་ཀུལྷེ་ཡུམ།

Wang dzé kurukullé yum

Сансары и нирваны своей власти.

འབྲུམ་ཕྱག་ཡངས་པའི་རྒྱ་ཀི་དང།

Bumtrak yangpé daki dang

Сотни тысяч дакини,

ལྷ་ཚེན་མ་རྒྱ་དེ་ཕ་ཡབ།

Lhachen mahadeva yab

Супруга великого бога Махадевы

བརྩུན་མོ་ལྷ་མ་དེ་ལྷོ་སོགས།

Tsünmo umadewi sok

Богиня Умадеви и вся остальная

རབ་འབྲུམས་དབང་གི་བཀའ་འཁོར་ཀྱན།

Rabjam wang gi kakhor kün

Бесконечная притягивающая свита,

འདིར་གཤེགས་ཚོགས་ཀྱི་མཚོན་པ་བཞེས།

Dir shek tsok kyi chöpa shyé

Явитесь сюда и насладитесь этим подношением цог!

སྲིད་ཞིའི་འདོད་ཡོན་རྒྱ་མཚོའི་སྤྲིན།

Sishyi dōyön gyatsö trin

Бескрайние облака чувственных наслаждений
сансары и нирваны,

ནམ་མཐའ་མཚོན་གྱིས་སྤྲུགས་དམ་བསྐྱང་།

Namkha dzö kyi tukdam kang

Сокровищница обширная, как небо, пусть
исполнят ваши желания!

དམ་ཚོག་ཉམས་ཆག་ཉེས་ལྷུང་བཤགས།

Damtsik nyamchak nyetung shak

Я признаю свои недостатки, проступки, ошибки
и нарушения самайи!

བརྟན་གཡོའི་རྒྱད་པ་མ་ལུས་སོལ།

Tenyö güpa malü sol

Рассейте все виды упадка мира и существ!

ལེགས་ཚོགས་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་དང་།

Lek tsok yönten tamché dang

Подчините всё, что приносит пользу, всё счастье
и все благие качества,

ལྷན་པར་དམིགས་ཡུལ་སྡིང་ཚ་སྐྱུལ།

Khyepar mikyul nying tsa gul

Без препятствий, нашей власти.

ཐོགས་པ་མེད་པར་དབང་དུ་བསྐྱུས།

Tokpa mepar wang du dü

В частности, сдвиньте сердечный канал нашего
объекта сосредоточения,

བདག་ཅག་ཚེ་བསོད་དཔལ་འབྱོར་སྐྱེལ།

Dakchak tsesö paljor pel

Увеличьте наши срок жизни, заслугу
и благосостояние,

ལས་བཞི་གྲུབ་བརྒྱད་དབང་བཅུ་སོགས།

Lé shyi drub gyé wang chu sok

И сделайте так, чтобы четыре просветлённые
активности, восемь свершений и десять сил,

མཚོག་སྐུན་དངོས་གྲུབ་ཆར་ལྟར་ཕོབས།

Choktün ngödrub char tar pob

А также обычные и высшие сиддхи пролились
подобно дождю!

མོ་གྲུ་རུ་དེ་བ་རྒྱ་ཀི་ཞི་ཀུ་རུ་ཀུལྲེ་ས་པ་རི་ལྡ་ར་སའ་ག་ཎ་ཅག་བུ་རྩྭ་རྩོ།
མ་རྒྱ་བ་ལོ་ཏ་ལྡ་རྩོ།

**Om guru déwa dakini kurukullé sapariwara sarva
ganachakra pudza ho | maha balingta khahi**

ОМ ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ КУРУКУЛЛЕ

САПАРИВАРА САРВА ГАНАЧАКРА ПУДЖА ХО

МАХА БАЛИНГТА КХАХИ

ཡིག་བརྒྱ་བཟོད།

Начитывайте стослоговую мантру.

В качестве краткой молитвы пиришествленного подношения²⁸, которую можно повторять столько раз, сколько вы пожелаете, добавьте следующие строки:

Ram Yam Kham ☸

Om Ah Hung ☸

Om Ah Hung Om Kurur Kulle Hrih Svaha ☸

**Sapariwara Maha Ganachakra Puja Khakha Khahi
Khahi ☸**

РАМ ЯМ КХАМ ☸

ОМ АХ ХУНГ ☸

ОМ АХ ХУНГ ОМ КУРУР КУЛЛЕ ХРИХ СВАХА ☸

**САПАРИВАРА МАХА ГАНАЧАКРА ПУДЖА КХАКХА
КХАХИ КХАХИ ☸**

Hung ☸

**Chomden khordang cheynam kyi Chopa gyamtso
di shey shig ☸**

**Nyamchag gyamtso malu shag Tugdum gyamtso
malu kang ☸**

Ngodrub gyamtso tsal du sol Trinley gyamtso malu
drub མཚན་མོ་

Utsita Balingta Khakha Khahi Khahi མཚན་མོ་

Хунг མུང་མོ་

Благословенная вместе со свитой, མཚན་མོ་

Прими этот океан подношений. མཚན་མོ་

Я признаю океан проступков. མཚན་མོ་

Да исполнится океан желаний. མཚན་མོ་

Даруй океан сиддхи. མཚན་མོ་

В совершенстве исполни океан активностей. མཚན་མོ་

УТСИТА БАЛИНГТА КХАКХА КХАХИ КХАХИ མཚན་མོ་

ОСТАТКИ

མྱི་མཚན་མོ་འཁོར་གཉེན་པོའི་མཐའ་སྐྱོང་བ།

Hrih, kyilkhor nyenpö takyongwa

ХРИХ! Хранители границы важнейшей мандалы,

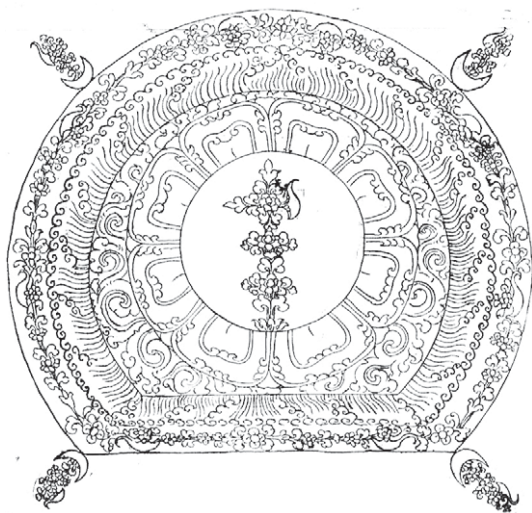
ལྷག་ལ་དབང་བ་དྲེགས་པའི་ཚོགས།

Lhak la wangwa drekpé tsok

Собрания высокомерных, которым принадлежат
остатки,

འདིར་གཤེགས་བཟའ་བཏུང་ཚོགས་ལྷག་བཞེས།

Dir shek zatung tsoklhak shyé



Манда́ла огненной пуджи

Явитесь сюда и насладитесь остатками пищи
и напитков этого подношения цог.

ནལ་འགྱོར་བཙེལ་པའི་ཕྱིན་ལས་མཛོད།

Naljor cholpé triné dzö

Исполните активности, доверенные вам йогинами!

ཡུ་སྤྱི་ཏ་བ་ལི་ཏ་ལྷ་ནི།

Utsita balingta khahi

УТСИТА БАЛИНГТА КХАХИ

ПОСВЯЩЕНИЕ ЗАСЛУГ

དབང་མཛད་མཁའ་འགྲོའི་ལྷ་ཚོགས་ལ།

Wangdzé khandrö lhatsok la

Совершая подношения желанных объектов

འདོད་ཡོན་མཚོད་པ་སྤུལ་བ་ཡིས།

Döyön chöpa pulwa yi

Собранию притягивающих дакини,

ལྷུང་སེམས་སྣང་བ་དབང་དུ་འདུས།

Lungsem nangwa wang du dü

Мы подчиняем своей власти энергию-ветер, ум
и восприятие.

བདེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་འགྲུབ་པར་ཤོག།

Dechen yeshe drubpar shok

Да обретём мы мудрость великого блаженства!

ཅེས་སློན་ལམ་གདབ་བོ། མངྏལ།

Mangalam!

МАНГАЛАМ!

ཞེས་པ་འདི་མཛད་བྱང་མི་གསལ་ཀྱང་། རྗེ་སྤྱོད་མ་འཇམ་དབྱངས་
མཁའ་བཟུང་བཟུང་པོའི་ཕྱག་གྲིས་འཁྲུལ་མེད་ལས་ཞལ་བལྟས་
པ་ཡིན་པས་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་གསུངས་ཡིན་པར་ངེས་སོ།།

Хотя колофон неразборчив, поскольку эта копия сделана с текста, написанного безошибочно определяемым почерком владыки-гуру Джамьянга Кхъенце Ванпо, он, несомненно, является его собственным сочинением.

РАЗЛИЧНЫЕ
СПОСОБЫ
ПРАКТИКИ
ДАКИНИ

НАСТАВЛЕНИЕ ДАКИНИ БЕССМЕРТИЯ²⁹

Из «Пема Цейи Ньингтиг»

СЕРДЕЧНАЯ СУЩНОСТЬ
ЛОТОСОВОЙ ЖИЗНИ

Сокровище-терма
Джамьянга Кхьенце Вангпо

Выражаю почтение дакини мудрости и бессмертия.

*Эти сущностные наставления состоят из трёх
частей —*

*Стадии зарождения, стадии завершения и стадии
посвящения.*

*Сначала, для медитации и начитывания на стадии
зарождения,*

*Практикуйте подготовку, основную часть
и завершение.*

Самая.

Для подготовки начните с прибежища и бодхичитты, произнеся:

Хрих §

Я принимаю прибежище в собрании дакини
мудрости, §

Сфере неизменной бинду, сущности
существования и умиротворения. §

Зародив бодхичитту ради благополучия всех
существ, наполняющих пространство, §

Я достигну уровня видьядхары бесконечной
жизни. §

Во-вторых, рассейте препятствия и установите границу защиты.

Очистите торма препятствующим силам, произнеся:

РАМ ЯМ КХАМ

Освятите, трижды произнеся:

ОМ АХ ХУНГ ХА ХОХ ХРИХ

Призовите гостей, произнеся:

САРВА БХУТА АКАРКАЯ ДЗАХ

*Трижды посвятите, выполнив подношение мантры
и мудры небесной сокровищницы:*

САРВА БХУТЕ БХЬО НАМАХ САРВА ТАТХАГАТА
БАХЬЕ БИШВА МУКХЕ БХЬЕ И Т.Д.

ХРИХ §

Демоны жизни, создатели препятствий
и силы, чинящие помехи — поступательно
развивающееся неведение³⁰, §

Рассейтесь в несконструированном просторе
осознавания-мудрости! §

В пространстве Ваджрной царицы — в обратном
порядке — §

Спонтанно обретается неизменная и нерушимая
защитная граница. §

ХРИХ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРИВА ХУЛУ ХУЛУ
САРВА БИГХАНАН УЧИТТА ХУНГ ПХАТ,
ВАДЖРА ДЖНЯНА РАКША ДХРУМ §

*В-третьих, примите дождь благословений и освятите
подношения, произнеся:*

ХРИХ §

Сострадание божеств Трёх корней, сверкающее,
подобно молнии, §

Изливает блеск игры мудрости. §

Освятите мир и его содержимое, чтобы чистое
внешнее, внутреннее и иное³¹ §

Стали мудрой великого подношения! §

ОМ АХ ХУНГ, ПАДМА ДАКИНИ ЧАНДАЛИ
ДЖНЯНА АБЕШАЙЯ А АХ, ХРИХ САРВА ПУДЖА
МЕГХА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА
АХ ХУНГ §

Для самадхи основной части начните с визуализации существа самайи:

Хрих ☸

В пространстве пустоты, в сострадательном сиянии
великого блаженства, ☸

Блещающий красный слог Хрих возникает
подобно радуге. ☸

Его лучи озаряют всё вокруг и очищают мир
и населяющих его существ от плотности. ☸

В этом континууме светоносной пустоты, в сфере
пяти супруг, ☸

Посреди дворца бессмертия в форме полумесяца, ☸

В центре крестообразного узора источника
Дхармы, украшенного шестью мудростями, ☸

На лотосе, солнце и луне единства средств
и знания ☸

Слог Хрих трансформируется в Падма Чандали. ☸

Она рубинового цвета, и её выражающее страсть
лицо грозно улыбается. ☸

Три её глаза сверкают, а волосы распущены. ☸

На ней диадема из шёлковых лент, блуза и юбка, ☸

Она украшена драгоценностями, костями
и цветочными гирляндами. ☸

Железный крюк в её правой руке улавливает
жизненную сущность существования
и умиротворения, ☸

Тогда как правая рука протягивает превосходный
сосуд долгой жизни и мудрости. ☸

Её ноги в позе танца — левая нога вытянута. ☸
 Она обворожительно играет в искрящейся сфере
 лучей света. ☸
 В её форме заключена полная мандала божеств
 долгой жизни Трёх корней, ☸
 А над её головой — Амиتابха, владыка семейства. ☸

По углам источника Дхармы находятся шесть
 ваджрных богинь ☸
 Цвета коралла со страстными и соблазнительными
 выражениями на лицах. ☸
 Крюками, удерживаемыми в правых руках, они
 захватывают чистые сущности ☸
 Земли, воды, огня, ветра, пространства
 и мудрости. ☸
 Облака подношений шести чувственных
 наслаждений, низвергающиеся из их левых рук, ☸
 Порождают наслаждение великого блаженства
 в главной женской фигуре семейства. ☸
 Убранные шелками, драгоценностями
 и украшениями из костей, ☸
 Они танцуют, принимая грациозные позы
 на цветах лотосов и лунных дисках. ☸
 Мириады божеств и видьядхар долголетия ☸
 И миллионы дакини собираются, подобно
 облачным грядам. ☸

Единственная хранительница врат — красная
 Лotosовая госпожа пространства³², ☸

Сверкающая гневным величием и удерживающая
лотосовый нож и череп. §
В полностью яростном облачении она стоит
на лотосе, солнце и трупце, §
А её ноги игриво танцуют посреди языков пламени
мудрости. §
Глядя широко раскрытыми глазами на всё вокруг
и произнося звуки Хунг! Пхэт! Пем!, §
Она подчиняет Владыку смерти и других четырёх
мар. §

Три места главной фигуры и всей свиты отмечены
тремя слогами. §
Крюки на лучах света призывают множество
существ мудрости §
Явиться, наполнив всю ширь пространства;
ВАДЖРА САМАЯ! §

Во-вторых, призовите и растворите существ мудрости, произнося:

Хрих §
В своей игре спонтанно присутствующего
выражения осознания, §
Собрания дакини бессмертия, появись
из пространства изначальной чистоты
и приблизьтесь к этому месту! §
Пребывайте как недвойственные существа самайи
и мудрости! §

Не удаляясь, даруйте свои благословения,
посвящение долгой жизни и сиддхи! §
ДЖНЯНА ДАКИНИ МАХАСУКХА Е А РАЛЛИ
ХРИНГ ХРИНГ ПЕМ ПЕМ §
ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ, САМАЙЯ ТИШТХА ЛХАН §

В-третьих, выразите почтение и сделайте подношения, произнося:

Хрих §
Подобно богам, наслаждающимся волшебной
игрой, я выражаю символическое почтение. §
Пусть принесёт вам наслаждение это проявление
Самантабхадры, §
Мудра великого подношения пяти обычных
чувственных наслаждений, §
Нектара, торма, ракты, союза, освобождения
и великого блаженства! §
ХРИХ ДЖНЯНА ДАКИНИ САПАРИВАРА АРГХАМ
ПАДЬЯМ ПУШПЕ
ДХУПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НАЙВИДЬЯ ШАБДА
ПРАТИЧЧХАЙЕ СВАХА §
ШАПТА САРВА ПУДЖА ХОХ, МАХА ПАНЧА
АМРИТА РАКТА
БАЛИНГТА КХАХИ §

В-четвёртых, вознесите хвалу, произнося:

Хрих §
Дхармакая-Амитабха, самбхогакая-Амитаюс, §

Волшебная игра — бессмертная Чандали. §
Собрание мандалы божеств долгой жизни Трёх
корней, §
Я с уважением восхваляю вас. Даруйте сиддхи
бессмертия! §

В-пятых, зародите намерение начитывания, произнеся:

В самой глубине моего сердца, в центре лотоса
и луны, §
В сердце Владыки Амитаюса с супругой §
Находится сфера солнца и луны, отмеченная
слогом ХРИХ и окружённая мантрой. §
Крюки лучей света собирают жизненные сущности
сансары и нирваны §
В форме нектара, растворяющегося в слоге ХРИХ. §
Тем самым я достигаю бессмертия и мудрости. §
ОМ АХ ХУНГ ПАДМА ЧАНДАЛИ АЮР ДЖНЯНА
САРВА СИДДХИ ХУНГ §

Повторив это четыре тысячи раз, вы достигнете бессмертия.

В-шестых, обратитесь к сердечной самайе, взмахнув стрелой жизни и зародив глубокое желание, одновременно произнеся:

ХРИХ §
Из мандалы дхармадхату, из чистоты личного
переживания, §

Дакини мудрости Падма Чандали ☸
 И шесть твоих ваджрных богинь, покоряющих
 всех, кто должен быть укрощён, ☸
 Главная фигура со своей свитой эманаций,
 проявись из пространства! ☸
 Собери наши энергию и жизненную силу, которые
 были отсечены, повреждены или истощены! ☸
 Собери сущности земли, воды, огня, ветра
 и пространства! ☸
 Собери жизненную силу, заслуги и мудрость
 сансары и нирваны! ☸
 Продли непрерывное течение жизненной силы и срок
 жизни посредством истины природы вещей! ☸

 Восстанови нарушенное здоровье сущностями-
 нектарами! ☸
 Верни утёкшую жизненную энергию своими
 железными крюками! ☸
 Раствори чистые сущности живого и неживого
 в предметах садханы! ☸
 Даруй высшее посвящение бессмертия трём вратам
 этого йогина! ☸
 Немедленно даруй сиддхи долгой жизни
 и мудрости! ☸

Начитывайте коренную мантру, а затем произнесите:

ТШЕ ДХРУМ ХРИХ ДЗАХ, ГАЮ ДХРУМ НРИ ДЗАХ,
 АЮР ДЖНЯНА ГАЮ ТШЕ ДХРУМ НРИ ДЗАХ
 САРВА СИДДХИ ПХАЛА ХУНГ ☸

Повторяйте это вновь и вновь, запечатав знак дра долголетия как естественное состояние бессмертия.

Хрих ☸

Все жизненные сущности сансары и нирваны ☸

Растворяются в нерушимом бинду и слоге Хрих. ☸

В невыразимом пространстве изначальной
чистоты ☸

Они вновь запечатываются за пределами рождения
и смерти. ☸

Хрих дхрум аюр джняна а ах ☸

*Начните завершение с пиришествленного подношения,
произнеся:*

Рам ям кхам ☸

В огромной лотосовой чаше из черепа ☸

Предметы пира — пять видов мяса и пять
нектаров, ☸

Сущность пяти семейств и пяти мудростей — ☸

Образуют облачную гряду чувственных
наслаждений, заслоняющую небеса. ☸

Ом ах хунг хрих ☸

Из дворца дхармадату трёх кай, ☸

Амитабха Бесконечной жизни и ☸

Высшая супруга, Богиня Чандали, ☸

С подобной океану свитой Трёх корней, ☸

Явитесь в это место и примите эти пиришественные
подношения! ☸

Я признаю нарушения самайи, ошибки
и проступки! §
Высвободите демонов и препятствия долголетию
в дхармадхату! §
Даруйте сиддхи долгой жизни и мудрости! §
ХРИХ ПАДМА ДЖНЯНА ЧАНДАЛИ САПАРИВАРА
ГАНА ЧАКРА ПУДЖА ХОХ §

Начитывайте стослоговую мантру. В этом месте вы можете выполнить любую подходящую версию общей или частной практики свершения и раскаяния перед Тремя корнями. После этого наслаждайтесь пиром, сопровождая его символическими (жестами) подношения и принятия.

Во-вторых, посвятите остатки, произнеся:

ПАНЧА АМРИТА ХУНГ ХА ХОХ ХРИХ §
Остатки самайи становятся бесконечным
множеством чувственных наслаждений,
наполняющих небо. §

ХРИХ §
Собрания дакини, гингов и ланков, §
Подчиняющихся приказам Падмешвары, §
Примите эти остатки-торма чувственных
наслаждений, §
Продлите жизнь этого йогина и рассейте
препятствия! §
МАМА ДАКИНИ БАЛИНГТА КХАХИ §

В-третьих, напомните о соглашении, поддержите богинь-тенма и исполните танец ваджрного коня, произнесите:

Хрих ☸

Все защитники, которым был дан обет ☸

Океаном видьядхар трёх линий преемственности, ☸

Пожалуйста, явитесь, возьмите это украшенное
торма ☸

И исполните активности согласно своему
обещанию! ☸

Хрих ☸

Истинный смысл естественной чистоты
двенадцати интервалов, ☸

Собрание богинь-тенма, ☸

Примите этот нектар очищающей воды ☸

И увеличьте срок жизни, блеск и богатство! ☸

МАМА СИНГ ДРОМА БАЛИНГТА КХАХИ ☸

Хрих ☸

Соберите и растворите врагов, препятствующие
силы и нарушителей самаи ☸

В глубине пылающего Е, колодце трёх миров! ☸

Сверху Херука Хаягрива ☸

Запечатывает его ваджрным танцем! ☸

Е НРИ ТРИ САТВАМ БХАЙЯ НАН ☸

В-четвёртых, получите сиддхи, совершите подношения и вознесите хвалу, произнесите:

ХРИХ ॐ

Собрание бессмертных дакини, к которым
осуществлено приближение и которые были
достигнуты ॐ

В могущественной мандале долголетия в форме
полумесяца, ॐ

Обратите на меня внимание с вашим любящим
состраданием ॐ

И даруйте мне сиддхи тела, речи и ума! ॐ

КАЯ ВАКА ЧИГТА СИДДХИ ПХАЛА ХУНГ ॐ

*Исправьте повторы и упущения и признайте ошибки,
совершённые в отношении гласных и согласных стосло-
говой мантры.*

В-пятых, растворите стадию зарождения, произнесите:

ХРИХ ॐ

Я и все проявления растворяемся в пространстве
светоносности, ॐ

Изначальном континууме великой пустоты. ॐ

Подобно волне, поднимающейся из океана, ॐ

Я вновь возникаю в волшебной форме видимой
пустоты. ॐ

ВАДЖРА РАКША ХАНГ ॐ

*В-шестых, посвятите заслуги и прочтите молит-
вы-благопожелания и благоприятствования, произнесите:*

ХРИХ ॐ

Силой добродетели достижения дакини
бессмертия §

Пусть увеличатся срок жизни, заслуга и мудрость
всех существ! §

Пусть благо света высших и обычных сиддхи §
Наполнит весь мир! §

Запечатайте дополнительными стихами благоприятствования. В перерывах как следует старайтесь увеличивать два накопления. Благодаря этому из вашей жизни исчезнут препятствия. Если вы будете усердно практиковать достаточно долго, то обретёте бессмертие. Самаяя.

Во-вторых, для стадии завершения долгой жизни примите надлежащую позу в уединённом месте. Выдохните застоявшийся воздух — мужской, женский и нейтральный. Призовите сущность земли ваджрным начитыванием. Прочно скрепите её слогом ХРИХ в сердечном центре. Примите в себя сущность ветра посредством практики сосуда. Разожгите сущность огня, краткое А туммо. Растопите сущность воды в нектаре слога ХАНГ. Соберите сущность пространства в состоянии блаженной пустоты, смешайте пространство и осознание и покойтесь в равности. Если вы однонаправленно практикуете таким образом, получив сущностные наставления от гуру, вы обретёте бессмертную форму радужного тела. Самаяя.

В-третьих, даруя посвящение долгой жизни, поместите сосуд победы, наполненный нектаром, в источник дхарм,

отмеченный Махадевой в красной мандале в форме полумесяца с одними воротами. Справа и слева расположите вино и пилюли долгой жизни. Впереди и позади поместите торма долгой жизни и радужный кристалл. Расставьте подношения, предметы пира и т.д. обычным образом. Следуйте структуре текста садханы и обретите силы. Все ученики омываются водой. Отдайте торма препятствующим силам и нарисуйте защитную границу. Выполните подношение мандалы и вместе со словами представьте в уме следующее:

Единственный высший учитель великого
 блаженства, ☸
 Бессмертная Гуру Чандали, ☸
 Будь добра и обрати на меня внимание! ☸
 Даруй благословение мудрости и долгой жизни! ☸

После этой просьбы примите обет, смочив язык водой-нектаром, поместив ваджру у сердца и произнеся:

Если ты стремишься к сиддхи бессмертия, ☸
 Заложь основу веры и сострадания, ☸
 Храни самайи, смысл посвящения, словно свою
 жизнь, ☸
 И прилагай усилия на глубинном пути! ☸
 ПАНЧА АМРИТА УТКА ТХА ТХА ☸

Затем произнесите нерушимый обет:

САМАЙЯ АДАНТЕ НАРАКАН ☸

Далее в присутствии божеств долгой жизни Трёх корней, наполняющих небо, примите прибежище, зародите устремление и подтвердите обеты, как обычно. Большие не обращая внимания на (других) учеников, в состоянии пустоты визуализируйте главную госпожу мандалы вместе с мандалой тела:

Владыка семейства — на макушке,
 (Госпожа ваджрной) формы — в глазах,
 (Госпожа ваджрного) звука — в ушах, запаха —
 у носа,
 Вкуса — на языке, прикосновения — в тайном месте,
 И Госпожа ваджрного ума — в сердечном центре.
 Существо мудрости Амитаюс пребывает в глубине
 её сердца,
 А Лотосовая царица пространства — в её четырёх
 конечностях.
 Вездесущие божества долгой жизни Трёх корней
 наполняют все центры её тела.

Визуализируйте это, растворите и стабилизируйте (существо) мудрости.

Теперь, воззвав к сердечной самайе, примите посвящение сосуда, произнеся:

Хрих §

В этом несущем благо сосуде, сферическом,
 подобно несконструированной дхармакае, §
 Возникает внутреннее содержимое рупакаи,
 мандала дакини. §

Оно растворяется в свете, даря мне посвящение
через нектар бессмертия. §

Пусть получу я посвящение сосуда высочайшего
тела! §

Начитывайте коренную мантру, а затем произнесите:

КАЯ АБХИКЕНЦА ОМ §

*Чтобы получить тайное посвящение, испейте нектар
из черепа, произнесите:*

ХРИХ §

Благодаря моему посвящению сущностной
бодхичиттой §

Гуру бессмертной мудрости, Чандали, §

В союзе с Лотосовым Амитаюсом §

Пусть получу я тайное посвящение высочайшей
речи! §

ВАКА АБХИКЕНЦА АХ §

*Чтобы получить посвящение знания, примите пилюлю
с нектаром-экстрактом, произнесите:*

ХРИХ §

Благодаря тому, что я принимаю эту пилюлю
долгой жизни с нектаром-экстрактом, §

Сущностями существования и спокойствия
в форме неизменной сферы, §

Пусть воссияют могущество и сила нади, пран,
бинду и четырёх наслаждений, ☸
И пусть получу я посвящение великого блаженства
высочайшего ума! ☸
ЧИТТА АБХИКЕНЦА ХУНГ ☸

Для четвёртого посвящения укажите символом радужного кристалла, произнесите:

Хрих ☸
Сущность самого ума изначально чиста, подобно
кристаллу. ☸
Игра спонтанного присутствия проявляется
подобно цветам радуги. ☸
Пусть через посвящение их неделимой исконной
сущностью ☸
Я получу посвящение осознания-выражения
высочайшей мудрости! ☸
ДЖНЯНА АБХИКЕНЦА А АХ ☸

В заключение для поддержки поместите торма долгой жизни на макушку своей головы:

Хрих ☸
Победоносный Амитабха, владыка дхармакаи, ☸
Амитаюс, защитник пятичастной самбхогакаи, ☸
Чандали, бессмертная нирманакая, ☸
Падмасамбхава, неделимое единство трёх кай, ☸
Мандарава, госпожа пространства и владычица
долгой жизни, ☸

Царь, подданный и спутница, Нубчен Намкхай
 Ньингпо и другие³³, §
 Собрание держателей знания и дакини, достигшие
 бессмертия, §
 Я взываю к вашей самайе; разлейте величественный
 блеск сострадания! §

Нам, благородным детям, достойным ученикам, §
 Верните энергию и жизненную силу, которые были
 отсечены, повреждены или истощены! §
 Рассейте в пространстве светоносности
 препятствия долголетию! §
 Растворите чистые сущности сансары и нирваны
 в бинду в наших сердцах! §
 Даруйте высшие и обычные сиддхи долгой жизни
 и мудрости §
 В просторе юного тела сосуда, запредельного
 рождению и смерти! §
 САРВА СИДДХИ АБХИКЕНЦА ХРИХ §

Далее запечатайте сущность долгой жизни, отдайте предметы, приносящие удачу, и произведите посвящение. Все (ученики) принимают обет-самайю и выражают благодарность. Поверните «колесо собрания» (ганачакру) торжественного пира. Так, благодаря этому выдающемуся и глубинному посвящению, все становятся подходящими сосудами для пути. Оно успокаивает страх преждевременной смерти и увеличивает продолжительность жизни, заслугу и мудрость. Поскольку все ученики рано или

поздно обретут тело бессмертия, все люди, которым это суждено, должны трепетно им дорожить. Самайя.

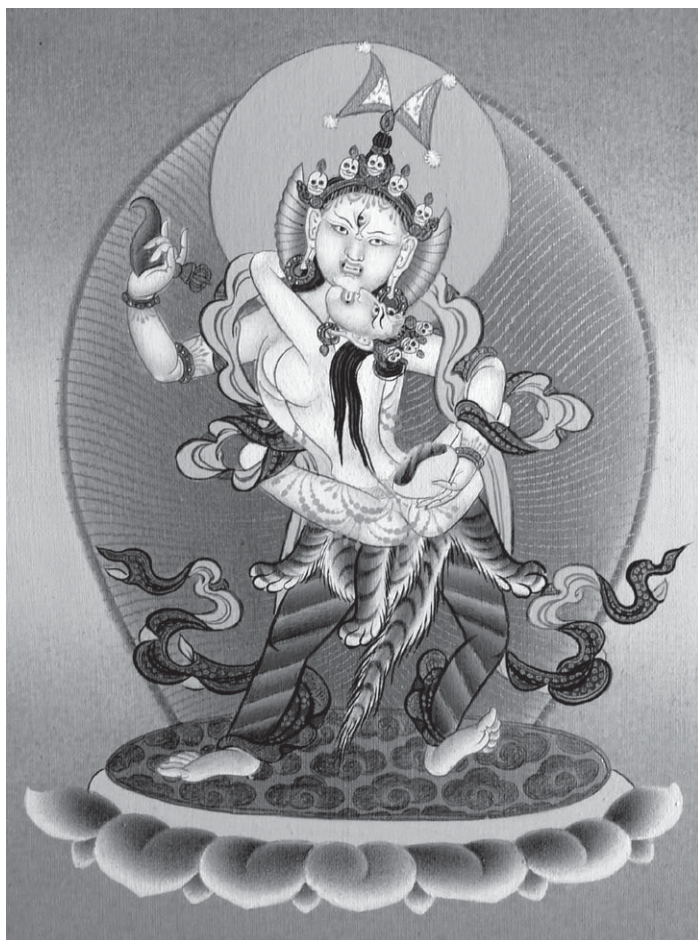
Это сущность, выделенная из миллиарда тантр ваджрной жизни, само сердце самовозникающего Падмы. Я дарую её как высочайший тайный путь присутствующему собранию, включающему царя и подданных, а также для практики видьядхар, которые станут усмирять существ в будущем, в форме дхарани из букв пяти цветов в шкатулке сферы пространства и осознания. §

Это вверяется дакини, и когда наступит момент благоприятного совпадения, как указано в глубинной передаче ума, пусть нектар наставлений линии слушания поможет тем, кому это суждено, достичь бессмертия! §

Самайя. Печать. Печать. Печать. Гухья. Знак растворён §

Благословениями великого Мастера из Уддияны, знающего три времени, это было утверждено (в записи) Падма Донгаком Лингпой Осэлом Трулпей Дордже³⁴.

Эта (редакция) неповреждённого драгоценного коренного текста с небольшими дополнительными примечаниями была записана Лодро Тхае в соответствии с велением Гуру³⁵.



Дака и Дакини семейства ваджра

ЧЕТЫРЕ АКТИВНОСТИ³⁶

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа

*Когда через приближение вы обратились к сердцу
самайи ☸
И через достижение обрели способность ☸
Получать любые сиддхи, какие вы пожелаете, ☸
Вам следует получить их через стадии применения
четырёх активностей. ☸*

*Практикуя умиротворяющую активность, ☸
На рассвете повернитесь на восток. ☸
В позе саттвы пропевайте текст — ☸
Мягко, спокойно и расслабленно. ☸
Для визуализации самадхи испускания-поглощения ☸
Поддерживайте умиротворённое, ясное состояние
ума и представляйте следующее: ☸*

Dak dün kyilkhor lhatsok lé ☸

От меня и всех божеств мандалы предо мной ☸

Özer dütsi rangshyin trö ☸

Исходят подобные нектару лучи света, ☸

Dorje khandrö tukgyü kul ☸

Обращающиеся к умам дака и дакини семейства
ваджра. ☸

dé lé özer karmo trö ☸

Ипускаемые ими белые лучи света ☸

Tongsum jikten kham künkhyab ☸

Пронизывают всю систему миллиардов миров. ☸

Nedön dikdrib jepur dang ☸

Болезнь, злые силы, злодеяния, завесы, проклятия, ☸

Jikpa gyé dang chudruk sok ☸

Восемь и шестнадцать страхов, а также ☸

Mitün chok kün rabtu shyi ☸

Все силы, вызывающие раздор, полностью
умиротворяются. ☸

Tsur dü dak la timpa yi ☸

Они вновь собираются и растворяются во мне, ☸

Shyiwé lé kün drubpar gyur ☸

И так исполняются все умиротворяющие
активности. ☸

Добавьте это в конце коренной мантры: ॐ

ХА БЕНЗА ДАКИНИ РА БЕНЗА ГИНГКАРА
ОМ ШАНТИМ КУРУ СОХА ॐ

*Время от времени испускайте и поглощайте
телесные формы, ॐ*

А также гирлянды мантр и атрибуты. ॐ

*Таким образом, если вы старательно и с точностью
практикуете в ходе каждой сессии, ॐ*

Через определённое число недель и дней ॐ

*Дисгармония в действительности будет
умиротворена, ॐ*

*И вы обретёте речь истины, приносящую пользу
другим. ॐ*

*В сновидениях вы будете совершать омовение
и носить новые одежды, ॐ*

*Вы выйдете за пределы мест, вселяющих страх,
и т.д. ॐ*

*Сказано, что это знаки исполнения
умиротворяющей активности. ॐ*

Самая. ॐ

*Практикуя активность приумножения
благоприятных условий, ॐ*

На рассвете повернитесь к югу. ॐ

В позе наслаждения пропевайте текст — ॐ

Мелодично, медленно и с достоинством. ॐ

Для визуализации самадхи испускания-поглощения ॐ

*Поддерживайте величественное, внушающее
благоговение состояние ума и представляйте
следующее: ☸*

Dak dün kyilkhör lhatsok lé ☸

От меня и всех божеств мандалы предо мной ☸

Nyima charké ö tar trö ☸

Исходят лучи света, подобные лучам восходящего
солнца, ☸

Rinchen khandrö tukgyü kul ☸

Взывая к умам Дака и Дакини семейства ратна. ☸

Dé lé özer serpo trö ☸

Испускаемые ими желтые лучи света ☸

Tongsum jikten kham künkhyab ☸

Пронизывают всю систему миллиардов миров. ☸

Tsé dang sönam paljor dang ☸

Долголетие, заслуга, блеск и богатство, ☸

Tob dang nyendrak yeshe sok ☸

Сила, слава, мудрость, благо и ☸

Tünkyen lek tsok rabtu gyé ☸

Все благоприятные условия полностью
приумножаются. ☸



Дака и Дакини семейства ратна

Tsur dü dak la timpa yi ☸

Они вновь собираются и растворяются во мне, ☸

Gyepé lé kün drubpar gyur ☸

И так исполняются все приумножающие
активности.

РИ РАТНА ДАКИНИ ЦА РАТНА ГИНГКАРА ДХРУМ
ПУШТИМ КУРУ ОМ ☸

*Благоприятные условия в действительности
приумножаются, ☸*

*И вы без труда будете получать пищу, богатство
и удовольствия. ☸*

*В сновидениях будут вырастать растения и деревья,
разливаться реки, ☸*

Соберётся множество людей и т.д. ☸

*Считается, что это знаки исполнения
приумножающей активности. ☸*

Самая. ☸

*Практикуя активность притяжения желанных
вещей, ☸*

Вечером повернитесь на запад. ☸

Приняв лотосовую позу, пропевайте текст ☸

Страстно и с привязанностью. ☸

Для визуализации самадхи испускания-поглощения ☸

*Поддерживайте горячее желание, жаждущее
состояние ума и представляйте следующее: ☸*



Дака и Дакини семейства падма

Dak dün kylkhor lhatsok lé ☸

От меня и всех божеств мандалы предо мной ☸

Özer jé chak rangshyin trö ☸

Исходят лучи света, природа страсти, ☸

Pema khandrö tukgyü kul ☸

Взывая к умам Дака и Дакини семейства падма. ☸

Dé lé özer marpo trö ☸

Исходящие от них красные лучи света ☸

Tongsum jikten kham künkhyab ☸

Пронизывают всю систему миллиардов миров. ☸

Lhami nöjin tobden dang ☸

Могучие боги, люди, якши, ☸

Zé nor longchö ngatang sok ☸

Еда, богатство, наслаждения, земли и ☸

Yitün tamché wang du dü ☸

Все желанные вещи подчиняются власти. ☸

Tsur dü dak la timpa yi ☸

Они вновь собираются и растворяются во мне, ☸

Wang gi lé kün drubpar gyur ☸

И так исполняются все притягивающие
активности. ☸



Даха и Дакини семейства карма

НИ ПЕМА ДАКИНИ ХРИХ ПЕМА ГИНГКАРА ХРИХ
ВАШАМ КУРУ ХОХ §

*Вы действительно получите еду, богатство
и женщин §*

*И сможете без труда менять восприятие других. §
В сновидениях вы будете перемещаться на солнце
и луне, §*

*Выпьете океан, пересечёте все континенты и т.д. §
Сказано, что это знаки исполнения притягивающей
активности. §*

Самайя. §

Практикуя гневную активность уничтожения, §

На закате повернитесь на север. §

*Затем, приняв яростную позу, пропевайте текст
со звуком, §*

Подобным грохоту великого и свирепого града. §

Для визуализации самадхи испускания-поглощения §

*Поддерживайте яростное, неистовое состояние ума
и представляйте следующее: §*

Dak dün kyilkhör lhatsok lé §

От меня и всех божеств мандалы предо мной §

Özer tsa shying tsubpa trö §

Исходят неистовые сверкающие лучи света, §

Lé kyī khandrö tuk gyü kul §

Взывающие к умам Дака и Дакини семейства
карма. ☸

Dé lé özer tingnak trö ☸

Исходящие от них тёмно-синие лучи света ☸

Tongsum jikten kham künkhyab ☸

Пронизывают всю систему миллиарда миров. ☸

Dralwé shying chu nyampa dün ☸

Десять объектов, подлежащих освобождению, семь
преступников, ☸

Damsi jungpo dön gek sok ☸

Нарушители самайи, силы элементов, злые духи, те,
кто чинит препятствия, и ☸

Marung tamché tsarché ching ☸

Все злобные духи уничтожены. ☸

Lar dü dak la timpa yi ☸

Они вновь собираются и растворяются во мне, ☸

Drakpö lé kün drubpar sam ☸

И так исполняются все гневные активности. ☸

СА КАРМА ДАКИНИ Я КАРМА ГИНГКАРА ХУНГ
МАРАЯ ПХАТ ☸

Враги учения действительно погибнут, ☸

И возникнут знаки, указывающие, что
 высокомерные души были подчинены. ☸
 В сновидениях высохнут озёра, обрушатся горы, ☸
 Вы убьёте злобных животных и т.д. ☸
 Сказано, что это знаки исполнения гневной
 активности. ☸
 Самаяя. ☸

Далее для применения высочайшей активности — ☸
 Практики собрания группы ☸
 Практикуйте правильным образом, ☸
 В соответствии с подробным разделом садханы
 из «Каду». ☸
 Выполнив четыре аспекта приближения
 и достижения, ☸
 На закате обратитесь к умам божеств. ☸
 В полночь получите сиддхи освобождения других. ☸
 На рассвете привнесите союз на путь. ☸
 Посредством этих йог ☸
 Вы достигнете четырёх уровней видьядхар уже
 в этой жизни. ☸

Э МА, этот удивительный и восхитительный
 путь, ☸
 По которому идут джины трёх времён. ☸
 Самаяя. Печать. Печать. ☸

Что касается конкретной, личной практики ☸
 Двенадцати обладающих силами видьядхар, ☸



Чоклинг чод

*Поместите каждого по очереди на место главной
фигуры, ☸*

А главную фигуру поместите на его место. ☸

В подходящей мере следуйте порядку активности ☸

И сведите воедино приближение и достижение. ☸

Поддерживая йогов, практикуйте этот путь, ☸

Чтобы быстро обрести любые желанные сиддхи. ☸

Самая. Печать. Печать. ☸

Во всём «Ламей Тукдруб» ☸

Внутренняя практика подобна моему сердцу. ☸

Внутри неё, подобное сущности крови моего сердца, ☸

Я, Падма, только что полностью передал ☸

Это глубочайшее намерение визуализации ☸

Царю, отцу и сыну. ☸

С любовью взирая на будущие страдания ☸

Переживающих лишения людей Тибета, ☸

Цогьял записала это ☸

И сокрыла как драгоценную сущность земли. ☸

Знаки укажут, когда придёт время для его

учеников. ☸

В Индии, Непале и Тибете повсюду ☸

Будут вновь и вновь разгораться войны

и конфликты. ☸

Внезапно разразится эпидемия, которая поразит

людей и скот. ☸

Собрания великих существ, поддерживающих

учение, ☸

Столкнутся с неожиданными препятствиями ☸

*Или, когда их умы подвергнутся влиянию
демонических сил, ☸
Начнут вести себя совершенно неподобающим
образом. ☸
В то время эти глубинные наставления ☸
Принесут пользу Тибету в целом ☸
И всем центральным регионам в частности. ☸
В то время они значительно продлят время
существования учений Будды. ☸
Так он сказал. ☸*

Я, Цогьял, записала в точности так, как он изрёк, и сокрыла это как высочайшее тайное сокровище. Самаяя. Печать. Печать. Печать. ☸

ཏཱ་ལའི་བུ་ཡི་མཛེས་ལྷན་པོ་འགྲུབ་པའི་ལྷན་པོ་།

Это подлинная тайна глубинных сокровищ эманации принца Дамдзина, бесспорно и вовремя воплотившегося как великий открыватель сокровищ Оргьен Дечен Лингпа.

ПОДНОШЕНИЕ И ДАЯНИЕ СОБСТВЕННОГО ТЕЛА³⁷

Согласно «Тукдруб шелдам
ньингджанг» — «Сердечной
сущности руководства по практике
устных наставлений»

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа

*Для начала примите прибежище и зародите бодхичит-
ту, произнесите:*

**Namo
Dagsog drokün jangchub bar
Tsawa sumla kyabsu chi
Zhendön sangye tobje y chir
Lükyi chöjin gompar gyi**

**НАМО
Отныне и до достижения просветления я и все
остальные существа**

Принимаем прибежище в Трёх корнях.
Чтобы достичь просветления ради блага других,
Я буду тренироваться в подношении и даянии
собственного тела.

*Затем исполните действительное даяние тела, произ-
нося:*

Реру ☸
Rangsem machö tröma nag ☸
Tsangpey lamney gyang-gi tön ☸
Ösel yingkyi namka la ☸
Rigpa rangnang chag-gyar shar ☸
Chag-ye dorjey drigug gi ☸
Ranglū pungpo dumbur tub ☸
Tongsum dangnyam töpey nang ☸
Yeshe dütsi gyamtsor kyil ☸
Langpa döyön ngaden pey ☸
Chötrin khadang nyampar pel ☸
Zagmey dewa chenpö dzey ☸
Peldrib drelwey gyendu gyur ☸
Om ah hung ☸

ПХЭТ ☸
Несозданный ум, Гневная Чёрная, ☸
Появляется через путь Брахмы и выстреливает
вдаль. ☸
В небесах светоносного пространства ☸
Возникает мудра самопроявленного осознания. ☸
Ваджрным ножом в своей правой руке ☸

Она рассекает на части совокупность моего тела. §
 В чаше из черепа, безграничной, словно вселенная
 миллиардов миров, §
 Текучь нектары мудрости, подобные океану. §
 Их пары расширяются, становясь облаками
 подношений §
 Пяти чувственных наслаждений — огромными,
 словно небо. §
 Эта субстанция необусловленного великого
 наслаждения §
 Становится украшением за пределами увеличения
 и уменьшения. §
 Ом АХ ХУНГ §

Реу §
 Nangsi nöchü tamchey kün §
 Döney namdröl chag-gya che §
 Ösel gyumey rölpä ley §
 Sizhi chir-yang nangwey drön §
 Choktsam teng-og küntu kyab §
 Dro-ong mepey gongpar del §
 Tamchey ronyam chenpö ngang §
 Könchok tsasum gyamtso chö §

ПХЭТ §
 Всё, что возникает и существует, мир и существа, §
 Изначально является великой мудрой
 освобождения. §
 Исходящие из волшебной игры светоносности §

Всевозможные переживания существования
и покоя — это гости, ☸
Наполняющие все направления — основное,
промежуточное, верхнее и нижнее, ☸
Обширно разворачивая реализацию за пределами
прихода и ухода. ☸
В этом состоянии великого единого вкуса всех
вещей ☸
Я совершаю подношения Трём драгоценностям
и Трём корням. ☸

Chökyong sungmey tukdam kang ☸
Gek-rik lenchag tsimchir jin ☸
Rikdrug nyingje tsokla ngo ☸
Zagmey dütsi chöjin gyi ☸
Gyeshing nyeney rabtsim tey ☸
Sönam tsokchen lhüngyi drub ☸
Yeshe ösel tsölmey shar ☸
Khorsum tsenma ledey pey ☸
Dömey neluk ngöngyur shog ☸
Pey ☸

Да будет восстановлена самайя с защитниками
Дхармы и охранителями. ☸
Я отдаю это, чтобы были удовлетворены
все препятствующие силы и возвращены
кармические долги. ☸
Я отдаю это шести классам существ, являющихся
объектами сострадания. ☸

Этим подношением и даянием необусловленного
нектара ॐ

Да будете вы совершенно ублажены
и удовлетворены. ॐ

Когда великое накопление заслуг спонтанно
достигает завершения, ॐ

Сияние мудрости снисходит без усилий. ॐ

Пусть будет реализовано изначальное состояние ॐ

За пределами концепции трёх сфер. ॐ

ПХЭТ ॐ

*Произнося это, покойтесь в состоянии за пределами со-
средоточения.*

Jinpa gyachen gyurpa diyi tü
Drowey döndu rangjung sangye shog
Ngöngyi gyalwa namkyi madrel wey
Kuwö tsoknam jinpey drölgyur chig

Силой подношения этого безмерного дара
Да свершится самосущее пробуждение ради блага
всех существ!

Пусть все существа, не освобождённые
победоносными прошлого,
Освободятся через этот акт даяния.

Вступительные и завершающие строки сочинил Дилаго
Кхьенце, Мангалам.

Эта краткая сущностная практика чод — слова самого Гуру Ринпоче, открытые в форме терма великим тертоном Чокгьюром Лингпой.

КОММЕНТАРИЙ
К «ПОДНОШЕНИЮ
И ДАЯНИЮ
СОБСТВЕННОГО ТЕЛА»³⁸

Согласно «Тукдруб шелдам
ньингджанг», «Сердечной сущности
руководства по практике устных
наставлений»

Тулку Ургьен Ринпоче

Эта садхана под названием «Подношение и даяние собственного тела» входит в «Тукдруб шелдам ньингджанг», коренной текст «Тукдруб барче кунсел». Это слова самого Гуру Ринпоче. Практикуя эту садхану, вы накопите огромную заслугу.

«Чод» означает «практика отсечения». Обычно вы практикуете, представляя, что ваш ум в форме чёрной или другой Ваджрайогини выстреливает из вашей

головы. Затем вы совершаете подношение собственно-го тела четырём видам гостей: Трёх драгоценностям, то есть буддам, бодхисаттвам и т.д.; защитникам; всем шести классам живых существ; а затем злым духам и другим негативным силам.

После того как ваш ум в форме чёрной богини вылетает через макушку головы, эта богиня возвращается, удерживая в правой руке огромный кривой нож с рукояткой в форме ваджры. В ходе выполнения этой практики такими ножами вооружены все дакини. В левой руке они удерживают чашу из черепа, наполненную кровью. Кривой нож символизирует отсечение рождения и смерти. Вы достигаете этого, отсекая сам корень неведения, сам источник двенадцати звеньев взаимозависимого происхождения, так что не остаётся рождения и смерти в сансарическом существовании. Вот почему богиня вооружена ножом. Кровь символизирует привычные тенденции эгоистического цепляния, злодеяния, заблуждения и т.д. Всё это становится такой кровью, которая выпивается полностью, без следа. Так совершенно уничтожается сам источник или корень сансары. Вот почему чёрная Ваджрайогини держит в руках нож.

Потом она одним ударом отсекает часть вашего черепа и переворачивает его. Затем под ним сами по себе появляются три маленьких черепа, поддерживающие его подобно подставке. Этот треножник напоминает три камня, на которые вы ставите походный котелок, с тем отличием, что эти черепа появляются сами по себе. Одновременно представляйте, что вы используете

нож, чтобы рассечь собственное обычное физическое тело на куски, а затем бросаете их все в чашу из черепа. Из них получается хороший суп благодаря естественному жару, который у нас есть ниже пупка. Когда мы рождаемся из двух сущностей отца и матери, белого и красного элементов, мы получаем естественное тепло и естественный нектар. Это красный элемент ниже пупка и белый элемент у макушки головы — и тот и другой присутствуют всегда.

Здесь присутствует огонь, горящий внизу, на котором всё варится в нектаре. Одновременно представляйте, что всё расширяется, ваш череп становится огромным, подобно галактике, и заключает в себе весь миллиард миров вселенной — всё это внутри вашего черепа. Когда всё хорошо сварилось, поднимаются пары в форме радужных лучей, наполняющие пространство во всех направлениях. Свет превращается во всё многообразие чувственных объектов, таких как прекрасные виды и пейзажи, улаждающие слух звуки, приятные ароматы, вкусы, текстуры и т.д., — во всё, что доставляет наслаждение.

Затем вы снова призываете четыре типа гостей, то есть Три драгоценности, включая всех мастеров, йидамов и дакини; всех защитников Дхармы и охранителей учений; всех живых существ шести миров, то есть всех обитателей адов, голодных духов, животных, людей, полубогов и богов; [и, наконец, злых духов и другие негативные силы]. Все они собираются вокруг вас: просветлённые существа над вами, а непросветлённые — под вами. В самом низу находятся все негатив-

ные силы — злые духи, создающие препятствия для практики Дхармы, например ваши прямые и косвенные враги. Все они приглашены как гости на этот роскошный пир. Вы словно устраиваете для них большую вечеринку с нектаром мудрости.

В традиционной практике чод предусмотрены разделы для каждого из четырёх типов гостей. Их иногда называют белым пиром, красным пиром, разноцветным пиром и чёрным пиром, и в ходе каждого пира вы подносите различные вещи. Но поскольку сущностные наставления Гуру Ринпоче сжаты до одной страницы, здесь всё подносится вместе.

*Для начала примите прибежище и зародите
бодхичитту, произнесите:*

НАМО

Отныне до достижения просветления я и все
остальные существа

Принимаем прибежище в Трёх корнях.

«Я и все остальные существа» — это все живые существа шести миров. «Принимаем прибежище в Трёх корнях», то есть в корне благословений — гуру, в корне свершений — йидамах и в корне активностей — дакини.

Чтобы достичь просветления ради блага других,
Я буду тренироваться в подношении и даянии
собственного тела.

Чтобы достичь просветления не только ради себя, но и ради всех шести классов живых существ без исключения, вы клянётесь собирать накопления — как с фокусом, так и без, то есть как заслугу, так и мудрость. Это высшая практика как с точки зрения очищения от всех омрачений, так и с точки зрения накопления заслуг и мудрости.

*Затем исполните действительное даяние тела,
произнеся:*

ПХЭТ §

Произнося ПХЭТ, вы в самом начале выполняете прорыв — трекчо. Вы хотите прорваться через эгоистическое цепляние, являющееся источником и корнем всего зла привязанности к собственному телу, к самому себе, как, например, когда вы думаете: «Я заболею, я буду страдать, мне слишком холодно, мне слишком жарко, я голоден, я испытываю жажду» и т.д. Чтобы прорваться через это с использованием прозрения, вы в самом начале выкрикиваете ПХЭТ.

В начале практики чод есть раздел под названием «обнаружение матери всех будд», иными словами, распознавание воззрения. В связи с этим вы с самого начала выкрикиваете ПХЭТ. Итак, вы начинаете с самадхи таковости. Далее в первой строке сказано:

Несозданный ум, Гневная Чёрная, §
Появляется через путь Брахмы и выстреливает
вдаль. §

«Гневная Чёрная» — это чёрная Ваджрайогини, Трома Нагмо — не что иное, как ваш собственный несозданный ум. Блуждание в сансаре имеет место лишь тогда, когда ум выдумывает концепции и пребывает в запутанности. Однако если ум предоставить самому себе, без всякой искусственности и измышлений, то природа ума раскрывается как дхармакая. Чёрная Ваджрайогини — это дхармакая вашего собственного ума, раскрывающаяся в этот момент. Дхармакаей называется ваш ум, но не ваше физическое тело, называемое «телом созревания кармы». Для очищения от измышлений и запутанности Чёрная Ваджрайогини вылетает из макушки вашей головы вдаль подобно стреле, выпущенной из тела.

В небесах светоносного пространства §

Состояние будды имеет два аспекта: пространство (*ийнг*) и осознание (*ригпа*). Пространство — это сторона пустотности, а ригпа — сторона знания. Поэтому сказано «в небесах светоносного пространства».

Возникает мудра самопроявленного осознания. §

Здесь мудрой названа телесная форма богини, то есть личное переживание (*ранг нанг*). Здесь пространство и осознание соединены вместе.

Ваджрным ножом в своей правой руке §

Она рассекает на части совокупность моего тела. §

В чаше из черепа, безграничной, словно вселенная
 миллиардов миров, §
 Текут нектары мудрости, подобные океану. §
 Их пары расширяются, становясь облаками
 подношений §
 Пяти чувственных наслаждений, огромными,
 словно небо. §
 Эта субстанция необусловленного великого
 наслаждения §
 Становится украшением за пределами увеличения
 и уменьшения. §
 Ом АХ ХУНГ §

Возникнув из головы вашего обычного физического тела, ваша природа ума, то есть неделимое пространство-осознание, принимает форму Ваджрайогини, которую называют *ранг нанг чагья*, то есть «естественная форма вашего собственного переживания». В её руке кривой нож с рукояткой в форме ваджры. Рассекая ваше тело на части, она бросает куски в «чашу из черепа, безграничную, словно вселенная миллиардов миров». «Миллиардов миров» — это тысячу раз по тысяче тысяч, то есть всего миллиард вселенных. Чаша из черепа настолько велика.

Приготовленное содержимое чаши уподобляется океану «нектара мудрости». Здесь слово «мудрость» подразумевает, что содержимое не материально, но является пустыми формами. «Их пары» — поднимающийся пар — становятся пятью чувственными наслаждениями, из которых образуется огромное

облако, увеличивающееся и заполняющее всю ширь пространства подношениями. Эти подношения называют «предметами великого блаженства» — они необусловлены и незагрязнены. Это не материальные или обычные предметы — это незагрязнённые и необусловленные (*загме дева*) подношения, украшения пространства. Поскольку все феномены действительно были трансформированы в бесконечные и неизменные подношения, они не прибывают и не убывают. Затем вы много раз повторяете Ом АХ ХУНГ. Ом АХ ХУНГ очищает, трансформирует и приумножает тело, речь и ум всех будд. В этом месте вы должны повторить Ом АХ ХУНГ достаточное количество раз. Затем снова вернитесь к воззрению, один раз выкрикните ПХЭТ и произнесите:

Всё, что возникает и существует, мир и существа, §
Изначально является великой мудрой
освобождения. §

Изначально всё — махамудра, великие формы полного освобождения.

Исходящие из волшебной игры светоносности §
Всевозможные переживания существования
и спокойствия — это гости, §
Наполняющие все направления, — основное,
промежуточное, верхнее и нижнее, — §
Обширно разворачивая реализацию за пределами
прихода и ухода. §

В этом состоянии великого единого вкуса всех вещей §
 Я совершаю подношения Трём драгоценностям
 и Трём корням. §

Здесь «волшебный» не означает обычное волшебство, создаваемое двойственным умом, — это «волшебство мудрости», нематериальное и необусловленное. Из этого волшебства мудрости появляются и все гости — все возникающие и существующие феномены, вся сансара и нирвана. Это облако подношений распространяется во всех направлениях: вверх и вниз, в основном и промежуточных направлениях.

Этот метод превосходит обычный метод практики чод, поскольку он соединён с воззрением. Здесь вы не поддерживаете представления о нечистоте получателей подношений, поскольку всё есть «непрерывность божества, мантры и мудрости». Таким образом, вы соединяете это с воззрением, то есть с великим всепроникающим, не приходящим и не уходящим умом мудрости — всё пребывает в «состоянии великого единого вкуса». Здесь под «единым вкусом» понимается просто свобода от цепляния, свобода от притяжения и отвержения. В таком состоянии всё, что вы переживаете, само по себе является «великим единым вкусом». Вы подносите это «Трём драгоценностям и Трём корням». Это первое из обычных подношений. Затем, посредством этого:

Да будет восстановлена самая с защитниками
 Дхармы и охранителями. §

Это второе.

Я отдаю это, чтобы были удовлетворены
все препятствующие силы и возвращены
кармические долги. ☸

Это третье. Далее четвёртое:

Я отдаю это шести классам существ, являющимся
объектами сострадания. ☸

О четырёх типах гостей уже говорилось выше.

Этим подношением и даянием необусловленного
нектара ☸

Да будете вы совершенно убажены
и удовлетворены. ☸

Здесь «вы» означает всех.

Когда великое накопление заслуги спонтанно
достигает завершения, ☸

Сияние мудрости снисходит без усилий. ☸

На этом завершается накопление заслуги и мудрости.
Вы заканчиваете благопожеланиями.

Пусть будет реализовано изначальное состояние ☸
За пределами концепции трёх сфер. ☸

Устремление здесь в том, чтобы все реализовали изначальное, первичное состояние, природу будды, запредельную любым атрибутам трёх сфер. «Концепцией трёх сфер» называется акт даяния, объект подношения и тот, кто совершает подношение. Так что ваше подношение должно быть полностью за пределами всех этих концепций.

Пхэт ☸

Произнося это, покойтесь в состоянии
за пределами сосредоточения.

Это завершение практики, за которым следуют четыре строки для посвящения заслуг.

Силой подношения этого безмерного дара
Да свершится самосущее пробуждение ради блага
всех существ!
Пусть все существа, не освобождённые
победоносными прошлого,
Освободятся через этот акт даяния.

Вступительные и завершающие строки сочинил Дилго Кхьенце, Мангалам.

Первые четыре строки и последние четыре строки были написаны Дилго Кхьенце Ринпоче, а всё остальное — самим Гуру Ринпоче.



Сангва Еше

Если вы соедините это с воззрением, то получите идеальный способ сжать практику чод до краткой садханы, написанной Падмасамбхавой. Карме Кхенпо составил длинную версию на тринадцать страниц, но вся её сущность содержится здесь.

Следующие две строки очень важны:

Пусть будет реализовано изначальное состояние §
 За пределами концепции трёх сфер. §

«Три сферы» (*кхор сум*) — это три вещи, которые вы обычно удерживаете в своём уме. Обычно, когда вы что-то даёте, вы являетесь тем, кто даёт, а также есть тот, кто получает это. Однако здесь жест даяния за пределами атрибутов трёх сфер. Таким образом, вы больше не удерживаете в уме ничего связанного с живыми существами и другими получателями подношения, с различными пиршественными приготовлениями или отдаваемыми предметами, а также с собой — с тем, кто отдаёт их. «Пусть будет реализовано изначальное состояние», полностью за пределами всему этому.

«Изначальное состояние» — это самосуящая пробуждённость, истинный Самантабхадра. Разумеется, форма Самантабхадры — это просто образ, относительная или символическая форма Самантабхадры. Однако абсолютный Самантабхадра — это самосуящая пробуждённость, то есть изначальное состояние ума. Итак, пусть оно будет реализовано.

Четыре типа пира похожи на вечеринки, где вы что-то даёте каждому гостю. На белом пире вы даё-

те определённым типам существ три белые вещи. На красном пире вы даёте некоторым другим существам кровь. На разноцветном пире есть всё, чего желают живые существа, — роскошные дома, поля для земледелия и богатства. Подношения всех вещей, каких только могут пожелать живые существа, — это разноцветный пир. Наконец, на чёрном пире вы на самом деле подносите гной, кровь и копоть определённым видам существ, перед которыми вы в кармическом долгу. Вы представляете, что отдаёте всю свою негативную карму, привычные тенденции, омрачения и т.п. в форме этих отвратительных вещей. Поскольку вы перед ними в кармическом долгу, они рады и удовлетворены чёрным пиром и этими подношениями. Делая их счастливыми, вы возвращаете долг, и это трансформирует их недобродетельное настроение ума в добродетельное. В сущности, всё это входит в данный текст.

В этой садхане в рамках одной практики сочетаются намерения традиций сутр и тантр. На самом деле первооснова, или корень, практики чод относится к сутре Праджняпарамиты под названием «Сутра, излагающая суть запредельного знания». В этой сутре Будда даёт учение о трёх типах самадхи — «самадхи, подобном ваджре», «самадхи смелого путешествия» и «самадхи, подобном волшебству». Первое — самадхи, подобное ваджре, — соответствует самадхи таковости, то есть распознаванию природы ума. Самадхи смелого путешествия — не что иное, как великое сострадание, проявляющееся в пустоте,

когда вы распознаёте природу ума. Третье — самадхи, подобное волшебству, — часто называют самадхи семенного слога. В нём вы визуализируете, как всё, чего желают существа, возникает из этого волшебства и даруется им. В этом заключается основное намерение практики чод, которому в данной сутре учил сам Будда.

ОБЛАЧНАЯ ГРЯДА ВЕЛИКОГО БЛАЖЕНСТВА³⁹

Молитва линии дакини Сангва Еше
из «Драгоценного сосуда глубинных
наставлений»

Сочинил Чоклинг Пема Гьюрме

Великая мать дхармакая, свободная от любых
конструкций,
Царица пяти семейств, обладающая пятью
совершенными уверенностями,
Сангва Еше, проявившаяся как нирманакая,
Я зываю к тебе. Даруй совозникающую мудрость!

Владыка тайн, Лекьи Вангмо,
Падмасамбхава и супруга долгой жизни Мандарава,
Еше Цогьял, Лхасе и супруга,
Я зываю к вам. Даруйте совозникающую
мудрость!

Держатели сокровищ передачи, Чокгьюр Дечен
Лингпа,
Кхьенце Вангпо и Лодро Тхае,
Два сына благородной семьи и мастера линии,
Я взываю к вам. Даруйте совозникающую
мудрость!

Внутри внешней и внутренней ваджрной мандалы
мира и существ
Танцует Дакини Мудрости, великое блаженство
сознающей пустоты.
Пусть эта полностью совершенная
действительность в форме Сангва Еше
Будет реализована уже в этой жизни и в этом теле!

*Это было написано на Цо Пема, в Благородной земле
(Индия), как необходимое средство Чоклингом Пема
Гьюрме.*

ИСПОЛНЕНИЕ ВСЕХ ЖЕЛАНИЙ⁴⁰

Садхана дакини Сангва Еше
из сущностного руководства под
названием «Изобильный сосуд
глубинных наставлений»

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа

Склоняясь перед создательницей мудрости великого блаженства, притягивающей переживание и ум, я соединил здесь множество наставлений, сведя их к самой сущности, ради блеска всех, кто желает практиковать.

Эта практика — сжатая версия квинтэссенции разнообразных наставлений сотни тысяч дакини. Она состоит из трёх частей: подготовка, основная часть и завершение.

ПОДГОТОВКА

Для начала в такой день, как, например, десятый день растущей луны, в благоприятном месте расставьте торма дакини, включающее пять фигур, главную фигуру и свиту, перед изображением, если оно у вас есть. Торма должны быть окружены шариками из теста и украшены орнаментами и красным шёлковым зонтиком. В изобилии подготовьте превосходную пищу, в том числе фрукты, мясо и вино. Справа и слева от них поставьте амриту и ракту. Спереди расставьте в линию внешние подношения, подношения торма, предметы пира и т.п. Чтобы выполнять практику, сядьте лицом на запад.

В небе предо мной гуру,
 Неотделимый от Дакини Мудрости,
 Ясно присутствует в форме, воплощающей все
 объекты прибежища.

Я принимаю прибежище в Дакини Мудрости! §
 Чтобы быстро достичь состояния будды,
 я зарождаю намеренье бодхичитты! §

Повторите трижды:

Ом ах хунг §
 Три мира, сосуд и его содержимое, слава
 и богатство, §
 Моё тело, предметы роскоши и все добродетели §

Я подношу владыкам сострадания. ☸
Приняв их, пожалуйста, даруйте ваши
 благословения. ☸
ОМ САРВА ТАТХАГАТА РАТНА МАНДАЛА ПУДЖА
 ХОХ ☸

*Произнося это, представьте внешние, внутренние и со-
кровенные подношения мандалы.*

Обрати внимание, Гуру Дакини, обрати
 внимание, ☸
Я взываю к тебе с преданностью из самого сердца! ☸
Даруй свои благословения и рассея препятствия! ☸
Произведи четыре посвящения и даруй сиддхи! ☸
ОМ АХ ХУНГ МАХА ГУРУ ДАКИНИ СВАХА ☸

Повторите это столько раз, сколько сможете.

Из четырёх мест Гуру Дакини ☸
Исходят белые, красные, синие и зелёные лучи
 света. ☸
Когда они растворяются в моих четырёх местах, ☸
Очищаются четыре вида моих омрачений,
 и я получаю четыре посвящения. ☸
Гуру, нераздельно сливаясь со мной, ☸
Становится светоносным состоянием великого
 блаженства. ☸

*Это были предварительные шаги для собирания накоп-
лений.*

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Во-вторых, изгоните препятствующие силы, произнеся:

ХРИХ ☸

В совершенно чистой сущности ума ☸

Нет даже фразы «заблуждающиеся
препятствующие силы». ☸

В пространстве пробуждённого ума всех
феноменов ☸

Спонтанно обретает совершенство ваджрный круг
защиты. ☸

ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ ☸

Привнесите блеск и освятите подношения, произнеся:

Весь мир — это чистая земля дакини. ☸

Все существа — это формы Дакини Мудрости. ☸

Все предметы подношения — это нектар мудрости
великого блаженства. ☸

Внешние, внутренние и сокровенные подношения
наполняют небо. ☸

ОМ САРВА ПУДЖА МЕГХА АХ ХУНГ ☸

Повторите (мантру) трижды.

Зародите божество, произнеся:

ХРИХ БХРУМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА ☸

Проявляющееся из пробуждённого ума, ☸

Всё то, что возникает и существует, есть земля будд,
игра дакини. §

Внутри ваджрного круга защиты, §
В центре сверкающего треугольного источника
дхарм, §

На лотосе, солнце и бамро §
Я — дакини Сангва Еше. §

Искрящегося красного цвета, с одним лицом
и двумя руками, §
Я заносу кривой нож, отсекая рождение и смерть, §
И удерживаю наполненную кровью чашу-череп,
опустошая сансару. §
Три моих глаза взирают страстно. §
Я в расцвете молодости, словно мне шестнадцать лет, §
С упругими грудями и полностью оформившейся
бхагой. §

Между моих глаз свёрнут завиток радости, §
А мои волосы, чёрные и блестящие, собраны
сзади. §
Наряженная в корону из пяти засохших черепов, §
Я убрана шестью украшениями из костей. §
С одной выпрямленной и одной согнутой ногой
я стою в позе танца, §
Обнимая дака-кхатвангу §
И сияя бесконечными лучами красного света. §

С четырёх сторон на четырёхлепестковых цветах
лотоса §

Присутствуют четыре дакини четырёх семейств,
выглядящие так же, как я. ☸
В переливах синего, жёлтого, белого и зелёного
цветов ☸
Они держат кривые ножи с атрибутами своих
семейств. ☸
Окружённая сотней тысяч дакини священных мест
и долин, ☸
Пятью мудростями, телом, речью и умом ☸
Я равна всем победоносным. ☸
ХРИХ ХУНГ ТРАМ ОМ АХ, ОМ АХ ХУНГ ☸

*Призовите и растворите существ мудрости, произведи-
те подношения и вознесите хвалы, произнеся:*

ХРИХ ☸
Из дхармадхату за пределами возникновения, ☸
А также из сферы самбхогакаи за пределами
прекращения, ☸
Дакини Мудрости вместе со свитой, ☸
Я приглашаю тебя в это место; пожалуйста, явись! ☸
ВАДЖРА САМАЯ, Е АХ РАЛЛИ ХРИНГ ХРИНГ ☸
ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ, ТИШТХА ЛХАН, НАМО
ПУРУШАЙЯ ХОХ ☸

ХРИХ ☸
Из союза господина и госпожи мир и все существа ☸
Спонтанно достигают совершенства как пять
чувственных наслаждений. ☸
Союз средств и знания ☸

Заполняет небо облаками сокровенных
подношений. ☸

В недвойственном равенстве я представляю ☸
Это непревзойдённое сокровенное подношение ☸
Единого вкуса нераздельных познания и пустоты, ☸
Так наслаждайтесь им как украшением великого
блаженства. ☸
МАХАСУКХА ПУДЖА ХОХ ☸

ХРИХ ☸
Дхармакая, состояние пустоты, ☸
Самбхогакая, светоносное великое блаженство, ☸
Нирманакая, безграничное многообразие
волшебных проявлений, ☸
Я с уважением восхваляю множество дакини. ☸

Начитывание состоит из трёх частей: приближения, достижения и активности. Сначала для начитывания приближения, поддерживая ясное присутствие, устойчивую гордость и памятование о чистых символах, произнесите:

Слог ХРИХ покоится в моём сердечном центре
на диске солнца, ☸
Окружённый гирляндой мантры, вращающейся
против часовой стрелки. ☸
Испуская свет, он совершает подношения всем
победоносным, ☸
Собирая и поглощая их благословения и сиддхи. ☸

Он очищает омрачения существ во всех местах
пространства ☸
И утверждает их в состоянии Дакини Мудрости. ☸
Когда лучи света возвращаются назад, ☸
Они очищают мои омрачения и даруют
благословения, ☸
И я становлюсь подходящим сосудом для
достижения. ☸
Ом ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА ☸

Начитывайте до тех пор, пока не выполните определённое число повторений, не пройдёт установленное время или не проявится знак. Затем, для начитывания достижения, произнесите:

В центре купола света в моём сердечном центре, ☸
Внутри неизменного бинду, пребывает Гаргьи
Вангчук, Владыка Танца. ☸
Сияюще-красный, он держит лотос и сосуд долгой
жизни, ☸
Обнимая в союзе свою супругу Дхатвишвари. ☸

Из облака бодхичитты их союза ☸
Появляется непрерывная гирлянда мантры. ☸
Проходя через тело, она выходит из моего носа, ☸
И кхатванга превращается в даку. ☸

Входя в его нос и проходя через горло ☸
До кончика ваджрной драгоценности, ☸

Она вращается подобно огненному колесу
от вращаемой головни. §
Проходя через лотос, она растворяется в сердце. §

Лучи света бодхичитты §
Освещают весь мир и всех существ как мандалу. §
Лучи света исходят из трёх мест §
Божеств, наполняющих пространство неба. §

Растворяясь во мне, они разжигают великое
блаженство, §
И я обретаю двухчастное достижение. §

*Начитывайте мантру, визуализируя таким образом.
В-третьих, для начитывания активности, которое
следует за завершением приближения и достижения,
произнесите:*

Исходящий из сердечного слога существа
мудрости §
Сияющий свет побуждает свиту деви §
Эманировать бесчисленные копии самих себя, §
Исполняя четыре вида активности. §
ХРИХ МА ХА РИ НИ СА ОМ БХРУМ ХРИХ ХУНГ §

*Количество повторений этой мантры равно одной де-
сятой повторений мантр приближения и достижения.
Для начитывания, относящегося к конкретной актив-
ности, следует изучить коренной текст.*

Во время перерыва в сессии обычным образом поднесите «Тысячу стихов». Если же вы предпочитаете немного более подробный подход, расставьте для подношения тарма, амриту и ракту. Освятите их мантрой РАМ ЯМ КХАМ и трижды повторите Ом АХ ХУНГ. Затем исполните это подношение, добавив следующую мантру в конце мантры приближения и произнесите их трижды:

МАХА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА
КХАКХА КХАХИ ☸

Хунг ☸

Совершенная победительница, Ваджрная Дакини, ☸

Наделённая пятью мудростями, а также телом,
речью и умом, ☸

Которые полностью совершенны, главная из всех
дакини, ☸

Владычица вселенной, госпожа великой силы, ☸

Обладательница всех сиддхи и активностей, ☸

Всегда пребывающая в небесных сферах

Дхармадхату и Акаништхи, ☸

А также в земле Уддияны, ☸

В каждой из множества твоих земель и телесных

форм ☸

Присутствуют сто тысяч дакини. ☸

Для проявления твоих танцев, превосходящих

мысль, ☸

Есть сто тысяч дакини, запредельных изменениям. ☸

Твоим мелодичным голосом, пронизывающим
пространство, ☸

Сто тысяч дакини поют песни чистоты. ☸

Из твоего свободного от мысли пространства
трёхчастного освобождения ☸

Возникают сто тысяч дакини сострадательной
игры. ☸

Из твоих богатых украшений и качеств ☸

Возникают сто тысяч дакини, запредельные тому,
что может ухватить ум. ☸

Действуя ради благополучия существ посредством
четырёх активностей, ☸

Сто тысяч дакини спонтанно исполняют их. ☸

К типу мудрости и тем, что исполняют
активности, ☸

Относятся сто миллионов дакини твоей свиты. ☸

Все вы, наслаждайтесь этими подношениями ☸

Амриты, ракты и торма чувственных
удовольствий! ☸

Рассейте внешние, внутренние и сокровенные
препятствия! ☸

Даруйте высшие и обычные сиддхи! ☸

Быстро исполните четыре активности! ☸

Поднесите это в небеса, сопровождая подношения музыкальными звуками небольшого ручного барабана и т.п.

ЗАВЕРШЕНИЕ

В-третьих, выполняя заключительные шаги, сосредоточьтесь на предметах пира и произнесите:

ХРИХ ☸
Бескрайняя бхандха пространства ☸
Наполнена нектаром осознания-мудрости. ☸
Собираются облака подношений бодхичитты, ☸
Становясь пиршественными наслаждениями
великого блаженства. ☸

Трижды повторите Ом АХ ХУНГ. Чтобы пригласить поле накопления, произнесите:

ХРИХ ☸
Из двадцати четырёх высочайших мест ☸
И из восьми великих кладбищенских земель ☸
Я приглашаю вас, множество матерей-дакини, ☸
Танцующих и покачивающихся в позах великого
блаженства, ☸
Звонящих и бренчащих украшениями
и колокольчиками, ☸
Бьющих в свои маленькие ручные барабаны. ☸
Пожалуйста, явитесь без промедления ☸
Собранию йогов и йогини! ☸
ВАДЖРА САМАЯ ☸

Чтобы выполнить подношение, раскаяние и подношение освобождения, произнесите:

ХРИХ §

Я представляю это внешнее подношение

чувственных наслаждений, §

Чтобы ублажить тело дакини! §

Это подношение союза великого блаженства §

Я представляю голосу дакини! §

Это подношение нераздельных блаженства

и пустоты §

Я представляю уму дакини! §

Я восстанавливаю мою самую в пространстве

великого блаженства, §

Приношу извинения в недвойственном просторе §

И привожу три яда в состояние

самоосвобождения; §

Даруйте же высочайшие и обычные сиддхи! §

ГАНА ЧАКРА ПУДЖА ХОХ, САМАЙЯ ШУДДХЕ АХ, §

МАТРАМ РУДРА МАРАЙЯ ПХЭТ §

КХА КХА КХАХИ §

Воспламените переживание великого блаженства, наслаждаясь пятью чувственными удовольствиями, особенно в сочетании с тайным поведением. Для самой еды наслаждайтесь в манере внутреннего возлияния и сжигания. Соберите остатки и произнесите:

ОМ АХ ХУНГ ХА ХОХ ХРИХ §

Эти чувственные наслаждения ваджрной самайи

становятся облаком нектара, наполняющим

небо. §

Затем посвятите заслугу, произнеся:

ХРИХ ☸

Множество дакини бесконечного сияния, ☸

Из игры пространства мудрости ☸

Примите эти остатки наслаждений ☸

И исполните все активности в соответствии
со своим обещанием! ☸

ДАКА ДАКИ БАЛИНГТА КХАХИ ☸

Вслед за этим обновите подношения и повторите подношение и вознесение хвалы так же, как и выше. Чтобы соединить это с получением сиддхи, произнесите:

ХРИХ ☸

В сущности мандалы бодхичитты, ☸

Собрание божеств, наслаждающихся волшебством
мудрости, ☸

Не удаляясь, вспомните свою ваджрную самуюю ☸

И даруйте благословения, посвящения и сиддхи! ☸

В конце сущностной мантры добавьте:

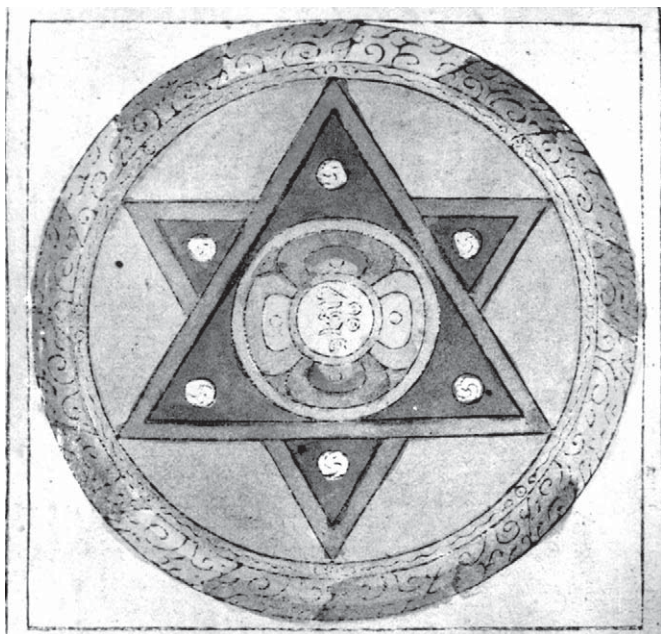
КАЙЯ ВАКА ЧИТТА СИДДХИ ПХАЛА ХОХ ☸

Чтобы попросить прощения за ошибки, произнесите:

ХОХ ☸

В мандале Дакини Мудрости, ☸

Среди подношений, самадхи, активностей и т.п., ☸



Мандава Сангва Еше

В исконном состоянии светоносности, я прошу
 прощения §
 За ошибки, которые я совершил по неточности. §
 А А А §

*Если у вас есть объект почитания, выполните общий
 тениук для гостей пира, то есть попросите их оста-
 ваться в объекте почитания. Если его нет, попросите их
 удалиться. Затем растворитесь и вновь возникните как
 самовизуализация. После этого посвятите заслуги, заро-
 дите устремления и прочтите стихи благопожелания.*

Подобно радуге, исчезающей в небе, §
 Игра спонтанного присутствия растворяется
 в пространстве. §
 Состояние изначально чистой таковости §
 Остаётся свободным от искусственности, надежды
 и страха. §
 А А А §

Хох §
 В мандале Дакини Мудрости, §
 В необусловленном пространстве, я посвящаю §
 Все действия, сопряжённые с тайным смыслом. §
 Пусть очистятся два вида омрачений, пусть
 приумножится мудрость, §
 Пусть будем мы победоносны в битве с четырьмя
 марами, §
 И пусть будет быстро достигнуто состояние
 будды! §

Произнеся это, перейдите к своим повседневным делам.

Это поступательные шаги пути, поддерживающие развитие и начитывание. Если вы хотите тренироваться в стадиях завершения со знаками и без знаков, вам следует учиться этому по коренному тексту-терма.

Благодаря этой полной садхане,
В которой немного слов, но присутствуют
 глубинный смысл и все необходимые части,
Пусть все существа пройдут по превосходному
 пути в небесные миры
И обретут власть над всеми феноменами.

Это сочетание необходимых частей садханы, поддерживающей как мою собственную практику, так и практику других, было извлечено из коренного текста-терма и упорядочено как метод чтения Чиме Тенныи Юнгдрунгом Лингпа Цалом (Джамгоном Конгтрулом Лодро Тхае). Да приумножится добродетельное благо!

КОММЕНТАРИЙ К «ИСПОЛНЕНИЮ ВСЕХ ЖЕЛАНИЙ»

Садхана дакини Сангва Еше

Из сущностного руководства
под названием «Изобильный сосуд
глубинных наставлений»⁴¹

Оргьен Тобгьял Ринпоче

Практика, о которой мы здесь говорим, — это садхана дакини Сангва Еше. На первой странице сказано, что она относится к «Драгоценному сосуду глубинных наставлений» — это источник садханы. Прежде чем переходить непосредственно к садхане, вам следует прочесть «Облачную гряду великого блаженства», «Молитву линии дакини Сангва Еше» из «Драгоценного сосуда глубинных наставлений», написанную предыдущим Нетеном Чоклингом Ринпоче Пемой Гьюрме.

Сразу за этим следует «Исполнение всех желаний. Садхана Дакини Сангва Еше» из сущностного руководства под названием «Изобильный сосуд глубинных наставлений», представляющего собой полный цикл наставлений.

После открывающего стиха мелким шрифтом написано, что садхана состоит из трёх частей — подготовки, основной части и завершения, как и почти все остальные садханы.

Для начала в такой день, как, например, десятый день растущей луны, в благоприятном месте расставьте торма дакини, включающее пять фигур, главную фигуру и свиту, перед изображением, если оно у вас есть. Торма должны быть окружены шариками из теста и украшены орнаментами и красным шёлковым зонтиком. В изобилии подготовьте превосходную пищу, в том числе фрукты, мясо и вино. Справа и слева от них поставьте амриту и ракту. Впереди расставьте в линию внешние подношения, подношения торма, предметы пира и т.п. Чтобы выполнять практику, сядьте лицом на запад.

Вам следует практиковать в благоприятном месте и начинать практику в важный день, например, в десятый день растущей луны или на убывающую луну — на десятый день растущей луны или на двадцать пятый день убывающей луны. Что делает место благоприятным для тех, кто хочет выполнять именно практику дакини? К различным типам благоприятных мест относятся

места, где есть единственное огромное дерево, не растущее в лесу, куполообразные пещеры, поток воды цвета синдура (красно-оранжевый) — например, река такого цвета, скала в форме бхаги и т.п.

К необходимым предметам, которые следует поместить на алтарь, относятся раковина каури и зеркало. На основании [раковины] каури вы пишете ХА РИ НИ СА. Сюда относится также чакра жизненной силы дакини, и Мипам Ринпоче рассказывал о том, как её изготовить. Кроме того, считается, что если всегда носить [раковину] каури и зеркало, не снимая их, то, даже не выполняя практику дакини, вы всё же завершите её.

В начале практики сядьте лицом на запад. Почему мы садимся лицом на запад? Одна из причин в том, что Уддияна находится на западе. Другой момент в том, что это дакини притягивающей активности, также связанной с западным направлением. Когда монахи читают сутры, они должны сидеть лицом к Шравасте, поскольку Будда в основном пребывал там. Здесь вы стремитесь достичь этой дакини, поэтому вы поворачиваетесь лицом на запад.

Один раз прочтите текст для визуализации прибежища:

В небе предо мной гуру,
 Неотделимый от Дакини Мудрости,
 Ясно присутствует в форме, воплощающей все
 объекты прибежища.

По сути, прибежищу и бодхичитте посвящено всего по одному предложению:

Я принимаю прибежище в Дакини Мудрости! ☸
Чтобы быстро достичь состояния будды,
я зарождаю устремление бодхичитты! ☸

Повторите эти строки трижды. Это означает, что если в вашем уме присутствует их смысл, то достаточно повторить их трижды. Если вы произносите их, не наполняя свой ум их смыслом, вы можете повторить их хоть тысячу раз, но это будет практически бесполезно.

Следующие четыре строки посвящены подношению. Они начинаются со слов «Три мира, сосуд и его содержимое, слава и богатство» и т.д. и заканчиваются мантрой. Читая их, визуализируйте внешние, внутренние и сокровенные способы подношения мандалы.

Следующие четыре строки вместе с мантрой составляют гуру-йогу:

Обрати внимание, Гуру Дакини, обрати
внимание, ☸
Я зываю к тебе с преданностью из самого
сердца! ☸
Даруй свои благословения и рассея препятствия! ☸
Произведи четыре посвящения и даруй сиддхи! ☸
ОМ АХ ХУНГ МАХА ГУРУ ДАКИНИ СВАХА ☸

Здесь вам следует накопить как можно больше повторений. Например, если вы выполняете эту практику в двадцать пятый день месяца в моём монастыре, мы читаем эти четыре строки три раза, а затем повторяем мантру сто раз. Начитывая мантру, вы представляете,

что в небе перед вами присутствует дакини Сангва Еше, неотделимая от вашего коренного гуру. Затем, начитывая мантру, вы представляете, что получаете четыре посвящения.

Следующие шесть строк — это визуализация после посвящений:

Из четырёх мест Гуру Дакини ☸
 Исходят белые, красные, синие и зелёные лучи
 света. ☸
 Когда они растворяются в моих четырёх местах, ☸
 Очищаются четыре вида моих омрачений,
 и я получаю четыре посвящения. ☸
 Гуру, нераздельно сливаясь со мной, ☸
 Становится светоносным состоянием великого
 блаженства. ☸

После этого некоторое время пребывайте в этом состоянии светоносности. Это были предварительные шаги — иными словами, нёндра.

Далее вы рассеиваете препятствующие силы, поднося им торма. Сначала освятите торма и призовите препятствующие силы, а затем отдайте им торма. Для каждого из этих шагов предусмотрена своя мантра, однако, согласно тексту, вы можете пропустить эту часть. С другой стороны, если вы ощущаете присутствие препятствующих сил и вам нужно что-то предпринять, чтобы от них избавиться, лучше это сделать.

В тексте сказано:

ХРИХ §

В совершенно чистой сущности ума §

Нет даже фразы «заблуждающиеся
препятствующие силы». §

В пространстве пробуждённого ума всех
феноменов §

Спонтанно обретает совершенство ваджрный круг
защиты. §

ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ §

Разве недостаточно понимания первых двух строк, в которых сказано, что природа ума совершенно чиста? Это означает, что ум пуст, верно? А если ум пуст, как могут существовать какие-то заблуждения? Даже если препятствующая сила присутствует, это всего лишь игра пустого ума — на самом деле её нигде не существует. Если вы задумаетесь об этом и осмыслите это, как могут где-либо существовать препятствующие демоны?

Поймите, что все препятствующие демоны — это игра нашего собственного ума, а в пространстве пустого пробуждённого ума всех феноменов ваджрный круг защиты уже на самом деле спонтанно существует совершенным образом. Разве не верно, что нет защиты лучше, чем осознание пустотности? Когда вы осознаете пустотность, даже если против вас ополчится вся вселенная, она не сможет ранить вас или причинить вам какой-либо вред. Этот стих заканчивается мантрой ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ.

В следующих четырёх строках соединено привнесение блеска и освящение подношений. В первых двух строках сказано:

Весь мир — это чистая земля дакини. §
 Все существа — это формы Дакини Мудрости. §

Эти две строки относятся к привнесению блеска. Следующие две строки относятся к освящению:

Все предметы подношения — это нектар мудрости
 великого блаженства. §
 Внешние, внутренние и сокровенные подношения
 наполняют небо. §
 Ом сарва пуджа мегха ах хунг §

С этой точки зрения вам необязательно освящать каждый предмет, например воду, цветы, благовония и т.п., поскольку всё является подношением. Внешние, внутренние и сокровенные феномены — всё это подношение. Указание повторить трижды относится к мантре Ом сарва пуджа мегха ах хунг. Если у вас есть музыкальные инструменты, играйте на них в этом месте.

Следующая мантра здесь — Хрих бхрум гхайе нама сваха — предназначена для проявления божества. Во втором томе «Света мудрости» («Ламрим еше ньингпо») описана стадия зарождения в стиле ану-йоги, где достаточно произнести мантру, чтобы развернуть полную визуализацию.

На этом шаге вы визуализируете божество, являющееся центральной фигурой, и по одной богине в каждом из четырёх направлений.

ХРИХ БХРУМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА §
Проявляющееся из пробуждённого ума, § ...
Я равна всем победоносным. §

Это полная визуализация. В отличие от практик других дакини, красные волосы которых, словно пламя, вздымаются вверх, здесь чёрные волосы собраны сзади. Между бровями в нижней части лба, в том месте, где в Индии ставят *тику*, находится узор, называемый «завитком радости». Это утончённый рисунок, словно выведенный кистью, толщиной в один волосок, и рисунок этот вращается. В отличие от Ваджраварахи, у Сангва Еше нет головы свиньи. Кхатванга, которую она удерживает, символизирует даку; на верху кхатванги ваджра, а не трезубец. Помимо этого, у неё одно лицо, две руки и т.д. Эту часть объяснять не нужно — здесь и так всё довольно ясно.

Визуализация заканчивается мантрой, которая произносится одновременно с соответствующими мудрами.

ХРИХ ХУНГ ТРАМ ОМ АХ, ОМ АХ ХУНГ §

Когда вы упорядочиваете пять слогов, наверху оказывается слог ХРИХ, представляющий семейство Амитабхи, божеств семейства лотоса. Акшобхья на уровне лба, его слог — ХУНГ. ТРАМ — это слог Ратнасамбхавы — он справа, а сзади слог Вайрочаны ОМ.

Ах здесь представляет Амогхасиддхи. Ом ах хунг, как обычно, представляет тело, речь и ум. Когда вы выполняете мудры, они соответствуют этим местам.

Призовите и растворите существ мудрости, произведите подношения и вознесите хвалы, произнесите:

Как уже говорилось, главная фигура, существо самайи, которое вы здесь визуализируете, посылает лучи света из сердечного центра. Кончики лучей света слегка изгибаются подобно крюкам, поскольку они отправляются в чистые земли будд, в частности в Дхуматхалу и остальные двадцать три священных места, чтобы призвать и собрать сотни и тысячи форм дакини. Вот четыре строки призывания:

Хрих §

Из дхармадхату, запредельного возникновению, §

А также из сферы самбхогакаи, запредельной
прекращению, §

Дакини Мудрости вместе со свитой, §

Я приглашаю тебя в это место; пожалуйста, явись! §

Ваджра Самая, е ах ралли хринг хринг §

Дзах хунг бам хох, тиштха лхан, намо
пурушайя хох §

Что касается мантры, Джа здесь для приглашения, Хунг — чтобы утвердить или попросить остаться, Бам — для нераздельного слияния, а Хох — для наслаждения. Тиштха лхан означает «пожалуйста, оставайтесь», а Намо пурушайя хох — это выражение почтения.

Вы произносите это четырёхстрочное призывание на нежную мелодию, одновременно играя на дамару. Когда я спросил Дилго Кхьенце Ринпоче, принадлежит ли эта мелодия традиции «Чоклинг терсар», он ответил: «Нет, не принадлежит. Она восходит к До Кхьенце Еше Дордже». Это мелодия призывания из садханы «Юмка Дечен Гьялмо», согласно «Лонгчен ньингтиг». Как бы там ни было, на самом деле это может быть одна и та же мелодия.

Следующие восемь строк включают внешние, внутренние, сокровенные и тайные сокровенные подношения *таковости*:

Хрих §

Из союза господина и госпожи мир и все
существа. § ...

Так наслаждайтесь им как украшением великого
блаженства. §

МАХАСУКХА ПУДЖА ХОХ §

Следующий стих содержит вознесение хвалы, когда вы произносите:

Хрих §

Дхармакая, состояние пустоты, § ...

Я с уважением восхваляю множество дакини. §

Начитывание состоит из трёх частей — приближения, достижения и активности. Сначала, для начитывания приближения, поддерживая ясное присутствие,

устойчивую гордость и памятование о чистых символах, произнесите:

Слог ХРИХ покоится в моём сердечном центре
 на диске солнца, § ...
 Собирая и поглощая их благословения и сиддхи. §
 Он очищает омрачения существ во всех местах
 пространства, § ...
 И я становлюсь подходящим сосудом для
 достижения. §
 Ом ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА §

Начитывайте до тех пор, пока не выполните определённое число повторений, не пройдёт установленное время или не проявится знак.

В первых четырёх строках описывается визуализация, которую вы выполняете одновременно с чтением. Для притягательной и подчиняющей активности, как в данном случае, мантра пишется по часовой стрелке, однако она смотрит внутрь, в сторону семенного слога, а не наружу, как в типичной садхане йидама. Кроме того, мантра вращается против часовой стрелки, а не по часовой стрелке.

Если вы проходите ретрит, вам следует начитывать эту мантру приближения заданное количество раз или заданное время — либо пока не проявится определённый знак. Вообще говоря, заданное количество — это по сто тысяч мантр на каждый слог мантры. Однако если мантра короче двенадцати слогов, как в случае

данной мантры, состоящей из восьми слогов, то количество повторений должно быть больше. Если в мантре много слогов, как, например, в стослоговой мантре Ваджрасаттвы, вам необязательно повторять её так много раз. Однако также сказано, что поскольку сейчас мы живём в эпоху упадка, мы должны выполнять большее число повторений, чем обычно.

Под заданным периодом времени понимается трёхмесячный, шестимесячный или годичный ретрит. Согласно тантрам, шестимесячный период — достаточно длительное время для выполнения единственной садханы.

Что касается знаков, существуют высшие, средние и малые знаки. Высший знак — это в действительности иметь видение божества и слышать звук мантры. Средний знак — это иметь хорошее медитативное переживание, но не такое, как чувство, которое у вас возникает, когда вы принимаете наркотик, а переживание иного рода. Малый знак — это иметь превосходные сновидения.

Считается, что если при выполнении практик дакини первые несколько дней ваш ум пребывает в полном расстройстве и вы едва можете оставаться в ретрите, это очень хороший знак достижений в практике. Дилго Кхьенце Ринпоче однажды проходил пятимесячный ретрит по «Кхандро сангду» и сказал, что первая часть ретрита была почти невыносимой. Он думал: «Я совсем свихнулся. Я схожу с ума». Однако, что бы это ни значило, позже всё обернулось очень благоприятно. Также раньше, когда Трулшик Ринпоче был ещё в Тибете, он выполнял упомянутую ранее практику дакини

из терма Ньянг и также столкнулся с массой сложностей в первой половине ретрита. С другой стороны, если в начале вы чувствуете себя совершенно безмятежно, спокойно и т.д., подобно плоской поверхности непоколебленного озера, это значит, что ничего полезного не произойдёт и никакого свершения не будет.

Затем, для начитывания достижения, произнесите:

В центре купола света в моём сердечном центре, ☸
 Внутри неизменного бинду, пребывает Гаргьи
 Вангчук, Владыка Танца. ☸ ...
 И я обретаю двухчастное достижение. ☸

Начитывайте мантру, визуализируя таким образом.

Это требует краткого пояснения. Вы сами — Сангва Еше, и в вашем сердечном центре расположен купол. Он не похож на купол над Ваджракилаей — скорее, это сфера красного света. Внутри него также находится небольшая сфера, но не совсем сфера — это владыка танца, Гаргьи Вангчук. Он — манифестация Амитаюса и в сущности является Авалокитешварой. Он сверкающего красного цвета, и в своих двух руках он удерживает лотос и сосуд долгой жизни. Он в союзе со своей супругой — Дхатвишвари, и из их союза возникает облачная гряда бодхичитты, превращающаяся в непрерывную гирлянду мантры, проходящую через ваше тело и выходящую из носа. В сгибе руки Сангва Еше удерживает кхатвангу. Когда гирлянда мантры входит в кхатвангу, это вызывает пре-

вращение кхатванги в даку (божество в мужской форме). Затем гирлянда мантры проходит через его тело и выходит из его ваджрной драгоценности, образуя круг, подобный горящим углям. Она вновь входит в вас, Сангва Еше, через лотос и растворяется в сердечном центре.

Лучи света, исходящие при этом, освещают весь мир как мандалу, то есть все переживания — это божественные формы, все звуки — это мантра, а все движения ума — это изначальная пробуждённость. Поскольку это так, появляются божества, заполняющие всё пространство, и из их трёх мест исходят лучи света. Эти лучи света растворяются в вас, благодаря чему великое блаженство воспламеняется ещё больше. Воспламенив великое блаженство, вы обретаете два вида сиддхи. Визуализируя это, вы начитываете ту же мантру, что и прежде: Ом ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА.

В-третьих, для начитывания активности, которое следует за завершением приближения и достижения, произнесите:

Исходящий из сердечного слога существа
мудрости ☸

Сияющий свет побуждает свиту деви ☸

Эманировать бесчисленные копии самих себя, ☸

Исполняя четыре вида активности. ☸

ХРИХ МА ХА РИ НИ СА ОМ БХРУМ ХРИХ ХУНГ ☸

Количество повторений этой мантры равно одной десятой повторений мантр приближения и достижения.

Для начитывания, относящегося к конкретной активности, следует изучить коренной текст.

В этой мантре Ом служит для умиротворения, Бхрум — для приумножения, Хрих — для притяжения, а Хунг — для подчинения. Вы начитываете эту мантру одну десятую от количества повторений основной мантры. Так что если вы повторили мантры приближения и достижения один миллион раз, то эту мантру вы начитываете сто тысяч раз. Если вы выполняете эту практику только на двадцать пятый день в ходе пиршественного подношения цог, просто повторяйте столько раз, сколько считаете нужным.

«Начитывание, относящееся к конкретной активности» связано с Курукуллой и содержится в коренном тексте-терма, где также есть практика долгой жизни.

Во время перерыва в сессии обычным образом поднесите «Тысячу стихов». Если же вы предпочитаете немного более подробный подход, расставьте для подношения торма, амриту и ракту. Освятите их мантрой РАМ ЯМ КХАМ и трижды повторите Ом АХ ХУНГ. Затем исполните это подношение, добавив следующую мантру в конце мантры приближения и произнесите их трижды:

МАХА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА
КХАКХА КХАХИ ☸

«Тысяча стихов», о которых здесь говорится, включают «Гласные и согласные» (*али-кали*), повторение подношений и хвалы и далее — стослоговую мантру.

Если вы предпочитаете практиковать немного более развёрнуто, можете выполнить подношение торма. На самом деле подношение торма — это очень важная часть, и подношение дакини торма, изготовленных из плоти и крови, не следует прерывать — не пропускайте ни единого дня. Это торма имеет особую форму с главной вершиной и пятью меньшими вершинами. Если у вас нет такого особого торма из плоти и крови, вы можете поднести небольшой кусочек говядины и виноград или другие красные фрукты вместе с красными цветами и вином. Чтобы сделать это, для начала освятите торма мантрой РАМ ЯМ КХАМ, а затем трижды повторите ОМ АХ ХУНГ ХРИХ. Затем вы совершаете подношение, произнося мантру приближения с добавленной в конце мантрой подношения, вот так: ОМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА МАХА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА КХАКХА КХАХИ. Затем, поднося торма, вы произносите:

Хунг ☸

Совершенная победительница, Ваджрная
дакини, ☸ ...

В каждой из множества твоих земель и телесных
форм ☸

Присутствует сто тысяч дакини. ☸ ...

К типу мудрости и тем, что исполняют
активности, ☸

Относятся сто миллионов дакини твоей
свиты. ☸

Поднесите это в небеса, сопровождая подношения музыкальными звуками небольшого ручного барабана и т.п.

Это называется «Песня ста тысяч дакини», и она содержится во многих текстах как в линии ньингма кама, так и в подлинных писаниях терма. Этот же текст вы можете найти в садхане Чакрасамвары.

Маленький ручной барабан, о котором написано мелким шрифтом, — это не дамару, а другой вид небольшого инструмента, похожий на тот, что иногда можно встретить в Индии. Джигме Лингпа даёт подробное описание того, как его изготовить, в своём объяснении «Гонгду», и если вы изготовите барабан именно такого типа, дакини обязательно явятся, как только вы заиграете на нём.

В сопровождении музыки вы подносите торма в небеса. Если вы поместите подношение торма для дакини в место, куда могут добраться человеческие существа, собаки и другие существа, питающиеся падалью и отбросами, это повлечёт за собой суровое наказание. Иными словами, не подбрасывайте торма и не позволяйте ему упасть на землю — поместите его в такое место, которое не представляет опасности.

Далее идёт третья часть, заключение. Сначала освятите предметы пира для пиршественного подношения, произнеся:

Хрих §

Бескрайняя бхандха пространства § ...

Трижды повторите Ом ах хунг.

«Бескрайней бхандхой пространства» названо внутреннее пространство самого тела. «Наполнена нектаром осознания-мудрости» — это вполне понятно. Выражение осознания (*ригней цал*) названо «облаком бодхичитты». Всякий раз, когда выражению осознания позволяют спонтанно освободиться в просторе пустоты, это называется «пиршественными наслаждениями великого блаженства».

Далее следует призывание.

Чтобы пригласить поле накопления, произнесите:

Хрих §

Из двадцати четырёх высочайших мест §

И из восьми великих кладбищенских земель §

Я приглашаю вас, множество матерей-дакини, §

Танцующих и покачивающихся в позах великого
блаженства, §

Звнящих и бренчащих украшениями

и колокольчиками, §

Бьющих в свои маленькие ручные барабаны. §

Пожалуйста, явитесь без промедления §

Собранию йогов и йогини! §

ВАДЖРА САМАЯ §

«Двадцать четыре высочайших места» имеют внешние координаты, однако они также соответствуют местам внутри тела. Когда я искал географическое

местонахождение этих двадцати четырёх мест, я смог установить положение лишь восьми из них, и в каждом из этих мест находится индуистский храм, посвящённый Махешваре. Восемь великих священных мест — это *Прохладная роцца* в Индии и, возможно, место в Непале — других мест я не знаю. В этих местах обитают дакини, и вы приглашаете их оттуда. Уддияна также входит в число двадцати четырёх мест. Внутренние двадцать четыре места в нашем теле точно соответствуют описанию в «Юмка» из «Лонгчен ньянгтиг»⁴².

Когда дакини являются, они танцуют подобно танцовщицам, исполняющим танец живота, звеня и бряцая и играя на маленьких ручных барабанах, приглашая всех йогоинов и йогоини присоединиться к собранию. Сказано, что должны быть как йогоины, так и йогоини, — иначе дакини не явятся. «Явитесь без промедления» означает «в этот самый миг». ВАДЖРА САМАЯ.

Далее в едином фрагменте следует подношение, раскаяние и освобождение.

Чтобы выолнить подношение, раскаяние и подношение освобождения, произнесите:

Хрих §

Я представляю это внешнее подношение
чувственных наслаждений, §

Чтобы ублажить тело дакини! §

Это подношение союза великого блаженства §

Я представляю голосу дакини! § ...
И привожу три яда в состоянии
самоосвобождения; §
Даруйте же высочайшие и обычные сиддхи! §
ГАНА ЧАКРА ПУДЖА ХОХ, САМАЙЯ ШУДДХЕ АХ, §
МАТРАМ РУДРА МАРАЙЯ ПХАТ §

Воспламените переживание великого блаженства, наслаждаясь пятью чувственными удовольствиями, особенно в сочетании с тайным поведением. Для самайи еды наслаждайтесь в манере внутреннего возлияния и сжигания.

Вероятно, все, за исключением монахов, знают, что такое «тайное поведение». «Наслаждаться в манере внутреннего возлияния и сжигания» означает, что внутренний огонь воспламенился, так что поглощение еды и питья заставляет пламя разгореться ещё сильнее, и чистая часть эссенций затем подносится божествам, естественно пребывающим в каналах и чакрах. После этого соберите остатки. Чтобы освятить их, произнесите:

Ом АХ ХУНГ ХА ХОХ ХРИХ §
Эти чувственные наслаждения ваджрной самайи
станутся облаком нектара, наполняющим
небо. §

Затем посвятите заслугу, произнеся:

ХРИХ §

Множество дакини бесконечного сияния, §

Из игры пространства мудрости §

Примите эти остатки наслаждений §

И исполните все активности в соответствии
со своим обещанием! §

ДАКА ДАКИ БАЛИНГТА КХАХИ §

Остатки подносятся не дакини мудрости, а манифестациям дакини мудрости — в основном их называют двадцатью восемью *швар* или, по-тибетски, *вангчугма*.

Вслед за этим обновите подношения и повторите подношение и вознесение хвалы так же, как и выше. Чтобы соединить это с получением сиддхи, произнесите:

ХРИХ §

В сущности мандалы бодхичитты §

Собрание божеств, наслаждающихся волшебством
мудрости, §

Не удаляясь, вспомните свою ваджрную самайю §

И даруйте благословения, посвящения и сиддхи! §

Затем, «в конце сущностной мантры» Ом АХ ХУНГ
МАХА ГУРУ ДАКИНИ СВАХА ДОБАВЬТЕ КАЯ ВАКА ЧИТ-
ТА СИДДХИ ПХАЛА ХОХ. §

Чтобы попросить прощения за ошибки, произнесите:

Хох ☸

В мандале Дакини Мудрости, ☸

Среди подношений, самадхи, активностей и т.п., ☸

В исконном состоянии светоносности, я прошу
 прощения ☸

За ошибки, которые я совершил по неточности. ☸

А А А ☸

Если у вас есть объект почитания, произведите обций тенишук для гостей пира, то есть попросите их оставаться в объекте почитания.

Обычно это делается путём чтения краткого стиха, который начинается с «Дирни тенданг лхенчиг ду...». Скорее всего, у вас есть объект почитания, однако если его нет, читать это не нужно.

Затем растворитесь и вновь возникните как самовизуализация. После этого посвятите заслуги, зародите устремления и прочтите стихи благопожелания.

Подобно радуге, исчезающей в небе, ☸

Игра спонтанного присутствия растворяется
 в пространстве. ☸

Состояние изначально чистой таковости ☸

Остаётся свободным от искусственности, надежды
 и страха. ☸

А А А ☸

Подобно тому как радуга исчезает в небесах, спонтанное присутствие, то есть мандала божества, проявившаяся из изначальной чистоты, теперь может без усилий снова раствориться в состоянии изначальной чистоты. Просто позвольте ей быть без всякой искусственности, без надежды и страха. Это отличается от обычного растворения, при котором вы сначала растворяете мир во дворце, затем дворец — в окружающих его божествах, а божеств — в центральной фигуре, которая затем постепенно исчезает. Здесь всё происходит одновременно и само по себе. Наконец вы произносите:

Хох ☸

В мандале Дакини Мудрости, ☸

В необусловленном пространстве, я посвящаю ☸

Все действия, сопряжённые с тайным смыслом. ☸

Пусть очистятся два вида омрачений, пусть
приумножится мудрость, ☸

Пусть будем мы победоносны в битве с четырьмя
марами, ☸

И пусть будет быстро достигнуто состояние
будды! ☸

Произнеся это, перейдите к своим повседневным делам.

Это поступательные шаги пути, поддерживающие развитие и начитывание мантры. Если вы хотите тренироваться в стадиях завершения со знаками и без знаков, вам следует учиться этому по коренному тексту-терма.

Кроме того, существуют стихи-благопожелания, написанные предыдущим Чоклингом Ринпоче, и вы можете включить их, если вам хочется добавить дополнительные стихи-благопожелания.

Таково объяснение общей структуры садханы. Однако было бы замечательно, если бы на двадцать пятый день вы также включили практику долгой жизни. Выполнив приближение, достижение и начитывание мантры активности, добавьте чтение текста долгой жизни. Существует также огненная пуджа, связанная с активностями, которую можно добавить в определённом месте. Все мастера говорят: если вам нужна простая, эффективная и лёгкая в применении практика дакини, это именно такая практика.

В шесть циклов «Зурза тукдам» входит практика Еше Цогьял, составленная вторым воплощением Чоклинга (он же написал текст нёндро «Великие врата»), которую также очень хорошо выполнять на двадцать пятый день, однако иногда людям кажется, что она слишком длинная.

Остановимся на этом. Иногда, если говорить о дакини слишком много, это вызывает у них недовольство.



Сангва Еше и Гаргьи Вангчук

КОММЕНТАРИЙ
К «ИСПОЛНЕНИЮ ВСЕХ
ЖЕЛАНИЙ»⁴³

Лама Пуци Пема Таши⁴⁴

ПОДГОТОВКА

В небе предо мной гуру,
Неотделимый от Дакини Мудрости,
Ясно присутствует в форме, воплощающей все
объекты прибежища.

Перед вами коренной гуру, указавший вам, что ваш ум — это дхармакая, он неотделим от дакини мудрости Сангва Еше, воплощения всех объектов и источников прибежища — Трёх корней и Трёх драгоценностей, предстаёт как воплощение Трёх корней. Выполняя эту визуализацию, примите прибежище в дакини мудрости Сангва Еше до достижения сердца просветления, произнеся:

Я принимаю прибежище в Дакини Мудрости! §
Чтобы быстро достичь состояния будды,
я зарождаю устремление бодхичитты! §

Повторите трижды.

Чтобы привести всех существ, обитающих в трёх мирах циклического существования, к уровню состояния будды, вы практикуете глубинный путь и принимаете твёрдое решение достичь состояния будды с точки зрения устремления и применения. Таким образом вы принимаете решение. Затем выполните предварительные практики.

Ом АХ ХУНГ § ...

Три мира, сосуд и его содержимое, славу
и богатство, §

Моё тело, предметы роскоши и все добродетели §

Я подношу владыкам сострадания. §

Приняв их, пожалуйста, даруйте ваши
благословения. §

Ом САРВА ТАТХАГАТА РАТНА МАНДАЛА ПУДЖА
ХОХ §

Это подношение внешней, внутренней и тайной мандалы, такое же, как в предварительных практиках «Тукдруб» и других садханах.

Произнося это, представьте внешние, внутренние и сокровенные подношения мандалы.

Далее следует гуру-йога, в ходе которой вы обращаетесь с молитвой:

Обрати внимание, Гуру Дакини, обрати
внимание, § ...
Даруй четыре посвящения и сиддхи! §
ОМ АХ ХУНГ МАХА ГУРУ ДАКИНИ СВАХА §

Накопите столько повторений этой мантры, сколько сможете. «Обрати внимание», по-тибетски *кье*, — это фраза взывания. Вы обращаетесь с молитвой и преданностью, исходящей из сердца, к дакини мудрости Сангва Еше, неотделимой от вашего собственного коренного гуру. Так ваши тело, речь и ум получают благословения пробуждённых тела, речи и ума. Вы молитесь её рассеять временные и серьёзные препятствия в вашей практике священной Дхармы. Вы просите: пожалуйста, произведи четыре посвящения — сосуда, тайное, знания и слова — и даруй сиддхи. После этой молитвы вы повторяете мантру ОМ АХ ХУНГ МАХА ГУРУ ДАКИНИ СВАХА столько раз, сколько сможете. Это предварительная практика гуру-йоги. Вы попросили Гуру Дакини провести посвящения, произнесёшь слова «даруй четыре посвящения». Итак, после накопления повторений мантры вы действительно принимаете посвящение:

Из четырёх мест Гуру Дакини §
Исходят белые, красные, синие и зелёные лучи
света. §

Лучи исходят из четырёх мест — макушки, горла, сердца и пупка — вашего коренного гуру, неотделимого от дакини мудрости Сангва Еше. Как сказано: «Из Ом на макушке головы исходит белый свет, растворяющийся в макушке вашей головы, так что вы получаете посвящение сосуда». Подобным образом в визуализации остальных посвящений красный свет исходит из горла и растворяется в вашем горле, синий свет распространяется из сердца и сливается с вашим сердцем, а зелёный свет излучается из пупка, тая в вашем пупке.

Когда они растворяются в моих четырёх местах, §
 Очищаются четыре вида моих омрачений,
 и я получаю четыре посвящения. §

Итак, согласно написанному, когда вы получаете четыре посвящения, очищается то, что омрачает мудрость, и вы получаете посвящение в практику Великого совершенства. Лучи света излучаются четыре раза, устремляясь к вашим четырём местам, очищая от четырёх видов омрачений и даруя вам посвящения сосуда, тайное посвящение, посвящение мудрости-знания (и слова).

Гуру, нераздельно сливаясь со мной, §
 Становится светоносным состоянием великого
 блаженства. §

Наконец гуру с наслаждением сливается со светом и растворяется в вас, и вы утверждаетесь в равенстве (*ньямшад*), будучи неотделимыми от гуру. Покоясь

в состоянии светоносного великого блаженства, свободного от любых концептуальных усложнений, думайте, что ваш ум нераздельно слился с гуру. Это то же самое, что и утверждение в медитативном равновесии (в ходе практики медитации), не так ли? Посмотрите в естественное лицо дхармакаи.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

ХРИХ ☸

В совершенно чистой сущности ума ☸

Нет даже фразы «заблуждающиеся
препятствующие силы». ☸

В пространстве пробуждённого ума всех
феноменов ☸

Спонтанно обретает совершенство ваджрный круг
защиты. ☸

ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ ☸

Похоже, что эти строки действительно следуют намерению Великого совершенства. В них говорится о сущности ума (*сем ньи*) — истинной природе ума, а не просто об уме, наделённом ошибочными мыслями субъектно-объектной двойственности. Здесь речь идёт о сущности ума, указание на которую вы получили. Вы ведь получали введение не в тот ум, который смущён ошибочными мыслями субъектно-объектной двойственности, правда? Омрачения никогда не проникают в природу ума, особенность которой в том, что она

изначально свободна от любых концептуальных усложнений. Это изначально чистая основа сущности ума, она чиста с самого начала, в ней нет даже фразы «заблуждающиеся препятствующие силы». В изначально чистой природе ума, которая была распознана, не существует корня препятствующих сил — субъектно-объектного заблуждения. В распознавании нет даже такого названия.

Причина, по которой такого заблуждения не существует, указана ниже, в строке, где говорится: «В пространстве пробуждённого ума всех феноменов». Пространство пробуждённого ума очищено (*джанг ва*), являясь изначально не загрязнённым недостатками и совершенным (*чуб па*), так что в нём спонтанно присутствуют все качества. Таково пространство пробуждённого ума. В «Тукдруб гьёпа» сказано: «Хунг! Три корня бодхичитты естественного осознания не существуют нигде, кроме как в состоянии, неотделимом от меня самого»⁴⁵. Аналогично, в «Сокровищнице дхармадхату» сказано: «Изначально не запятнанная загрязнениями, очищенная от сансары, совершенная в спонтанно присутствующих качествах...». Таким образом, феномены — это пространство пробуждённого ума, а осознание, сущность блаженных, является пустым по своей сути, познающим по своей природе и всепроникающим по своим возможностям.

В этом пространстве «спонтанно обретает совершенство ваджрный круг защиты». Если говорить о том, что здесь понимается под «ваджрным», то ма-

териальную ваджру невозможно разрезать или уничтожить, она реальная, плотная, твёрдая и не знает никаких преград. Это исконная ваджрадхарма. Ничто не может её уничтожить, однако она обладает силой уничтожить всё что угодно. Ваджру описывают так: субъект и объект, а также все концепции о характеристиках вещей не могут расщепить её, однако она может расщечь субъект и объект, а также все концепции о характеристиках вещей. Медитируя таким образом, вы переживаете её спонтанное совершенное присутствие. ВАДЖРА РАКША РАКША ХУНГ — это мантра круга защиты.

Привнесите блеск и освятите подношения, произнесите:

Весь мир — это чистая земля дакини. §

Все существа — это формы Дакини Мудрости. §

Здесь всё описывается с точки зрения Великого совершенства: возникающий снаружи сосуд мира во всей полноте, без исключений, — это земля Дакини Мудрости, чистая, подобно западной чистой земле Сукхавати. Из всех направлений исходят лучи света, распространяя выражения [просветлённых тела, речи и ума]. Всё именно так — всё насыщено свойствами чистой земли. Всё внутреннее содержание мира — живые существа, такие как люди и животные, — проявляется в форме Дакини Мудрости.

Все предметы подношения — это нектар мудрости великого блаженства. §

Внешние, внутренние и сокровенные подношения
наполняют небо. §

Все материальные вещи, предметы подношения, а также внешние вещи и ритуальные атрибуты, это «нектар мудрости великого блаженства». «Внешние, внутренние и сокровенные подношения наполняют небо». Сказано, что внешние, внутренние и сокровенные подношения — это великое подношение-печать видимости и существования как проявленной основы. Фраза «видимость и существование как проявленная основа» подразумевает все феномены, представленные здесь сосудом-торма видимого мира, заключающим в себе торма внутреннего содержимого — всех живых существ. Слова о том, что видимость и существование изначально проявлены как основа, указывают на то, что все феномены по сути своей изначально чисты. Даже слово «нечистый» тут неуместно. Итак, внешние, внутренние и сокровенные подношения наполняют небо. Облака подношений обозначают мантрой, когда вы произносите:

ОМ САРВА ПУДЖА МЕГХА АХ ХУНГ §

Повторите (мантру) трижды.

Затем вы развиваете божество со словами:

ХРИХ БХРУМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА §

Будучи мантрой окончательной, светоносной основы, ХРИХ — это коренной слог волшебной игры. ХРИХ БХРУМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА — это мантра для развития божества. Все мантры — это безошибочная мудрость, и эта мудрость внутри мантр обеспечивает условия для развития божества и исполнения благородных активностей. Например, мантра Ваджракилаи — Ом БЕНЗА КИЛИ КИЛАЯ — это мантра для развития божества, носящего имя Дордже Шонну, Ваджракилая.

Проявляющееся из пробуждённого ума §

Всё то, что возникает и существует, есть земля будд,
игра дакини. §

Внутри ваджрного круга защиты, §

Обычно стадия развития разворачивается в соответствии с ану-йогой или ати-йогой. Если вы развиваете ХРИХ БХРУМ ДХУМА ГХАЙЕ НАМА СВАХА в соответствии с ану-йогой, то одновременно с мантрой развития вам следует думать: «Всё есть природа божества и чистая земля будд». Этой мантрой развития вы вбиваете колышки трёх самадхи.

Пробуждённый ум — это основа, природа будды, незапятнанная и неомрачённая, изначально чистая. Всё, что проявляется из чистой основы и существует, есть чистая земля будд. Всё существование, вместилище и его содержимое, — это проявления чистой земли Дакини Мудрости. Вся визуализация божества содержится в этом круге защиты трёх ваджр.

В центре сверкающего треугольного источника
дхарм, ☸
На лотосе, солнце и бамро ☸
Я — дакини Сангва Еше. ☸ ...
Обнимаемая дака-кхатвангу, ☸
Сияя бесконечными лучами красного света. ☸

Дака-кхатванга — это её супруг, то есть Падмасамбхав. На верхушке кхатванги находится ваджра — это яб, метод.

С четырёх сторон на четырёхлепестковых цветах
лотоса ☸
Присутствуют четыре дакини четырёх семейств,
выглядящие так же, как я. ☸

Главная фигура — это Сангва Еше, а в четырёх направлениях располагается её свита.

В переливах синего, жёлтого, белого и зелёного, ☸
Они держат кривые ножи с атрибутами своих
семейств. ☸

У синей ваджра-кхандро на востоке [на рукоятке ножа] ваджра, у жёлтой ратна-кхандро на юге — драгоценность, у белой будда-кхандро на западе — колесо, а у зелёной карма-кхандро на севере — двойная перекрещённая ваджра.

Окружённая сотней тысяч дакини священных мест
и долин, §

Здесь имеются в виду двадцать четыре священных места и тридцать две долины.

Пятью мудростями, телом, речью и умом, §
Я равна всем победоносным. §

Здесь вы получаете посвящение пяти мудростей, скрепляя его печатью просветлённых тела, речи и ума, что делает вас равными победоносным.

ХРИХ ХУНГ ТРАМ ОМ АХ, ОМ АХ ХУНГ §

Вы получили посвящение от победоносных. Из вашего сердечного центра исходят лучи света, приглашающие победоносных и их свиты явиться в пространстве перед вами. Они возникают из места иллюзорных манифестаций. Волшебная игра благословляет ваши тело, речь и ум. Затем владыка семейства, Амитабха, действительно являет свою мудрость: в ушнице возникает белый слог Ом, в горле — красный слог Ах, а в сердечном центре — синий слог Хунг. Ом АХ ХУНГ — просветлённые тело, речь и ум — благословляют ваши собственные тело, речь и ум, изначально имеющие сущность просветлённых тела, речи и ума. Поскольку это так, это происходит на самом деле, и на вас ставится печать трёх ваджр — это запечатывание.

Далее следует приглашение.

Призовите и растворите существ мудрости, произведите подношения и вознесите хвалы, произнесите:

Хрих §

Из дхармадхату, запредельного возникновению, §

А также из сферы самбхогакаи, запредельной
прекращению, §

Дакини Мудрости вместе со свитой, §

Я приглашаю тебя в это место; пожалуйста, явись! §

Из дхармадхату, запредельного возникновению, семенной слог в вашем сердце испускает бесконечные лучи и пронизывает чистую землю красными лучами, подобными крюкам. Они призывают Сангва Еше и её свиту из сотен тысяч дакини появиться в небесном дворце в небе перед вами. «Из сферы самбхогакаи, запредельной прекращению» означает, что проявления мудрости совершенно свободны от возникновения, пребывания и прекращения. Они проявляются из нерождённого дхармадхату, из дхармакаи, свободной от любых усложнений. Их беспрепятственная, светоносная сама по себе [природа] — это чистая земля самбхогакаи. Из неё возникает нирманакая — дакини мудрости Сангва Еше со своей свитой, когда вы призываете их, произнося: «Дакини мудрости вместе со свитой, я приглашаю тебя в это место; пожалуйста, явись!».

Это приглашение.

ВАДЖРА САМАЯ Е АХ РАЛЛИ ХРИНГ ХРИНГ ॐ
ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ, ТИШТХА ЛХАН, НАМО
ПУРУШАЙЯ ХОХ ॐ

Мандава существа мудрости нераздельно сливается с божеством самайи, подобно тому как вода смешивается с водой, и занимает своё место.

Из вашего сердечного центра возникает невообразимое количество богинь подношения, выполняющих простирапия.

Хрих ॐ
Из союза господина и госпожи мир и все существа ॐ
Спонтанно достигают совершенства как пять
чувственных наслаждений. ॐ
Союз средств и знания ॐ
Заполняет небо облаками сокровенных
подношений. ॐ

Это не что иное, как слова учения дзогчен. «Из союза господина и госпожи мир и все существа» означает, что внешний сосуд мира и его внутреннее содержимое в виде существ возникают из союза мужского и женского. То есть мужское и женское представляют пространство и осознание в союзе. Пространство свободно от любых усложнений; субъект — это мудрость ригпа. Если дать мужскому имя, это будет «мудрость». Строка, в которой сказано «Спонтанно достигают совершенства как пять чувственных наслаждений» означает, что изначально все разнообразные чувственные

объекты — визуальные образы, звуки, запахи, то, к чему можно прикоснуться, и т.д. — спонтанно совершены. Осознать объект (пространство, свободное от усложнений) и распознать, что мудрость (субъект) свободна от усложнений, — это «Союз средств и знания», который «заполняет небо облаками сокровенных подношений».

В недвойственном равенстве я представляю §
 Это непревзойдённое сокровенное подношение §
 Единого вкуса нераздельных познания и пустоты, §
 Так наслаждайтесь им как украшением великого
 блаженства. §
 МАХАСУКХА ПУДЖА ХОХ §

«Единого вкуса нераздельных познания и пустоты» означает, что пустая сущность и познающая природа — это нераздельность пустого познания. Всё, что проявляется, имеет природу познания, а сущность познания пустотна. Познание возникает из состояния пустоты. Таким образом, нераздельность пустого познания есть единый вкус. «В недвойственном равенстве я представляю это непревзойдённое сокровенное подношение» — означает, что вы совершаете подношение, не цепляясь за двойственность. Осознав равенство, или единый вкус, сансары и нирваны, вы совершаете подношение великого блаженства, МАХАСУКХА ПУДЖА ХОХ, которым можно наслаждаться как украшением великого блаженства.

Хрих §

Дхармакая, состояние пустоты, §

Есть три каи — дхармакая, самбхогакая и нирманакая. Дхармакая, состояние пустоты, означает, что в дхармакае все омрачения и привычные тенденции [очищены]. Пребывание в этом состоянии — главный метод достижения состояния будды. Природа будды очищена и совершенна, представляя два вида чистоты⁴⁶. Обладание двумя видами чистоты называется дхармакаей.

Самбхогакая, светоносное великое блаженство, §

Нирманакая, безграничное многообразие

волшебных проявлений, §

Я с уважением восхваляю множество дакини. §

Из пустоты, свободной от любых усложнений, дхармакая проявляется снаружи. Светоносность — это самбхогакая, разворачивающаяся из дхармакаи как природа светоносного великого блаженства. Дхармакаю можно связать с облаками, а активность самбхогакаи — с дождём, который проливается из этих облаков. Бодхисаттвы на десятой бхуми способны распознавать самбхогакаю и свабхавикакаю. Из неё в безграничном разнообразии волшебных манифестаций может возникнуть нирманакая, чтобы принести благо нечистым живым существам и освободить их. Таким образом, дакини мудрости Сангва Еше и её свита проявляются, чтобы подчинить существ.

Богини подношения исходят из вашего сердечного центра, чтобы поднести простирания и хвалы. Затем эти непостижимые богини подношения вновь растворяются в вашем сердечном центре.

Начитывание состоит из трёх частей — приближения, достижения и активности...

Затем, для начитывания достижения, произнесите:

В центре купола света в моём сердечном центре, ☸
Внутри неизменного бинду, пребывает Гаргьи
Вангчук, Владыка Танца. ☸

Это джняна-саттва.

...И я обретаю двухчастное достижение. ☸

Начитывайте мантру, визуализируя таким образом.

В-третьих, для начитывания активности, которое следует за завершением приближения и достижения, произнесите:

Исходящий из сердечного слога существа
мудрости ☸
Сияющий свет побуждает свиту деви ☸
Эманировать бесчисленные копии самих себя, ☸
Исполняя четыре вида активности. ☸

Из сердечного центра существа мудрости Гаргьи Вангчука исходят непостижимые лучи света, касающиеся четырёх божеств в женской форме из свиты Сангва Еше — тёмно-синего, жёлтого, белого и зелёного цветов. Затем они «эманируют бесчисленные копии самих себя». Когда лучи света касаются сердца ваджра-дакини, она посылает эманации, умиротворяющие болезнь, злонамеренных духов, восемь страхов и т.д. Затем лучи света снова растворяются в вас, и вы исполняете умиротворяющую активность. Далее лучи света касаются сердца ратна-дакини, посылающей непостижимые эманации и вторичные эманации. [Она посылает лучи света,] помогающие существам обрести долгую жизнь, заслуги, блеск, богатство, славу и т.п. в этом мире. Когда эти жёлтые лучи снова растворяются в вас, думайте, что вы исполнили приумножающую активность. Для притягивающей активности великого блаженства лучи света от белой дакини, то есть Курукуллы, исходят непостижимым образом, даря всю славу, богатство и т.п. этого мира, а затем растворяются в вас. Думайте, что теперь вы исполнили притягивающую активность. И вновь лучи исходят из сердечного центра и касаются зелёной богини, карма-дакини. Её сердечный центр излучает бесконечные эманации и вторичные эманации. Все обладающие всеми десятью негативными характеристиками люди, нарушители [самай], злые духи и не поддающиеся контролю существа мира

освобождаются. Затем лучи света вновь растворяются в вас, и вы думаете, что была исполнена гневная активность. Таким образом, думайте, что все четыре вида активности были исполнены.

ХРИХ МА ХА РИ НИ СА ОМ БХРУМ ХРИХ ХУНГ ॐ

Поясним эту мантру. ХРИХ МА — это слоги мужского и женского, ХА РИ НИ СА — это четыре класса дакини, ОМ БХРУМ ХРИХ ХУНГ — это слоги четырёх активностей.

Количество повторений этой мантры равно одной десятой повторений мантр приближения и достижения. Для начитывания, относящегося к конкретной активности, следует изучить коренной текст.

Во время перерыва в сессии обычным образом поднесите «Тысячу стихов». Если же вы предпочитаете немного более подробный подход, расставьте для подношения торма, амриту и ракту. Освятите их мантрой РАМ ЯМ КХАМ и трижды повторите ОМ АХ ХУНГ. Затем исполните это подношение, добавив следующую мантру в конце мантры приближения и произнесите их трижды:

МАХА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА
КХАКХА КХАХИ ॐ ...

ЗАВЕРШЕНИЕ

Хрих ☸

Бескрайняя бхандха пространства ☸

Наполнена нектаром осознания-мудрости. ☸

Собираются облака подношений бодхичитты, ☸

Становясь пиршественными наслаждениями
великого блаженства. ☸ ...

Если у вас есть объект почитания, произведите общий тешуку для гостей пира, то есть попросите их оставаться в объекте почитания. Если его нет, попросите их удалиться. Затем растворитесь и вновь возникните как самовизуализация. После этого посвятите заслуги, зародите устремления и прочтите стихи благопожелания.

Подобно радуге, исчезающей в небе, ☸

Игра спонтанного присутствия растворяется
в пространстве. ☸

Состояние изначально чистой таковости ☸

Остаётся свободным от искусственности, надежды
и страха. ☸

А а а ☸

Хох ☸

В мандале Дакини Мудрости, ☸

В необусловленном пространстве, я посвящаю ☸

Все действия, сопряжённые с тайным смыслом. ☸

Пусть очистятся два вида омрачений, пусть
приумножится мудрость, §
Пусть будем мы победоносны в битве с четырьмя
марами, §
И пусть будет быстро достигнуто состояние
будды! §

Произнеся это, перейдите к своим повседневным делам.

ОБЛАЧНАЯ ГРЯДА БЛАГОСЛОВЕНИЙ⁴⁷

Молитва гуру линии для ежедневной
практики Еше Цогьял

Чокгьюр Дечен Лингпа

Изначальная защитница, великая супруга
Самантабхадры,
Пять цариц Дхатвишвари, наделённые пятью
совершенствами,
Ваджрарахи, возникающая как нирманакая,
Я взываю к вам: даруйте мне мудрость великого
блаженства!

Владыка тайн и дакини Лекьи Вангмо,
Падмасамбхава и Еше Цогьял,
Еше Ролпа Цал и принцесса Меток из линии Зур,
Я взываю к вам: даруйте мне мудрость великого
блаженства!

Коренной гуру, видьядхара и ваша супруга,
Дакини Мудрости, собрание мандалы божеств,
Даки и дакини, океан держателей клятвы,
Я взываю к вам: даруйте мне мудрость великого
блаженства!

Даруйте свои благословения для
совершенствования стадии развития через
внешнюю садхану Тары!
Даруйте свои благословения для овладения нади
и праной через внутреннюю садхану Варахи!
Даруйте свои благословения для реализации
исконного великого блаженства
Через тайную садхану, путь *пхонья* тайной мудрости!

Даруйте свои благословения для обретения власти
над бессмертием путём аскезы
Через сокровенную садхану Мандаравы!
Даруйте свои благословения для обретения
мудростей четырёх видений
Через садхану таковости Еше Цогьял!

В ответ на вдохновляющие просьбы Дечен Чодрон,
держательницы линии передачи этого учения, Джецун
Лосанг Чодрон, обладающей высшей преданностью,
и других, а также ради терма я, Чокгьюр Дечен Лингпа,
сочинил это в Славной Лхасе, месте собрания дакини,
а записал это Пема Рангдрол.

КОММЕНТАРИЙ К МОЛИТВЕ ЛИНИИ ЗУРЗА КХАНДРО⁴⁸

Тулку Ургьен Ринпоче

Сначала вы читаете молитву линии передачи. Изначальный защитник — это Самантабхадра, а его супруга — это Самантабхадри. Когда вы говорите «наделённые пятью совершенствами, или уверенностями», речь идёт о самбхогакае. Здесь говорится о пяти супругах пяти будд. Нирманакая — это Ваджраварахи. «Даруйте мне мудрость великого блаженства» — здесь говорится о блаженстве, в котором нет даже слова «страдание». В состоянии великого блаженства без цепляния присутствует мудрость, пробуждённость. Владыка тайн — это Ваджрапани, а дакини Лекьи Вангмо — это составительница тантр. Она — одна из гуру Падмакары, супругой которого является Еше Цогьялма. Еше Ролпа Цал — это предыдущее воплощение Чокгьяра Лингпы. Принцесса Меток из линии Зур позже воплотилась как супруга Чокгьяра Лингпы Дечен Чодрон. «Я взываю к вам: даруйте мне мудрость великого блаженства».



Зурза Кхандро

«Коренной гуру, видьядхара и ваша супруга» означает Чокгьюра Лингпу и его супругу. В следующей строке «Дакини Мудрости, собрание мандалы божеств» говорится о божествах садханы. В следующей строке упоминаются даки и океан защитников.

Далее объясняются различные уровни садханы. Через внешнюю садхану Тары вы достигаете совершенства стадии развития. Внутренняя садхана Ваджрарахи делает послушными нади и прану. Тайная садхана Сангва Еше — это путь *пхонья*, и её практики связаны с третьим посвящением. Посредством примера мудрости вы осознаёте высшую мудрость, истинный смысл. Пожалуйста, «даруйте свои благословения для реализации исконного великого блаженства».

«Даруйте свои благословения для обретения власти над бессмертием путём аскезы». Применяв йогическую дисциплину, вы реализуете бессмертное мастерство долгой жизни, уровень видьядхары бессмертия.

Сокровенной садханой Мандаравы названы сущностные наставления. Мандарава была принцессой царя Захора. Итак, есть четыре садханы: внешняя, внутренняя, тайная и сокровенная. Наконец, есть также высшая садхана, или садхана таковости, Еше Цогьял, которая была девушкой из Тибета. «Даруйте свои благословения для обретения мудростей четырёх видений».

В колофоне сказано: «В ответ на вдохновляющие просьбы Дечен Чодрон», супруги Чокгьюра Лингпы. Именно она попросила об этой молитве и является получательницей учений и держательницей линии передачи. Она получила её от обладающей высшей

преданностью Джецун Лосанг Чодрон, монахини и дочери высокого сановника, помощника Далай-ламы. Они много раз просили об этом и сделали множество подношений. В ответ на это и другие просьбы, а также ради терма эта молитва была сочинена Чокгьюром Деченом Лингпой в Славной Лхасе, месте собрания дакини, и записана Пема Рангдролом.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРАКТИКА ЕШЕ ЦОГЬЯЛ⁴⁹

Йога таковости,
ежедневная практика Цогьял,
из «Шести циклов Зурза тукдам»

Падмасамбхава и Чокгьюр Лингпа
Составлено Карме Кхенпо Ринченом Даргье

Выражаю почтение собранию дакини гуру

Среди циклов садхан дакини «Зурза тукдам» — это садхана сокровенной таковости, ежедневная практика Еше Цогьял. Она состоит из трёх частей: предварительных практик, основной части и завершения.

Сначала, полностью получив посвящения в эту практику и поддерживая самайи, прибегните к тренировке ума в отречении и бодхичитте. С энергией энтузиазма представляйте, что живые существа, наполняющие всё пространство, принимают прибежище и зарождают

бодхичитту в присутствии гуру Еше Цогьял, воплощения всех объектов прибежища в небе перед вами. Затем повторите каждый из следующих стихов три раза:

НАМО ☸
В гуру, йидаме и дакини, ☸
Океане победоносных Трёх корней, ☸
Я и все существа принимаем прибежище ☸
С однонаправленной преданностью,
до достижения просветления. ☸

ХОХ ☸
Все живые существа были моими матерями. ☸
Чтобы они могли достичь состояния будды, ☸
Я буду непрерывно развивать бодхичитту,
воздерживаясь от любых злодеяний, ☸
Практикуя добродетельные поступки и принося
пользу другим. ☸

Пусть все живые существа будут счастливы, ☸
Пусть они будут свободны от любых страданий, ☸
Пусть они никогда не разлучатся со счастьем, ☸
И пусть они осознают равенство всех феноменов. ☸

Повторяя это трижды, вы тренируете свой ум в четырёх безмерных. Затем произнесите:

ХУНГ ХУНГ ХУНГ ☸

Это естественный звук ваджрной мантры, изгоняющий всех мар, все препятствующие силы и всех, кто учит искажённому воззрению. Затем, произнеся:

ВАДЖРА ГЬЯНА РАКША ДХРУМ ☸

устойчиво представляйте круг защиты. Если вы подготовили настоящие подношения, освятите их, произнеся:

АХ ХУНГ САРВА ПУДЖА МЕГХА САМАЙЕ ХУНГ ☸

Вторая часть состоит из двух — основной части медитационной практики, то есть визуализации божества, и вспомогательной части вхождения в самадхи начитывания. Для первой части произнесите:

А ☸

Всё есть невозникающее дхармадхату, ☸

Проявляющееся как спонтанно присутствующее выражение осознания. ☸

Потенциальность, выраженная многообразными путями, — это Бам. ☸

Е ям Бам лам сум рам и Дхрум ☸

Станьте пространством, поддерживающим ветер, воду, землю ☸

И гору Сумеру, полыхающую пламенем в пространстве пяти супругов. ☸

В кругу защиты неизменных ваджр, ☸

Посреди сферы тысяч полностью распустившихся
цветов лотоса ☸

Стоит небесный дворец, поддерживаемый двумя
перекрёщёнными ваджрами. ☸

Он квадратной формы и украшен
драгоценностями, ☸

В нём четверо ворот, стены, карнизы и изразцовые
выступы, ☸

Решётчатые украшения из лотосовых цветов
и драгоценностей, ☸

Стенные колоннады, балюстрады и восемь арок, ☸

А также лотосы, колёса Дхармы, олени, зонтики, ☸

Белые цветы и драгоценные орнаменты. ☸

В центре квадратной драгоценности ☸

На разноцветном четырёхлепестковом лотосе,
солнце и луне, ☸

Из слога БАМ возникает Еше Цогьял. ☸

Она красновато-белого цвета, с одним лицом
и двумя руками. ☸

Её правая рука, удерживающая ваджру, ☸

Испускает из большого и указательного пальцев
облако нектара, ☸

Чтобы усладить победоносных и их сыновей. ☸

Её левая рука, сложенная в жесте равенности, ☸

Удерживает чашу из черепа, наполненную
нектаром. ☸

Она одета в прекрасные шёлковые одежды, ☸

На ней разнообразные украшения из драгоценных
камней. ☸

Половина её волос собрана, а остальные волосы
свободно ниспадают. ☸
Её волосы украшает гирлянда из драгоценностей
и цветов, ☸
А её медальон из золота и бирюзы источает свет. ☸
В позе царицы, предающейся наслаждениям, она
сидит на лотосе и лунном диске. ☸

Четыре супруги, обладающие надлежащими
качествами, располагаются в четырёх
направлениях: ☸
Принцесса держит стрелу с шёлковыми лентами
и сосуд долгой жизни. ☸
Шакья Деви держит ваджру и колокольчик. ☸
Каласиддхи вздымает кхатвангу и кинжал. ☸
Таши Кьедрен размахивает шкатулкой
и кинжалом. ☸
Все они красновато-белого цвета своего семейства. ☸
На них одежды, какие носят в Индии, Непале
и Бутане. ☸

Четыре богини, носительницы четырёх мудр, — ☸
Белая, жёлтая, красная и зелёная — охраняют
врата. ☸
Как наши защитники собрание божеств
и видьядхар, ☸
Дакини, защитники дхармы и властители
сокровищ ☸
Ясно присутствуют подобно грядам дождевых
облаков. ☸

Они — изначально чистые тело, речь и ум, ☸
Природа пяти мудростей. ☸
Ом АХ ХУНГ ☸
Ом ХУНГ ТРАМ ХРИХ АХ ☸
АБХИКХЕНЦА ХУНГ ☸

Визуализировав это, произнесите:

Хунг хрих ☸
В чистой земле дхармадхату ☸
Супруга Самантабхадры в союзе с супругом ☸
Устремлением безграничного сострадания ☸
Проявилась в форме великого наслаждения
(самбхогакаи). ☸
Множество дакини, весело предающихся
волшебной игре, ☸
Мириадами различных типов услаждающих
предметов подношения ☸
Я приглашаю вас с глубокой верой и жадой. ☸
Все вы без исключения, пожалуйста, явитесь сюда
и присоединитесь ко мне! ☸
Гьяна чакра ваджра самая ☸
А хариниса гьяна дхаки хринг хринг дзах
дзах ☸

Произнеся:

ВАДЖРА ГЬЯНА ДЗАХ ХУНГ БАМ ХОХ, САМАЯ
ТИШТХА ЛХАН ☸

попросите приглашённых существ мудрости оставаться твёрдо и неделимо. Если вам хочется кратко выразить почтение и выполнить подношение, произнесите:

А ЛА ЛА ХОХ, АТИПУ ХОХ, ПРАТИЧЧХА ХОХ §

ХУНГ ХРИХ §

Это облако подношений Самантабхадры, §
Действительно присутствующее и порождённое
умом, §

Заполняющее всё дхармадхату, §

Я подношу Еше Цогьял и её свите. §

ОМ АРГХАМ ПАДЬЯМ ПУШПЕ ДХУПЕ АЛОКЕ
ГАНДХЕ НАИВИДЬЯ ШАБДА ПРАТИЧЧХАЙЕ
СВАХА §

ОМ ВАДЖРА РУПА ШАБДА РАСА САПАРШЕ
ДХАРМАДХАТУ МАХАСУКХА ПУДЖА ХОХ §

САРВА ПАНЧА АМРИТА КХАРАМ КХАХИ §

МАХА РАКТА КХАХИ, МАХА БАЛИНГТА КХАХИ §

ТАНА ГАНА МАХАМУДРА СУКХА ДХАРМАДХАТУ
СВАБХАВА АТМА КО ХАНГ §

Таким образом, выполните внешнее, внутреннее и тайное подношения, а также подношение таковости. Затем произнесите:

ОМ §

Славные неизменные супруги дхармадхату, §

Наслаждающиеся богатством великого блаженства,
 пять высших семейств, §
Многообразные деяния, танцовщицы волшебной
 игры §
И главная дакини, я склоняюсь перед вами
 и возношу вам хвалу! §

Безграничная активность, запредельная
 пристрастности, §
Всегда своевременная, свободная от привязанности
 и препятствий, §
Умиротворяющая, приумножающая,
 притягивающая и подчиняющая, §
Я возношу хвалу тебе, спонтанно осуществляющей
 благополучие существ. §

Вознеся хвалу таким образом, однонаправленно сосредоточьте своё внимание на ясном присутствии божеств. Зародите твёрдую гордость и тренируйтесь в памятовании чистых символов.

Во-вторых, чтобы тренироваться в визуализации начитывания, произнесите:

Из бхандхи пространства в сердечном центре §
Расходятся лучи света, сияющие из Бам мудрости, §
Совершая подношения всем победоносным десяти
 направлений §
И собирая их благословения в форме нектара. §

Лучи света сияют, наполненные квинтэссенцией
союза. §

Затопляя всё, они полностью пронизывают моё
тело, §

Сверкая мудростью великого блаженства. §

БАМ ХАРИНИСА АХ §

Начитывайте эту мантру в качестве основной. В конце сессии начитывайте следующую мантру с меньшим количеством повторений:

БАМ ХАРИНИСА МАХАСУКХА СИДДХИ

ХУНГ АХ §

В-третьих, чтобы выполнить заключительные шаги, прежде чем подняться после сессии, исправьте повторы и пропуски мантрой гласных и согласных и стабилизируйте посредством мантры сущности причинности. Затем произнесите:

ОМ БЕНЗА АРГХАМ ПАДЬЯМ ПУШПЕ ДХУПЕ

АЛОКЕ ГАНДХЕ НАИВИДЬЯ ШАБДА

САРВА ПАНЧА АМРИТА РАКТА БАЛИНГТА

МАХАПУДЖА АХ ХУНГ §

Хунг §

Бхагавати Ваджрная дакини, §

Тело, речь, ум и пять мудростей, §

Полностью совершенная глава всех дакини §

Вместе со свитой, я склоняюсь перед всеми вами
и возношу хвалу. ☸

Вознеся эту хвалу, сознайтесь в своих ошибках, используя стослоговую мантру. Затем произнесите:

Ах ☸

Чистая видимость и существование поглощается
мною. ☸

Запредельно сосредоточенности, подобно радуге,
растворяющейся в небесах, ☸

Я растворяюсь в высшем божестве светоносности. ☸

Мелодия речи стихает подобно грому
в пространстве. ☸

Реализованный ум остаётся как дхармадхату без
искусственных построений. ☸

А А АХ ☸

Ом ☸

Проявленное как мудры тела, речи и ума, ☸

Ах ☸

Моё тело облачено в доспехи мантры. ☸

Хунг ☸

Три мандалы визуальных образов, звуков
и мыслей ☸

Хох ☸

Действуют нераздельно ради благополучия
существ. ☸

Ом АХ ХУНГ ХОХ ☸

Таким образом вы возникаете в единой форме. Затем произнесите:

Хох

Да будут это непревзойдённое накопление заслуги,
Добродетель, накопленная с безначальных времён,

А также непостижимая высшая [заслуга]

Посвящены пространству, запредельному
сосредоточенности.

*Таким образом вы ставите печать посвящения заслуг.
Затем произнесите:*

Ом §

Блеск пустой сущности — познающей природы — §

И проявление многообразных возможностей §

Нераздельны, воистину просветлены

и неизменны; §

Да присутствует благо этих спонтанно

совершенных пяти кай! §

*Вдобавок к этому прочтите любые уместные стихи
благопожеланий и рассыпьте цветы.*

Эта версия была очень сильно сокращена, чтобы получить простую в применении ежедневную практику. Чтобы выполнить более длинную версию, соедините это с предварительными практиками, приглашением, подношениями и вознесением хвалы в соответствии

с расширенной садханой, а также с пиршественным подношением в соответствии с коренным текстом-терма.

Дакини мудрости Ваджраварахи [лично], одна из десяти держателей учения, явившись под именем Ванг, приказала мне написать эту ежедневную практику, принадлежащую к циклу садхан дакини, принеся с собой шарф с благоприятными символами, благоприятную божественную парчу, золото и множество серебряных монет-кашапана. С уважением повинуюсь её повелению, поместив его на собственное темя, я, Карма Ратна, кхенпо, соблюдающий винаю, радостный слуга великого тертона и царя Дхармы [Чокгьюра Лингпы], записал это в гандhole Ямдрог Самдруб Чолинга. Пусть это станет причиной для того, чтобы жизнь этой благородной госпожи-видьядхары продлилась сто эонов, а также чтобы бесчисленные живые существа реализовали тело мудрости бессмертной Ваджрайогини Мандаравы.

САРВА МАНГАЛАМ

ВАДЖРНЫЙ МОСТ⁵⁰

Устремление поэтапного пути
небесных дакини⁵¹

Чокгьюр Лингпа

Lama yeshe khandro gongsu sol
Garzhuk ogmin nechog dampa ney
Kalden daggi düngyi namkhar la
Ngönsum shekney gyephey denla zhuk

Гуру Дакини Мудрости, услышь меня!
Пожалуйста, явись лично оттуда, где ты обитаешь
В высочайшей замечательной обители
Акаништхи,
И воссядь на этот великолепный трон в небе перед
этим достойным человеком!

Lü-ngag yisum güpey chaktsal zhing
Chinang sangwa dezhin nyikyü chö
Damsig nyamchag galtrül tamchey shak

**Sangngak chöpa namla jeyi rang
Mindröl zabmöi chökhör korwar kü!
Nyangen mida kalgyar zhukpar sol**

С полными уважения телом, речью и умом
я склоняюсь
И предлагаю тебе внешнее, внутреннее и тайное
подношение, а также подношение таковости.
Я прошу прощения за все нарушения самайи, за все
проступки и ошибки
И радуюсь вместе со всеми, кто практикует тайную
мантру.
Я умоляю тебя повернуть колесо глубинной
Дхармы созревания и освобождения.
Не уходи в нирвану, но оставайся ещё сто эонов.

**Düsum saktang yöpey gewa nam
Küntu zangpöi chötrin chenpor gyur
Lama gyalwa seyding cheyla bü!
Khakyab phamar gyurpey dro!a ngo**

Вся добродетель, которой я обладаю и которую
накопил на протяжении трёх времён,
Стала необъятным облаком подношений
Самантабхадры.
Я подношу его гуру, победоносным и их сыновьям
И посвящаю это всем существам, моим родителям,
заполняющим [всё] пространство!

**Khorwey dungel malü zhiwar shog
 Detar sangye dzeypar rabdrub pey
 Sönam taye dampa gangtob chi
 Dagzhen namkyi gyüla nyurdu min**

Пусть стихнут все страдания сансары!
 Пусть вся эта высочайшая и безграничная
 мудрость,
 Всё, что достигнуто через исполнение деяний
 будд,
 Быстро созреет в моём уме и умах остальных!

**Daljor phünsum tsokpey lüten di
 Tobpar kala jigpar lawa dang
 Gyumdrey lumey sipey dukha sok
 Tsülzhin shepey ngejung gikül wey
 Khamdrug denpey dönden jepar shog**

Вдохновлённый отречением, полученным через
 верное понимание того,
 Что это тело с совершенными свободами
 и дарованиями
 Трудно обрести и легко утратить,
 Что причинно-следственный закон неизбежен
 и что сансарическое существование — это
 страдание,
 Пусть я использую преимущество этой поддержки,
 обеспеченной шестью элементами!

Lama könchog sumla lokhel zhing
Semchen phamar shepey nyingje yi
Nyechö kündom gewey chöla tsön
Sampa zangpöi zhenphen tagtu gyi

Вверив себя гуру и Трём драгоценностям
И задействуя сострадание, признающее во всех
существах моих родителей,
Пусть я воздерживаюсь от любых злодеяний,
совершаю добродетель
И, руководствуясь благородным устремлением,
всегда действую ради блага других!

Gewey shenyen namkyi jesu zung
Tösam gompey rangyü lekpar dröl
Lama dampey kadrin sumgyi kyang
Kusung tukyi damla neupar shog

Пусть все духовные учителя примут меня,
И пусть изучение, осмысление и медитация
полностью освободят моё существо.
Пусть высочайший мастер возвращает меня
с трёхчастной добротой,
И пусть я живу в соответствии с самаями тела,
речи и ума!

Khyepar küntu zangpo yabdang yum
Dorje sempa yeshe khandro ma
Pema benza tsogyal manda ra

**Chokgyur dechen lingpa dechen yum
Gyüpey lama namkyi mangag di
Tsülzhin nyamsu langwey jinlab kyi
Nyamdang tokpey drötsey nyurdu min
Lamey namtar trinley drubpar shog**

В частности, пусть я корректно практикую
наставления всех этих гуру линии
преемственности —
Самантабхадры, отца с супругой,
Ваджрасаттвы и Дакини Мудрости,
Падма Ваджры, Цогьял и Мандаравы,
Чокгьюра Дечена Лингпы и его супруги Дечен.
Благодаря полученным таким образом
благословениям пусть быстро созреют знаки
переживания и реализации,
И пусть я следую примеру гуру и исполню его
активности!

**Chidrub drölmey barchey künsel zhing
Lhaküi tengyi wangpo tseydu pheb
Yila gompey lharnang walgyi shar
Tsenmey yülsum mimik ngangzhag pey
Jinggö jyurbüi kyöndang nampar drel**

Пусть через внешнюю садхану Тары я рассею
препятствия
И обрету все способности через телесную форму
божества.

Благодаря развитию в моём уме пусть ясно
 проявится присутствие божества,
А благодаря пребыванию в неконцептуальном
 состоянии без сосредоточения на трёх объектах
Пусть я буду полностью свободен от недостатков
 притуплённости, возбуждения и негибкости!

**Kyerim nyamnga rimpar dzogpar yi
Kudog lasok wangpöi yüldu sal
Zhenpey yülkün lhakur dagpar shog**

Постепенно совершенствуя пять переживаний
 стадии развития,
Пусть я воспринимаю цвет тела и т.п., проявленные
 как объекты чувств,
И пусть все постигаемые объекты очистятся
 в божестве!

**Nangdrub naljor mayi tünkyen dzom
Tsai düdröl lükyi trülgyur nü
Lungla wangtob ngagi denpa drub
Tigle dechen gosum shintu jang**

Пусть через внутреннюю садхану [Ваджра]йогини
 соединятся благоприятные условия,
Развяжутся узлы нади и я обрету силу создавать
 и переносить эманации своего тела!
Пусть я обрету власть над праной и буду обладать
 истинной речью,

И пусть бинду очистятся, став тремя дверями
великого блаженства!

**Sangdrub sangwa yeshe phonye lam
Pemey yumchey gosum jinlab pey
Dagpey dushe sumden gawa zhi
Tigle ronyam dechen tokpar shog**

Через тайную садхану — путь пхонья тайной
мудрости —
Пусть я освящу три двери и лотосовую супругу.
Обладая тремя чистыми представлениями,
Пусть я реализую великое блаженство, единый вкус
бинду четырёх наслаждений!

**Yangsang manda rawey chimey lam
Khordey chülön zeykyi zhenpa drel
Tummo rabbar gangtrö neyül nyul
Nyemje nyamnga mepey tülzhuk kyi
Düzhi pungchom chimey tsensa zin
Riwo tse-nga pota layi ney
Ngayab orgyen yüldang shambha la
Neyül tsok kyi duwar chöpar shog**

Благодаря сокровенному пути, бессмертию
Мандаравы,
Пусть я освобожусь от привязанности к пище,
получая экстракт сущностей сансары
и нирваны!

Распалив пламя туммо, пусть смогу я бродить
 по снежным горам, священным землям и местам!
 Благодаря йогическому поведению
 превосходения страха и нерешительности
 Пусть я одержу победу над армиями четырёх мар
 и захвачу крепость бессмертия!
 На Горе с пятью вершинами и [в] Потале,
 На Чамаре, в Уддияне и в Шамбале
 Пусть я участвую в пиршественных собраниях
 священных земель и мест!

Dekho nanyi yeshe tsogyal gyi
Sherab zabmöi dagdzin chingwa dröl
Gompey rangsem tongpa nyidu ney
Dela dzinpa drelwey lhagtong tok

Благодаря садхане таковости Еще Цогьял
 Пусть глубокое знание освободит от оков
 цепляния за эго,
 Пусть медитация позволит моему уму оставаться
 в пустоте
 И пусть я реализую прозрение, свободное
 от фиксации на нём!

Machö rangtog nyidu rang-ngo trö
Chökün deyi tsaldu tagchö pey
Tsidab meypar rangdröl dingtob ney
Namtog trekchö tawa tokpar shog

Без искусственных построений, пусть я распознаю
 своё естественное лицо
 в нём самом
 И укреплюсь в знании, что все феномены —
 выражение этой природы!
 Обретя уверенность в своём уме, свободный
 от оценки,
 Пусть реализую я воззрение отсечения
 концептуального мышления!

**Döney rangla nepey yeshe kham
 Özer ngaden tigei tsülshar wa
 Yöpa mayin ngöpo chirma drub
 Меура mayin wangpöi ngönsum tong**

Природа мудрости, изначально присутствующая
 во мне,
 Возникает как бинду, наделённые пятицветными
 лучами света.
 Они не существуют, поскольку совершенно
 не имеют плотности.
 Они не не существуют, поскольку возникают
 прямо перед моими глазами.

**Zungwey yülmin rangi rigpey dang
 Dzinpey semmin togmey ngangdu char
 Redok machö ngangdu zhagpey tse
 Yeshe nangwa lammer charwar shog**

Они — не воспринимаемые объекты, но сияние
моего собственного осознания.

Они — воспринимающий ум, поскольку
проявляются в состоянии
неконцептуальности.

Когда я покоюсь в состоянии, не затронутом
надеждой и страхом,

Пусть проявления мудрости возникают ярко
и живо!

**Makö tsombu dagpey nangwa de
Yigdru chagtsen nyam nang gongdu chey
Kudang yeshe rigpa tseydu phebs
Zungdzin lozey döchey chönam zey**

Чистые видения несозданных скоплений
Увеличиваются как слоги, атрибуты и т.п.
Каи и мудрости ригпа достигают полноты,
Концепции воспринимающего
и воспринимаемого исчезают, и материальные
феномены истощаются.

**Zhönnu bumku chöku ngönsum tok
Longchö dzokpey zhingdu ngönsang gye
Trülpey zhingdu möpa natsok la
Gangdül dertön drodön lhündrub shog**

Напрямую реализуя дхармакаю юного сосуда,
Пусть я достигну истинного просветления в сфере
самбхогакаи!

В сферах нирманакаи, в соответствии с различными
 предрасположенностями,
 Пусть я спонтанно несу совершенное благополучие
 существам, возникая в том виде, который
 принесёт пользу!

**Zhenyang phomey jalü dorjei ku
 Pema jungney bima mitra zhin
 Trinley zhiyi drowa küntül ney
 Ngagkyi tenpa yünring dzinpar shog**

Более того, в неизменной и нерушимой форме
 радужного тела,
 Так же, как Падмакара и Вималамитра,
 Пусть я влияю на существ посредством четырёх
 активностей
 И долгое время поддерживаю учения мантры!

**Tsedir sangye kawa meupa drub
 Logyar tsozhing neymey langtso den
 Tünkyen rabjor gosum chöla chö
 Tendang drowey phendey drubpar shog**

Пусть в этой жизни я без труда достигну состояния
 будды
 И проживу сотни лет, сохраняя молодость
 и хорошее здоровье!
 Пусть мне сопутствуют благоприятные условия,
 пусть я направлю свои тело, речь и ум к Дхарме
 И достигну благополучия учений и существ!

**Khachö ngagkyi drubpey damdzey kyi
Trelwar tigle jepey mangag chey
Zhingkye duwey drongdu kyöpey tse
Neynyül khandro mintsam gakyil chen**

Благодаря указанию поставить на моём лбу точку
Субстанцией самаи, освящённой мантрой дакини,
Когда я путешествую через твердыни, где
собираются земные дакини,
Пусть я встречу дакини с завитком наслаждения
между бровей на её пути к священным местам!

**Treyma tagtu dayi lentrö de
Daggi lagpey trikma neyzung te
Yeshe khandröi zhingdu triney kyang
Naljor mayi jesu zungwar shog**

Как только мы встретимся и я пойму
символический знак,
Пусть она возьмёт меня за руку и
Отведёт в землю Дакини Мудрости,
И пусть йогини примут меня!

**Galtey tsendi phenpa zepey tse
Shi-ngen gumpa chobgye mijung zhing
Neychö zugngu drakpöi mitse war
Khorwa lodog zhenpa kündrel shog**

В любом случае, если случится так, что сила этой
жизни иссякнет,

Пусть не приходят восемнадцать злонамеренных
убийц-мучителей.

Не затронутый сильной болью, когда моя
жизненная сила прервётся,

Пусть я буду полностью свободен
от привязанности и отвернусь от сансары!

Gewa cheche digpa chungchung ngu

Sangye zhenney mitsöl lasok pey

Daka yeshe lola rabngey ney

Deney dedror trowa kyewar shog

С величайшей добродетелью и крошечными
проступками,

Не ища состояния будды ни в каком другом месте,
и так далее,

Пусть я буду ясно поддерживать «мудрость ухода»
в своём уме

И испытывать радость перехода к величайшему
счастью!

Mögü nyingje tsemey kyidrang wey

Redok kündrel mayeng tingdzin den

Trülñang tamchey gyuma tartok pey

Jungwa ngatim dugsum togpa gak

Вдохновлённый безмерными преданностью
и состраданием,

Пусть я обрету непоколебимое самадхи, свободное
от всяких надежд и страхов!

Когда я осознаю, что все сопряжённые
с заблуждением переживания подобны
волшебным иллюзиям,
Пусть мысли трёх ядов остановятся с растворением
пяти элементов!

Nangchey tobsum ösel latim tsey
Rang-ngo tröney chökur ngönsang gye
Deley dangtse ö-nga zhitroi ku
Ngöngom ngoshey longku drubpar shog

Когда проявления, приумножение и достижение
растворятся в светоносности,
Пусть я распознаю своё естественное лицо
и действительно пробужусь в дхармакае!
Появившись из неё, пусть я достигну самбхогакаи
благодаря привычке, созданной прежней
тренировкой,
Распознав огни пяти цветов и формы мирных
и гневных божеств!

Marig wanggi deley yelgyur na
Tsawey lama rigdzin gyamtsöi tsok
Sangwey yumchog yeshe khandro ma
Ngönsum daggi dündu jönpa shog

Если в силу неведения я отклонюсь от этого
состояния,
Пусть коренной гуру и подобное океану собрание
видьядхар,

Дакини мудрости и высшие тайные супруги
 Действительно возникнут предо мной!

**Khachö neysu droshe sungtö ney
 Sangye ngönsum tongwey deymö kye
 Duktang gyaltzen baden rölmor chey
 Daki neysu taler tripar shog**

Услышав голоса, говорящие: «Приди в небесные
 миры!» —

Пусть я испытаю преданность и желание личной
 встречи с Буддой!

С зонтами и знамёнами, лентами и музыкой,
 Пусть проведут они меня прямо в землю дакини!

**Yingchuk khandröi phodrang goru chin
 Yeshe kyilkhor deru zhukma tag
 Nyönmong dribpa malü derjang ney
 Dorje phagmöi zhelchog tongwar shog**

Достигнув ворот дворца дакини Царицы пространства,
 Пусть я немедленно войду в мандалу мудрости!

Пусть все омрачения тревожащих эмоций
 очистятся на месте,

И пусть я увижу незабываемое лицо Ваджраварахи!

**Künzang chöpey tringyi nyeje ney
 Sumpey wangkur lungten dampa tob
 Uk-yung sachu tobney ngönsang gye
 Trülpa dumey drodön jepar shog**

Ублажив её облачными грядями подношений
Самантабхадры,
Пусть я получу третье посвящение, пророчество
и обеты!
Пусть я обрету уверенность, достигну десяти
бхуми, достигну истинного просветления
И буду совершать действия ради благополучия
существ через мириады эманаций.

**Leydang kyengyi khorwar kyamna yang
Kyewa küntu lamar midrel zhing
Kusung tukchog nyerey phüldu gyur
Dagpey khorgyi togmar kyewar shog**

Даже если я заблужусь и окажусь в сансаре в силу
кармы и неудачных обстоятельств,
Пусть я никогда, ни в одной из моих жизней,
не разлучаюсь с гуру!
Пусть я наилучшим образом служу его телу, речи
и уму
И всегда рождаюсь среди первых в его чистой
свите!

**Palden lama namkyi jinlab dang
Sangye jangsem namkyi tukje gang
Daggi lhagsam nampar dagpa yi
Mönlam jitab zhindu nyurdrub shog**

Силой благословений всех славных гуру,
Силой сострадания всех будд и бодхисаттв,

А также силой чистоты моих благородных
намерений

Пусть эти устремления быстро исполнятся
в соответствии с моими желаниями!

Преподобный Лама Нгедон, чей ум полностью освобождён благодаря глубинным учениям, поднёс мне изумительное одеяние и хрустальные чётки со ста восемью бусинами и попросил написать молитву-устремление, подобную этой. В ответ я, Чокгьюр Дечен Лингпа, сочинил это в Славной Лхасе, в месте, где собираются дакини, на десятый день растущей луны. Запись была сделана Ринченем Намгьялом, знатоком пяти наук. Сарва мангалам!

ПРИЛОЖЕНИЕ I⁵²

Письмена дакини

Оргьен Тобгьял Ринпоче

Второй основной заголовок «Ламрим Еше Ньингпо» звучит так: «Объяснение знаковой системы письма и выражения почтения», то есть причины использования знаковой системы письма и смысл выражения почтительного приветствия. Вот цитата из «Тантры тайн»:

Дакини используют символы.

Они искусны в символах и символических ответах.

Они связывают абсолютную сущность
с символизмом.

Дакини — это жизненная сила символов.

Письмена дакини, использующие символы, не может расшифровать никто, кроме человека, равного дакини по своему статусу. Поскольку большинство глубинных учений, существующих как драгоценности-терма, зашифрованы в символической системе письма, а значит,

происходят из тайной сокровищницы дакини, эти учения лежат вне досягаемости обычных учёных и высокореализованных мастеров Индии и Тибета.

Это означает, что человек должен обладать выдающимся особым правом, передачей, полученной напрямую от Падмасамбхавы, чтобы понять, что означают письма дакини. Никто другой не сможет этого сделать, каким бы учёным он ни был. Если вы покажете письмо дакини Цонкапе Лобсангу Дракпе, Сакья Пандите или великим индийским пандитам, например Джнянакирти, они, скорее всего, ничего не поймут. Кроме того, письма дакини различаются для разных тертонов. Вы должны быть специально уполномочены на их чтение. Если у вас нет кармического предназначения открыть эти письма, вы не сможете расшифровать их. Таким образом, один тертон необязательно сможет прочесть письма дакини, предназначенные другому тертону.

Когда я был в Бире, туда приехала одна женщина из Америки, которая сказала, что хочет встретиться со мной. Когда я подошёл к двери, она сказала: «Я хочу изучить письма дакини. Я слышала, что у вас есть образцы. Я бы хотела посмотреть на них и научиться читать их, а также писать, используя систему знаков дакини. Вы научите меня?». Я ответил: «Изучить письма дакини невозможно». Она уже спрашивала об этом Далай-ламу, и он сказал ей: «Если вы — тертон, возможно, небольшой шанс существует, в противном случае это невозможно». Тогда женщина сказала: «Вы — сын в семейной линии тертона, возможно, вы что-то знаете».

Я ответил на это: «Если вы хотите изучать письма на дакини, вам следует учиться напрямую от тертона. Однако, возможно, есть и более простой способ, чем искать тертона: сто тысяч раз начитайте устремление к рождению в Чистой земле Медноцветной горы. Тогда, родившись в чистой земле Гуру Ринпоче, вы можете попросить об этом его самого. Гуру Падмасамбхава — единственный, кто знает все возможные виды символических записей; наверное, никому другому они неизвестны». Тогда она спросила: «Другого способа нет?». «Нет!» — ответил я. Она снова спросила: «У вас ведь есть жёлтый пергамент?». Я ответил: «Да, есть». Она попросила: «Пожалуйста, покажите мне его. Я хочу на него посмотреть». Я ответил: «Нет, я не покажу его вам». Она сказала: «У меня тоже есть немного такого пергамента». Тогда я ответил: «Если он у вас уже есть, этого должно быть достаточно, не так ли?». Она запустила руку в свою сумку и извлекла оттуда книгу Тулку Тхондупа. Там был напечатан фрагмент письмён дакини, и она показала мне его. На самом деле она могла частично прочесть его. Тогда я сказал: «Потрясающе! Если вы можете читать письма на дакини, возможно, вы также должны открыть какие-то терма. Однако я не покажу вам те письма на дакини, которые есть у меня».

Только тертон может по-настоящему постичь смысл письмён дакини. Вот цитата:

Буквы сокровища — это тело волшебного
творения.

Также они — речь для понимания звуков и слов⁵³.

На самом деле символическое письмо — это форма нирманакаи, и когда у человека есть соответствующая карма, он или она через глубинное совпадение места, времени и устремления сможет расшифровать его. Так что эти буквы рождаются в нирманакае, и на их основании, даже если таких букв всего семь, можно написать множество томов текстов, поскольку тертон способен слышать их звук и постичь их смысл. Они также являются речью.

На алтаре в центре «Ригпа» в Сан-Франциско перед статуей Гуру Ринпоче есть фотография письмён дакини из цикла «Сампа Лхундруб», восходящих к Чокгьюру Лингпе. Я был поражён, когда увидел их на алтаре. Там семь символов, и когда Чокгюр Лингпа посмотрел на седьмой из них, он сказал, что это неисчерпаемый город письмён дакини. Дилго Кхьенце, глядя на них, иногда мог раскрывать неисчерпаемые сокровища ума. Оригинал находится в Сиккиме. Так что если у вас будет шанс, возможно, вы увидите его и даже откроете какие-то терма. Довольно рискованно видеть знак терма, который является неисчерпаемым.

Как я уже говорил, человек, обладающий непрерывной кармической связью, сможет расшифровать символический смысл этих драгоценных букв нирманакаи, ваджрные формы, наделённые всеми выдающимися аспектами, и правильно сделать его запись. Чтобы указать на это, в начале данной книги представлены семь символических знаков.

Существует три причины добавления письмён дакини в начало текста. Во-первых, эти буквы-сокровища — печать приказа Второго Будды, Мастера

из Уддияны. Его печать напрямую представлена символическими знаками, указывающими на то, что передача не была испорчена обычными людьми, так что источник является истинным. Это подобно царской печати, поставленной под указом, чтобы продемонстрировать, что это действительно слово царя, которому должно следовать. Подобным образом знаки терма в начале текста показывают, что это подлинная речь Падмасамбхавы.

Вторая причина связана с учением, в котором перевод тайного шифра дакини выполняется без изменения символов, ошибок в словах или заблуждений относительно смысла. Это означает, что глубинные наставления и великое благословение исходного текста остаются в силе и не искажаются, поскольку текст терма не изменялся, а также не содержит ошибок и заблуждений. Кто может действительно подтвердить это? Джамьянг Кхьенце Вангпо, главный из пяти царей-тертонов, подтвердил это. Среди всех ста восьми главных тертонов, появившихся в Тибете, двое последних — Джамьянг Кхьенце и Чокгьюр Лингпа — обладали тем, что называют «семь передач». Считается, что в прошлом ни у кого не было этих семи передач.

Первая из семи — это устная традиция кама, передачу которой получили оба эти мастера. Это право передачи, восходящее к Падмасамбхаве и Вималамитре. Оно передавалось через посвящения, передачи на чтение, объяснение тантр и разрешение быть «неотделимым от меня». Таким образом, эта первая передача, называемая «четырьмя реками передачи», восходит

к Падмасамбхаве и Вималамитре. Всё это вместе образует первую передачу, которую называют «устная традиция кама». Вторая передача — это открытие сокровищ земли, таких как «Лама тенньи корсум» и многих других. Однажды Джамьянг Кхьенце Вангпо узрел чистое видение, в котором сокровища были сокрыты в земле Тибета повсюду — учения терма были везде. Он ясно видел их все, как у себя на ладони. Что касается терма, открытых Чокгьюром Лингпой, Джамьянг Кхьенце сначала получал «адрес», по которому они были расположены, а затем посылал Чокгьюра Лингпу извлечь их. Джамьянг Кхьенце не всегда записывал адрес, а иногда эти адреса появлялись на небольших свитках — адреса были глубокой тайной, и он боялся, что какой-нибудь тертон-вор откроет сокровища в неподходящее время. Например, Еше Цогьял немедленно записала «Дзогчен десум», «Три раздела Великого совершенства», и передала его Джамьянгу Кхьенце Вангпо, положив его прямо в чашу с рисом, стоявшую перед ним.

Некоторые тертоны открывают только предметы, ритуальные принадлежности и т.п. или драгоценные субстанции. Некоторые открывают лишь учения и никаких материальных вещей. Однако и Джамьянг Кхьенце, и Чокгьюр Лингпа открывали как учения, так и предметы, словно извлекая их из огромной сокровищницы. Джамгон Конгтрул как-то раз послал Джамьянгу Кхьенце письмо, в котором говорилось: «Мне нужна небольшая статуэтка, чтобы поместить её в сердечный центр Дордже Семпа, огромной

статуи Ваджрасаттвы, которую я возвожу. Пожалуйста, не мог бы ты дать мне такую особенную статуэтку?».

Тогда Джамьянг Кхьенце призвал защитницу Дхармы Дордже Юдронма, и она отправилась в одно место в Индии под названием Палри, где находятся остатки ступы царя Джа, одного из великих царей Индии. Она мгновенно принесла оттуда маленькую статуэтку Ваджрасаттвы и поставила её прямо на его стол. Итак, эти два мастера обладали властью над сокровищами земли.

У них также было то, что называют словом «янгтер», — повторно открытые сокровища. Например, Джамьянг Кхьенце открыл «Цасум дрилдруб», которое уже было открыто в прошлом, — он вновь открыл его. У него также были сокровища ума, такие как «Чиме Пагма Ньингтиг». Более того, у него было множество видов передач, таких как пурба и янгак, принадлежащих линии слушания. Джамьянг Кхьенце также имел передачи чистого видения. Например, после того как Чокгьюр Лингпа покинул этот мир, он проявился в чистой земле самбхогакаи, где Чокгьюр Лингпа принял форму будды Пема Ньюгу. Джамьянг Кхьенце записал учение под названием «Кусум рикду забтиг», основанное на этом чистом видении.

Кроме того, у него были так называемые воспоминания о прошлой жизни, когда он полностью вспомнил то, как был тертоном Чокьи Вангчуком⁵⁴ [одним из пяти царей-тертонов], и таким образом открыл «Чецун ньингтиг», сердечную сущность этого великого тертона. Это случилось, когда Джамьянг Кхьенце находился неподалёку от Чимпху, в верхней части до-

лины Рединг. Все феномены этого мира растворились, он вспомнил свою прошлую жизнь, когда был Чецуном Сенге Вангчуком, и открыл «Чецун ньингтиг» — «Сердечную сущность Великого Чецуна», квинтэссенцию всех учений дзогчен.

Поскольку эти два мастера обладали семью великими передачами и оба они присутствовали при открытии этого текста [«Ламрим еше ньингпо»], глядя друг на друга, я уверен, что в нём нет ошибок и заблуждений. Такие учения несут великое благословение.

Третья причина, по которой знаковые письмена помещаются в начале текста, связана с потенциальными получателями. Подобно тому как человек, рождённый слепым, не может адекватно изучить слона, люди, которым это не суждено, не могут даже частично понять символические письмена, каким бы острым ни был их ум. Так что вы можете быть уверены, что мастер — открыватель драгоценностей не относится к обычным людям.

Некто вроде меня не увидел бы и одного знака, который можно было бы записать, даже если бы сто дней вымачивал письмена дакини в воде и непрерывно вглядывался в них. Для расшифровки жёлтый пергамент с письменами дакини замачивают в воде, смешанной с пятью нектарами, а затем выполняют ганачакру — пиршественное подношение. Тогда чудесным образом начинают проявляться письмена. Бумага не тонет, не растворяется в воде, и на ней появляются письмена.

Хотя сам я не тертон, я кое-что знаю о тертонах. Необязательно записывать откровение сразу же, как

только проявятся волшебные записи. На самом деле не записывать его сразу даже предпочтительно. Гораздо лучше с однонаправленным умом воззвать к Падмасамбхаве и смешать свой ум с его умом, так что они станут неотделимы друг от друга. Тогда, в состоянии самадхи, всё что проявляется, будет именно в том количестве и иметь именно тот смысл, который необходим, чтобы повлиять на людей. Затем вы выполняете корректную запись. Как только будет выполнена запись на бумаге, старые письма исчезнут и появятся новые. Это недоступно обычным людям, не так ли? Никто не может выдумать такого. Этому можно верить, это заслуживает доверия. Таково объяснение причин, по которым «Ламрим еще ньингпо» [и другие тексты-сокровища] открываются символическими письменами.

ПРИЛОЖЕНИЕ II⁵⁵

Объяснение «Наставлений о четырёх колышках⁵⁶, фиксирующих жизненную силу»

Джамгон Конгтрул

Здесь мы имеем четыре момента: колышек сосредоточения [самадхи], колышек сущностной мантры, колышек активности испускания и поглощения и колышек неизменной реализации⁵⁷.

КОЛЫШЕК СОСРЕДОТОЧЕНИЯ

Здесь присутствуют два момента: тренировка силы сосредоточения и мера тренировки вместе с результатом.

Тренировка силы сосредоточения

В коренном тексте «Ламрим еще ньянгпо» сказано:

- Во всех случаях — зафиксируй свой ум
в однонаправленном сосредоточении. ☸
- Поскольку ты совершенствуешь ум как форму
божества, ☸
- Подготовь форму [божества], такую как грубый
или тонкий образ, ☸
- Искусно поместив её в качестве опоры
визуализации. ☸
- Усьми своё тело, изгони застоявшийся воздух
и однонаправленно сосредоточь свои ум, глаза
и дыхание. ☸
- Медитируй многократно в течение коротких
периодов. ☸
- По мере развития практики увеличивай
длительность сессий, чтобы полностью
тренироваться в последовательных шагах ☸
- Движения, достижения, привыкания
и стабильности, пока не достигнешь
совершенства. ☸
- В самадхи очисти все недостатки, такие как
притуплённость, беспокойность и т.д. ☸
- Время от времени расслабляйся в исконном
состоянии немышления. ☸
- Иногда практикуй, развивая искусность в форме
божества. ☸
- Смотри вглубь природы, в которой божество
неотделимо от твоего ума. ☸
- Используй все переживания как игру мудрости. ☸

Какой бы из этих методов визуализации вы ни использовали, во всех случаях необходимо получить наставления о «четырёх колышках, фиксирующих жизненную силу». Таким образом вы сможете устойчиво осознать, что тело, речь и ум мирных и гневных сугат и ваши собственные трое врат — это великие состояния единого вкуса. Это описано в «Тантре тайного совершенства», где сказано:

*Будь то в случае мудрости или мирских дел,
Если вы не вобьёте четыре колышка, чтобы
зафиксировать жизненную силу,
Ничего не родится, словно у бесплодной женщины.
Это означает: чтобы полностью захватить
жизненную силу Славного,
Нужно знать одно, благодаря чему будут получены
все жизненные силы.
Например, когда рот Раху
Съедает единственное солнце на небесах,
Он вбирает тысячекратную жизненную силу
Всех солнц, [отражённых] в тысяче озёр, без всяких
усилий.
Вот почему четыре колышка, фиксирующие
жизненную силу, столь невероятно важны.*

Согласно этому утверждению, вам, как новичку, следует фокусировать своё внимание с однонаправленным сосредоточением на форме тела божества, не позволяя вниманию отклоняться. Вам следует вбить колышек самадхи, поскольку вы совершенствуете ум с его восемью

совокупностями сознания как формы-каи и мудрости божества. Об этом говорится так:

*Для колышка самадхи однонаправленно зафиксируй
своё внимание
На форме капалы и не отклоняйся.*

Как было только что сказано, сначала подготовьте форму единой мудры божества. Для подготовки тонкого аспекта установите чётко выписанный семенной слог, такой как белый АХ или синий ХУНГ, размером с локоть. Для подготовки грубого аспекта можете использовать оригинальный образ божества, изображённый на капале⁵⁸. Поместите его перед собой в качестве поддержки визуализации, убедившись, что он на нужном уровне и достаточно близко, как сделал бы практикующий, искусный в методах [стадии] развития.

Сделав это, сядьте на удобное сиденье, выпрямитесь и трижды выдохните застоявшийся воздух. Однонаправленно сосредоточьтесь на опоре визуализации, объединяя внимание вашего ума и взгляд ваших глаз со вдохами и выдохами и не позволяя этим трём факторам отделяться друг от друга. Многократно тренируйтесь на протяжении коротких периодов. Таким образом вы последовательно пройдёте через следующие пять переживаний⁵⁹.

Когда ваше внимание отвлекается от опоры визуализации, беспокойно перемещаясь от одной мыслеформы к другой, — это переживание движения, подобное водопаду. Вслед за этим мысли в определённой степени

успокаиваются, и ваше внимание в основном остаётся с опорой визуализации. Если ваше привыкание к ментальному выражению образа становится сильным и визуализация ясно возникает в уме, даже когда ваши глаза закрыты, — это переживание достижения, подобное реке, текущей через ущелье.

Когда в ходе тренировки вы обретаете способность вспоминать опору визуализации ясно и подробно и можете различными способами по своему желанию менять её размер и вид, а ваши мысли при этом не отклоняются от неё, — это переживание привыкания, подобное мягкому потоку великой реки. Когда благодаря тренировке в нераздельном слиянии формы божества со вашим умом ваше внимание может оставаться со всей телесной формой без всяких отвлечений мыслями так долго, как вы пожелаете, — это переживание неподвижности [устойчивости], подобное озеру, поверхность которого колышет лёгкий ветерок. Когда вдобавок к этому вы можете визуализировать во всех подробностях, вплоть до белков и зрачков глаз, а также пор, из которых растут волоски на теле, и восемь мер ясности и устойчивости обрели полную силу, и ни днём, ни ночью [ваше внимание] не захватывают никакие объекты или ситуации, — это переживание совершенства, подобное великому океану без волн.

Пока это не будет достигнуто, чтобы пройти всю тренировку и не изнурить себя в самом начале, следует постепенно, по мере того как вы становитесь всё более умелыми, увеличивать продолжительность сессий практики.

В ходе тренировки могут возникать различные недостатки: притуплённость, то есть недостаток ясности ума; беспокойность, то есть возбуждённое движение; а также другие, например сонливость, апатия и рассеянность. Когда любой из этих недостатков возникает в вашем самадхи, вам следует распознать его и, не впадая в безразличие, очистить, применив соответствующее ему противоядие⁶⁰.

Методы развития и привнесения улучшений в этом были описаны в терма Ньянг Рала Ньима Озера под названием «Ответы на вопросы Еше Цогьял», в «Лама Гонгду» и других текстах. Ключевые моменты, изложенные в них, можно объединить под шестью заголовками, такими как тренировка божества, и т.д.⁶¹

Время от времени отдыхайте, естественно расслабляя свой думающий ум в исконном состоянии немышления.

Иногда тренируйтесь в различных способах визуализации формы божества. Меняйте размер божества, представляя его огромным, словно гора Сумеру, или крошечным, словно горчичное зёрнышко. Применяйте различные цвета и формы. Представляйте божество в различных ситуациях повседневной жизни, как вблизи, так и вдалеке, а также в различных местах⁶². Тренируйтесь таким образом, пока не станете искусны в этом.

Иногда вглядывайтесь в природу подлинного состояния, нераздельно смешивая форму божества и свой ум⁶³. Отбросьте двойственную фиксацию на объекте медитации и действии медитации, одновременно распознавая естественное лицо медитирую-

щего; таким образом поддерживайте йогу состояния медитации.

После медитации считайте все визуальные образы, звуки и мысли непрерывающимся состоянием изначальной пробуждённости. Считайте свою одежду мирными и гневными одеяниями, еду и напитки — ганачакрой, ходьбу и сидение — ваджрным танцем и т.д. В общем, с чем бы вы ни столкнулись, используйте все переживания, видя в них исключительно игру божества мудрости⁶⁴.

ПЕРВОИСТОЧНИКИ НА ТИБЕТСКОМ ЯЗЫКЕ

- «Чоклинг терсар» ВА. Автор: Чокгьюр Лингпа
(mchog gyur gling pa)
zab bdun rtsa gsum tshe'i zab pa las padma mkha' 'gro'i
phrin las sngon 'gro khyer bde ldeb, 265–269
- «Предварительные практики Курукуллы»
zab bdun rtsa gsum tshe'i zab pa las dbang gi las sbyor
padma mka' 'gro'I sgrub thabs, 271–276
- «Садхана Лотосовой Дакини для притягивающий
активности»
zab bdun padma mkha' 'gro'i gud byang dbang gi thig le
gnad byang tshig brgyud ma bcas ldeb, 293–296
- «Сущность притяжения»
zab bdun rtsa gsum tshe'i zab pa las padma mkha' 'gro'i
tshog mchod sogs rjes kyi las rim snying por dril ba
mkha' 'gro dgyes pa'i rol mo ldeb, 297–305
- «Музыка, улаждающая дакини»
lha chen dbang phyug yab yum las la bskul ba ldeb, 359–
361

- «Призывание к активности Владыки Махадевы с супругой».
- Точный источник не установлен. Автор: Джамьянг Кхьенце Вангпо
- «Краткое подношение цог могущественной госпожи Курукуллы» — записано Джамьянгом Кхьенце Вангпо
- «Пема цейи ньингтиг» — открыто Джамьянгом Кхьенце Вангпо
- «Наставления дакини бессмертия» из «Пема цейи ньингтиг», «Сердечной сущности лотосовой жизни»
- «Чоклинг терсар» ГА. Автор: Чокгьюр Лингпа (mchog gyur gling pa), из «Ламей тукдруб барче кунсел» (phrin las gyuas pa)
- «Четыре активности» из «Рассеивания препятствий»
- «Чоклинг терсар» КА. Автор: Чокгьюр Лингпа (mchog gyur gling pa)
- Thugs sgrub zhal gdams snying byang las, lus kyi mchod sbyin bzhugs. Согласно «Тукдруб шелдам ньингджанг», «Руководству сердечной сущности по практике устных наставлений»
- «Подношение и даяние тела»
- «Чоклинг терсар» WA. Автор: Чокгьюр Лингпа (mchog gyur gling pa)
- gdams zab be bum mkha' 'gro gsang ba ye shes kyi brgyud 'debs bde chen sprin phung ldeb, 343–344
- «Молитва линии дакини»

gdams zab be bum kyi dmar byang mkha' 'gro gsang ba
ye shes kyi phrin las 'dod pa kun 'grub dbang dang las
tshogs bcas ldeb, 345–374

«Садхана дакини Сангва Еше»

«Чоклинг терсар» ЛА. Автор: Чокгьюр Лингпа
(mchog gyur gling pa)

brgyud pa'i bla ma rnam la gsol ba 'debs pa byin rlabs
sprin dpung bzhugs so

«Облачная гряда благословений»

zur bza'i thugs dam skor drug las de kho na nyid mtsho
rgyal gyi nyams len rgyun gyi rnal 'byor ldeb, 177–183

«Ежедневная практика Еше Цогьял»

mkha' spyod mkha' 'gro'i lam rim gyi smon lam rdo rje'i
zam pa bzhugs, 193–200

«Ваджрный мост»

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 Этот текст был постепенно расшифрован как «Дзогчен десум» по жёлтому пергаменту, обнаруженному великим тертоном Чокгьюром Лингпой в потолке пещеры Лотосового хрусталя, и записан Кхьенце Вангпо, радостным слугой Лотосорождённого Гуру. Да будет благо. Извлечено из колофона Джамгона Конгтрула Ринпоче к истории «Разделов Великого совершенства» под названием «История сердечной тики».
- 2 [Tulku Ugyen Rinpoche, *Blazing Splendor*, trans. and eds. Erik Pema Kunsang and Marcia Binder Schmidt (Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 2005)] (русскоязычное издание: [Тулку Ургьен Ринпоче. *Блистательное величие*. М.: Ганга, 2011]); [Dilgo Khyentse Rinpoche. *Brilliant Moon* (Дилаго Кхьенце Ринпоче. *Сверкающая луна*), trans. and ed. Ani Jinba Palmo. Boston: Shambhala Publications, Inc, 2009, pp. 280, 284].
- 3 В этом месте можно добавить молитвы к Гуру Ринпоче, а также общие молитвы линии преемственности: «Цигдун солдеб», «Кусум солдеб»,

- «Чоку Кунсанг», «Кунсанг Дорсем», «Дамдзин Намтрул» и «Огмин Чокьи», которые содержатся в развёрнутой версии «Тринлей Ньингпо».
- 4 Перед чтением молитв прибежища и бодхичитты можете добавить «Сангчо Джинлаб» (краткая версия) или «Джинлаб Намнга» и «Картор» (расширенная версия).
 - 5 «Океан Амриты».
 - 6 Здесь можно добавить освящение гектора.
 - 7 Полная версия произношения мантры: ОМ СОБХАВА ШУДДХО САРВА ДХАРМА СОБХАВА ШУДДХО А ХАНГ.
 - 8 Тертона звали Джамгон Конгтрул I.
 - 9 Если вы уже прочли тексты прибежища и бодхичитты, нет необходимости повторять их здесь.
 - 10 В этом месте взамен следующих четырёх строк восхваления можно добавить восхваление из «Дополнительного руководства».
 - 11 Основа — это одновременно чистая земля и небесный дворец.
 - 12 Во время пиршественного подношения читать эту мантру не обязательно.
 - 13 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
 - 14 Карме Кхенпо Ринчен Даргье.
 - 15 Повторите традиционные четыре строки и мантру освящения.

- 16 Закончите «Чокчу души» и другими посвящениями заслуг, благопожеланиями, стихами благоприятствования и т.д., как в расширенной версии «Тукдруб тринлей ньингпо».
- 17 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 18 Ом МАХАДЕВА ДЗА ཎ УМА ДЕВИ ХРИНГ ХАРИНИСА СИДДХИ ДЗА ཎ
- 19 Перевод Эрика Пема Кунсанга и Марсии Б. Шмидт.
- 20 Семь разделов предварительной практики таковы: 1) Молитва линии преемственности; 2) Коренной текст-терма для прибежища и бодхичитты; 3) Приказ препятствующим духам; 4) Создание защитной границы; 5) Жест почтения, признание ошибок и принятие обета; 6) Привнесение великого блеска мудрости; 7) Коренной текст-терма для освящения подношений.
- 21 [Padmasambhava and Jamgön Kongtrül. *Light of Wisdom*. Volume I. Trans. Erik Pema Kunsang. Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 1999, 235] (русскоязычное издание: [Падмасамбхава и Джамгон Конгтрул. *Свет мудрости*. Том 1. М.: Уддияна, 2010]). Семь передач — это 1) кама, устная передача, ранние переводы «Трипитаки» и тантр в непрерывной передаче от мастера к ученику; 2) сокровища земли, открытые тертоном; 3) повторно открытые сокровища — вторично найденные сокровища, уже обнаруженные в прошлом; 4) сокровища ума, открытые в уме гуру; 5) линия слушания,

- полученная напрямую от просветлённого существа; 6) чистое видение, полученное в ходе чистого переживания; 7) воспоминание о прошлой жизни.
- 22 Подробное объяснение подношения огня см. в [Padmasambhava and Jamgön Kongtrül. *Light of Wisdom. The Conclusion* (Падмасамбхава и Джамгон Конгтрул. *Свет мудрости. Заключение*). Trans. Erik Pema Kunsang. Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 2013. P. 18–25].
 - 23 Перевод Гюрме Авертина и Марсии Б. Шмидт.
 - 24 Это учение из комментария к «Падма Кхандро» Ронгдзома Махапандиты в «Ринчен тердзо».
 - 25 См. Приложение II.
 - 26 Перевод Ламы Чонама и Сангье Кхандро.
 - 27 Перевод Хана Копа.
 - 28 Из термина Чокгьюра Лингпы.
 - 29 Перевод Эрика Пема Кусанга.
 - 30 Последовательность двенадцати звеньев взаимозависимого происхождения. Обратный порядок — это их противоположность.
 - 31 Мир, ваджрное тело и состояние ума.
 - 32 Её санскритское имя — Падма Дхатвишвари.
 - 33 Царь, подданный и спутница — это царь Трисонг Децен, великий лоцава Вайрочана и дакини Еше Цогьял.

- 34 Падма До-нгах Лингпа Осэл Трулпей — особое имя тертона Джамьянга Кхьенце Вангпо.
- 35 Джамьянг Кхьенце Вангпо даровал благословения и дал разрешение Джамгону Конгтрулу Лодро Тхае.
- 36 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 37 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 38 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 39 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 40 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 41 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 42 Мандала тела согласно садхане «Юмка»: Восемь священных мест земли (*гочарья*) Цикла речи — чакра богатства (то есть горло) — это Лампака, подмышки и полость почек — это Камарупа, два соска — это Одра, пупок — это Тришакуни, кончик носа — это Кошала, небо — это страна Калинга, сердце — это Канчика и Гималаи; Восемь подземных священных мест (*бхугарбха*) Цикла тела — гениталии — это земля Претапури, анус — это земля Грихадевы, большие пальцы на руках и ногах — это Мару, бёдра — это Саураштра, икры — это Суварнадвипа, шестнадцать пальцев на руках и ногах — это Нагара, колени — это Куланта и Синдху [Jigme Lingpa. *Yumkha Dechen Gyälmo, Queen of Great Bliss* (Джигме Лингпа. *Юмкха Дечен Гьялмо, Царица Великого Блаженства*). Trans. Tulku Thondup, ed. Adam Peasey. Rigpa Translations, 2012, p. 60].

- 43 Перевод Зака Бира и Марсии Б. Шмидт.
- 44 В этот комментарий вошли учения, не объяснённые в комментарии Оргьена Тобгьяла.
- 45 [Erik Pema Kunsang, trans. *Guru's Heart Practices* (Эрик Пема Кунсанг. *Сердечные практики Гуру*). San Rafael, CA: Rangjung Yeshe Publications, 2015, p. 27].
- 46 Два вида чистоты — это чистота, присущая изначально, и чистота устранения временных омрачений [Lama Tsultrim Zangpo, oral instructions (устные наставления Ламы Цултрима Сангпо)].
- 47 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 48 Перевод Марсии Б. Шмидт.
- 49 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 50 Перевод Эрика Пема Кунсанга.
- 51 mkha' spyod mkha' 'gro'i lam rim gyi smon lam rdo rje'i zam pa bzhugs so.
- 52 [Orgyen Tobgyal Rinpoche. Unpublished oral teachings (Оргьен Тобгьял Ринпоче, неопубликованные устные учения). Rigpa Center, 1997].
- 53 [Padmasambhava and Jamgön Kongtrül. *Light of Wisdom*. Volume I. Trans. Erik Pema Kunsang. Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 1999, 273].
- 54 [Ibid., 251–252]. К пяти царям-тертонам относятся Ньянг Рал Ньима Озер (1124–1192), Гуру Чокьи Вангчук (1212–1270), Дордже Лингпа (1346–1405), Пема Лингпа (1445/50–1521) и (Падма Осэл)

До-нгак Лингпа (Джамьянг Кхьенце Вангпо) (1820–1892). Иногда в этот список также включают великого тертона Ригдзина Годема (1337–1408).

55 [Ibid., 118–122].

56 Также распространён перевод «четыре гвоздя».

57 [Padmasambhava and Jamgön Kongtrül. *Light of Wisdom*. Volume I. Trans. Erik Pema Kunsang. Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 1998, 111–115] (русскоязычное издание: [Падмасамбхава и Джамгон Конгтрул. Свет мудрости. Том 2. М.: Уддияна, 2015]). С точки зрения «четырёх колышков, фиксирующих жизненную силу» объект очищения — это состояние, а также активности тела, речи и ума живого существа. Результат очищения — это тело, речь, ум, качества и активности состояния будды. Хотя фундаментальное состояние живых существ изначально чисто, являясь, по сути, этими аспектами состояния будды, в проявленном состоянии живые существа кажутся нечистыми и вовлечёнными в причинно-следственные связи сансарического существования. Очищение происходит благодаря применению ключевых моментов наставлений о четырёх колышках, фиксирующих жизненную силу; таким образом вы можете реализовать то, как всё есть на самом деле. Итак, благодаря связыванию сансары и нирваны как равных друг другу жизненной силой их чистоты, фундаментальные и видимые аспекты (трое врат и активности практикующего, а также тело, речь, ум, качества

- и активности божества) привносятся на путь как великая изначальная чистота. Таким образом, в этом заключается выдающийся ключевой момент единства стадий развития и завершения, а также особая характеристика старой школы ранних переводов, *нгагьюр ньингма* [Дилго Кхьенце].
- 58 [Ibid., 207]. Оригинальный образ божества — это освящённое изображение, обладающее силой удерживать ваше внимание [Дилго Кхьенце].
- 59 [Ibid., 207]. Пять постепенно возникающих переживаний — это переживание движения, подобное водопаду; переживание достижения, подобное реке, текущей по ущелью; переживание привыкания, подобное мягкому течению великой реки; переживание устойчивости, подобное озеру, поверхность которого колышет лёгкий ветерок; и переживание совершенства, подобное великому океану без волн [Дилго Кхьенце].
- 60 [Ibid., 208]. Недостатки самадхи — это семь ошибок, общих для всех типов стадии развития: забывание фокуса, лень, страх недостижения, притуплённость, беспокойность, усилие, связанное с неудовлетворённостью даже при визуализации божества, а также недостаток усилия, связанный с равнодушием, когда божество не визуализируется. Таковы семь последовательных ошибок [Джокьяб].
- «Очистить их все, применив соответствующие противоядия» означает внимательность как ле-

карство от забывания, развитие доверия и усердия против лени, сосредоточение на пространстве основы как лекарство от страха, пребывание в хорошо освещённых и прохладных местах при приглушённости, зарождение грусти и направление взгляда вниз при беспокойности, ментальное ослабление при чрезмерном усилии, а также усердие при недостатке усилий.

Подобным образом, если [визуализация] туманная, неясная или затемнённая, смотрите на опору визуализации через природный кристалл. Исследуйте форму визуализации, а затем представьте её в своём уме [Джокьяб].

- 61 [Ibid., 208–209]. Раздел наставлений из «Ответов на вопросы Еше Цогьял» содержится в «Учениях дакини», а наставления из цикла «Лама Гонгду» включены в «Совет Лотосорождённого» [*Advice from the Lotus-Born*. Hong Kong: Rangjung Yeshe Publications, 2013]. Вот одна из цитат:

Госпожа Цогьял спросила Мастера (Падмасамбхаву): «Как нам следует непрерывно практиковать приближение и достижение божества-йидама?»

Мастер ответил: «Для практики божества-йидама следует практиковать стадию развития во время каждой сессии. Выполняйте начитывание во время каждой сессии, совершайте подношения, подносите торма, возносите хвалы и просите об исполнении ваших желаний. Запечатлейте практику в пустоте стадией завершения.

Лучше всего выполнять восемь сессий в день; второй лучший вариант — четыре сессии. Как минимум выполняйте одну сессию в день. Меньшее недопустимо. Таким образом вы соблюдёте свои самайи и обретёте сиддхи.

Когда вы достигнете стабильности в развитии и завершении, не отбрасывая своего тела, оно созреет до божества. Это называется уровнем созревания видьядхары. Хотя ваше тело остаётся [обычным] человеческим существом, ваш ум созревает до божества. Это подобно образу, отлитому в форме.

Оставив своё тело, в состоянии бардо вы станете определённым божеством, подобно образу, появляющемуся из формы. Это называется уровнем махамудры видьядхары. Тело практикующего называется „футляром“, и в момент, когда тело будет отброшено, практикующий станет формой божества-йидама» [Эрик Пема Кунсанг].

62 [Ibid., 209]. Что касается изменений размера, атрибутов, позы и формы тела, иногда визуализируйте фигуру такой огромной, что на её руках и ногах, а также пальцах рук и ног резвятся олени, из ноздрей вылетают голуби и т.д. В частности, очень важны девять видов мирного божества и девять видов гневного божества [Джюкьяб].

Меняя количество божеств, тренируйтесь в памятовании о том, что это волшебная игра единственной главной фигуры, проявляющейся в форме свиты. Сосредоточиваясь лишь на цвете, визуализируйте формы, а сосредоточиваясь лишь

на формах, визуализируйте различные цвета. Когда же божество меняется и постепенно исчезает, визуализируйте его лицо и руки как очень твёрдые. Если что-то отсутствует, целенаправленно визуализируйте недостающие части [Джокьяб].

- 63 Тренируйтесь в улучшении соединения этих трёх — божества, вашего ума и дхарматы — в одно [Диалог Кхьенце].
- 64 [Ibid., 209]. Такая тренировка — визуализация того, что вы воспринимаете, как обладающего формой божества — не даёт вам заблудиться в односторонней пустотности. Использование относительного обеспечивает объединение двух истин. Отказ от фиксации на плотной реальности избавляет от обычного цепляния за вещи как реальные. Исполняя дополнительные аспекты ритуала, вы завершаете накопление заслуги. Ясно визуализируя очертания телесной формы [божества], вы создаёте непосредственные причины для рупакай. Пребывая в гармонии с тем, каков плод, вы обладаете ключевым моментом спонтанного достижения трёх кай. Таковы шесть ключевых моментов, которыми необходимо обладать [Диалог Кхьенце].

БЛАГОДАРНОСТИ

Без моих драгоценнейших учителей я бы никогда не узнала о динамической энергии практик дакини. Поэтому в первую очередь я бы хотела поблагодарить Тулку Ургьена Ринпоче и Оргьена Тобгьяла Ринпоче за то, что они даровали мне столько удивительных учений, изобилующих указаниями по практике. Кроме того, невозможно не вспомнить мудрость Ламы Пуци, этот великий источник сущностных наставлений, соединённых с практическими советами. Выражаю искреннюю признательность Нетену Чоклингу Ринпоче за то, что он даровал мне посвящение в практику Курукуллы, неизменно делился советами, а также позволил нам использовать здесь свою прекрасную тхангу Курукуллы.

Благодарю великого лоцаву Эрика Пема Кунсанга за прекрасные поэтические переводы, украшающие эту книгу. Другие переводчики — Гьюрме Авертин, лама Шон Прайс, лама Чонам, Сангье Кхандро и Хан Коп — также внесли свой вклад. Выражаю особую благодарность Декьи Вангмо за помощь со сложными моментами устных наставлений Тулку Ургьена Ринпоче

и Оргьена Тобгьяла Ринпоче. Кроме того, работа других участников команды также послужила улучшению «Активности дакини» и сделала эту публикацию возможной: благодарю Энн Паниагуа за разборчивую и точную редактуру, Джоан Олсон за работу с разными редакциями текста, корректоров Линн Шрёдер и Майкла Йоки за их огромное усердие, невероятно талантливого Лоуэлла Бойерса за то, что позволил использовать свою картину, украшающую обложку, разработанную Мэри Свит, а также Грэма Санстейна за замечательные фотографии. Сердечно благодарю Эрика Коломбела и фонд «Цадра» за поддержку в подготовке и печати этой книги.

Радость от работы с таким драгоценным материалом и талантливыми людьми сделала этот труд настоящим праздником. Пусть дакини будут довольны и пусть даруют свои благословения, свершения и силу для исполнения активностей ради блага существ и Дхармы.

МАРСИЯ БАЙНДЕР ШМИДТ

Серия «Самадхи»
Научно-популярное издание

АКТИВНОСТЬ ДАКИНИ

Динамичная игра пробуждения

Падмасамбхава • Чокгьюр Лингпа
Чоклинг Пема Гьюрме • Дзигар Конгтрул Ринпоче
Джамгон Конгтрул I • Джамьянг Кхьенце Вангпо
Карме Кхенпо Ринчен Даргье • Оргьен Тобгьял Ринпоче
Лама Пуци Пема Таши • Тулку Ургьен Ринпоче

Редактор серии «Самадхи»
АЛЕКСАНДР А. НАРИНЬЯНИ

Перевод с английского: ОЛЬГА ТУРУХИНА
Корректоры СЕРГЕЙ ГУКОВ, ГАЛИНА КАЛАШНИКОВА
В оформлении обложки использована работа
Лоуэлла Боерса (Lowell Boyers; *lowellboyers.com*)
Вёрстка: СЕРГЕЙ ГУКОВ

ООО ИД «Ганга»
www.ganga.ru
Москва, ул. Нагорная, д. 20, стр. 1
E-mail: ganga@ganga.ru

16+

Формат 84 x 108 / 32. Бумага офсетная.
Гарнитура Garamond Premier Pro.
Подписано в печать 18.02.2019. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 17,22. Тираж 1 000 экз. Заказ № 1508

Отпечатано в типографии ООО «ТДДС-Столица-8»
111124, г. Москва, шоссе Энтузиастов, 11 А, корп. 1
www.capitalpress.ru

АКТИВНОСТЬ ДАКИНИ

Динамичная игра пробуждения

В этом сборнике представлены практики дакини и комментарии к ним великих мастеров прошлого и современности.

Источник активности — это дакини. Существует пять видов активностей: умиротворяющие, приумножающие, притягивающие и подчиняющие, а также высочайшая активность. Главный путь к совершенствованию этих активностей — практики дакини, в том числе собранные в этой книге. Дакини же бывают трёх типов: дакини мудрости, дакини пространства и мирские дакини. Эти великие драгоценные практики могут быть сведены к Трёх корням: лама, йидам и дакини. Лама — это источник благословений, йидам — источник свершений, а дакини — источник активности. Именно дакини выполняет активности для ламы и йидама. Иными словами, добродетель благословений и свершений — это активность, то есть дакини.

Издательский Дом «Ганга»

16+

ЕАЕ



9 785907 059566



САМАДХИ